大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千〇九十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一—五七
今日出紙四大張　零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

在北京五千人春節團拜會等場合
李先念談今年兩要務
陳雲着重講計劃經濟
兩要務為精簡機構認真查處經濟重大罪案

【中國新聞社北京二十七日電】北京今年舉辦的各種春節活動，使人耳目一新。它顯示：中國人民邁開新的步伐進入新的一年，決心大長志氣，奮發圖強，積極進取，奪取更大成就。

除夕上午，中共中央和國務院在人民大會堂宴會廳舉行春節團拜會，不設酒席，只備清茶，不是觥籌交錯，而是喝茶談心，開創歡度春節的新風。「座上清茶依舊，國家景象常新。」中共中央主席胡耀邦的這兩句話，概括了當今中國的新貌。張愛萍副總理對這次春節團拜感受良深，今天在《人民日報》上填詞《如夢令．團拜》：「清茶一杯依舊，正是迎春時候。團拜五千人，老中間有青秀。聚首，聚首，高雅新風何陋！」

這次北京春節團拜會，不做應景文章，而是推出含有新意的講話。中共中央副主席李先念在團拜會上宣布，中國今年建設精神文明方面要做兩件事：一是精簡機構，克服官僚主義，提高工作效率。中央機關要在今年內完成精簡任務，作出榜樣；二是要嚴肅處理經濟上和其他方面的重大犯罪案件，首先要認真查處那些與負責幹部有牽連的現行的經濟上的重大犯罪案件。證據確鑿、情節嚴重的，一定要從嚴從速依法處理。對前一件事，李先念說，「決心要大，工作要細」，對後一件事，李先念說，「要雷厲風行，一抓到底」。人們已經看到，中央不但這樣說，而且着手開始這樣做了。

中共中央領導人大年初一還堅持工作。初一上午，中共中央副主席陳雲約集國務院副總理、國家計劃委員會主任姚依林、副主任宋平、柴樹藩、李人俊、房維中等，到他在中南海的辦公室，共商加強計劃工作大計。陳雲強調工農業生產要堅持以計劃經濟為主、市場經濟為輔。

（下轉第三版）

李先念重申反霸權
中國統一不容阻撓
永不允許任何人侵犯我主權干涉我內政

【新華社北京二十四日電】中共中央副主席李先念今天說：「任何人妄想侵犯我國主權，干涉我國內政，阻撓我國統一，我們都絕對不允許，永遠不允許。」

李先念在今天的春節團拜會上重申：「在對外關係上，我們的方針是一貫的。我們同友好國家和各國人民一道，繼續堅持反對霸權主義，反對帝國主義，反對侵略擴張，維護世界和平，中國政府和中國人民的這個立場是堅定不移的。」

他說：「我們堅決反對到處伸手妄圖稱霸世界和干涉別國內政的霸權主義，也堅決反對侵佔別國領土的擴張主義。不管霸權主義者和擴張主義者把手伸向哪裏，我們都堅決反對。我們願意在和平共處五項原則的基礎上，積極發展同各國的外交關係和經濟文化往來。我們決不會拿原則做交易，更不會靠乞求過日子。」

黃植誠航校履新　表示致力育新人

【新華社北京二十六日電】原國民黨空軍少校飛行考核官，現人民空軍某航校副校長黃植誠結束了各地參觀訪問，最近去航校上任。

一月十七日中午，當黃植誠來到時，航校校長、政委和其他領導同志都到車站迎接。次日，航校又為他舉行了歡迎大會。

黃植誠到任後，高高興興在來到辦公樓同各團領導幹部見面，觀看了電化教學室，聽教員講課，詢問學員的學習和生活情況。他表示，今後要努力學習，同全體教職員工一起，為人民空軍建設和國家強大做出貢獻。

趙紫陽昨晨會見馬耳他外交部長
黃華宴請特里戈納一行

【據新華社北京二十七日電】國務院總理趙紫陽今天上午在人民大會堂會見了馬耳他外交部長亞歷克斯．塞貝拉斯．特里戈納一行。

趙紫陽歡迎馬耳他客人同中國人民一起歡度春節。他說，中國同馬耳他建交十年來，兩國關係一直發展很好。中國政府對此感到滿意。我們真誠地希望這種關係在今後繼續得到加強。同時，雙方還要尋找新的方式進一步發展雙邊貿易和經濟合作關係。

特里戈納一行將於明天離開中國。

又訊：國務院副總理兼外交部長黃華二十六日晚上舉行宴會歡迎馬耳他外交部長亞歷克斯．塞貝拉斯．特里戈納一行。

台灣火車內爆炸　兩死十三人負傷

【法新社台北二十七日電】昨晚深夜，一列火車由台北開往花蓮穿過一條隧道時發生爆炸，有兩人死亡，另十三人受傷。沒有外來旅客傷亡。

據鐵路局長董平說，爆炸發生在一名搭客的行李中，只損壞一個車廂。事件發生於晚上十一時半。

三千多老軍官退休
昨在大會堂慶新春
軍人協會會長伍修權稱讚他們的貢獻

【中國新聞社北京二十七日電】今天下午，三千多名紅軍、八路軍、新四軍和人民解放軍老戰士，同首都少先隊員、勞動模範、三八紅旗手、優秀輔導員、青年突擊手等二千多人，在人民大會堂共慶新春佳節。

中國人民解放軍軍人協會會長伍修權在即興講話中說：「老戰士在過去幾十年裏為黨的事業作出了貢獻，現在老了，要陸續退下來，有的離休，有的退休。但是，『老驥伏櫪，志在千里，烈士暮年，壯心未已。』」伍修權認為，「一個國家，一個民族，要有好的民風好的民氣。」他說，我們中華民族各族人民能夠有今天的新生活，還有更美好的未來，就是靠有一種壓倒一切腐敗的、落後的、不合理的事物的民風和民氣，這就是勤勞勇敢、有智慧、有理想、有強烈愛國心，有極大的凝聚力和自信力這些優秀的品質和風尚。這是建設社會主義精神文明的重要內容。」

在四川廳裏，老戰士同勞動模範等親切交談。

【據新華社北京二十七日電】首都軍民兩萬多人昨晚在人民大會堂舉行的擁軍優屬、擁政愛民聯歡晚會上暢敘魚水情誼，共慶新春佳節。

神經衰弱．精神不振
多夢失眠．用腦過度
失憶健忘．安神補腦

靈腦參
補腦

經銷處：康年藥材有限公司
電話：5-489253-4

國慶金幣

買入5150　賣出5300

香港金幣特價出售

訪港金幣普通裝2800	精裝	10500
龍年金幣普通裝3600	精裝	6400
蛇年金幣普通裝2100	精裝	3200
馬年金幣普通裝2100	精裝	4000
羊年金幣普通裝1800	精裝	2900
猴年金幣普通裝1800	精裝	2800
雞年金幣普通裝2300	精裝	3200
狗年金幣普通裝2300	精裝	3450

世界各國金銀幣售

中國1980年冬運會金幣1500銀幣300
中國1981年雞年金幣2200銀幣350
加拿大1976至1981年精裝紀念金幣精鑄含金量高六個一套12800
英國1981年五鎊面額精裝大金 7550
英國1981年王子結婚精裝銀幣 400
澳洲1981年王子結婚紀念金幣 2100
薩摩1981年王子結婚精裝金幣 1850
吐瓦露1981年王子結婚精裝金幣 3300
開曼群島1977英國歷代女皇 14000
波蘭1980冬運金幣1800滑雪圖 1600
伊朗1971皇室2500年金銀全套萬三

各國名狗郵票平售

世界名狗郵票彩色一百種每包 40
英國1979名狗四全15　不丹狗八全 6
中東埃及狗六全4　羅馬尼亞狗七全 8
莫三鼻給狗六全6　卡爾馬狗六全 5
香港1970狗二全80　波蘭名狗九全 25

華興郵票錢幣公司
香港皇后大道中192號地下
電話⑥441001⑤449237

恭賀新禧

新鴻基地產集團
董事局暨仝人
鞠躬

恭賀新禧

新春進步

大公報同人鞠躬

恭賀新禧

恒基
恒基兆業地產有限公司
同人鞠躬

恭賀春釐

中國中發有限公司
地址：香港德輔道中249至253號東寧大廈十七—十九樓
電話：五—四五三六五四　五—四四八七七八

恭賀新禧

香港工商銀行全人鞠躬

SEA-GULL

登峯造極＊出類拔萃

海鷗表

中國第一名表

恭賀新禧

廣州外貿中心商場憑外滙券隨意購買
港澳國貨公司、協助服務

華成國產表行有限公司同人鞠躬

北京舉行新春團拜會

（新華社傳眞圖片）

▶在春節團拜會上，國務院總理趙紫陽同著名人類學家費孝通握手。中為已故劉少奇主席夫人王光美。

◀在春節團拜會上，胡耀邦主席同政協委員（原台灣總政治作戰部特約研究員、《政治評論》半月刊社長）馬璧親切交談。

◀在春節團拜會上，胡耀邦主席和政協副主席董其武親切交談。

▶一月二十五日，中共中央副主席陳雲在中南海辦公室約請國家計委幾位負責同志就加強計劃經濟方面的問題進行座談。

◀新任命的中國人民解放軍海軍副司令員鄧兆祥出席了春節團拜會。鄧兆祥早年留學英國。一九四九年二月，他帶領「重慶號」軍艦官兵起義，為中國人民解放事業作出了貢獻。

◀在北京的外國專家出席了春節團拜會。

里根提出新聯邦主義 聲言主要權力歸各州

實際上無法實施即使里根連任也難完成

強調續減開支減稅 經濟難題依然故我

【路透社華盛頓二十七日電】美國總統里根昨晚披露了一項大膽計劃，將來把權力和聯邦計劃歸還各州，但對於減緩現正困擾美國的經濟災難，他沒有拿出任何新主意。

他在電視播映的國會聯席會議上發表國情咨文，其主要推動力是「新聯邦主義」——將四十項主要政府計劃的管理權和費用歸還給美國五十州。

這種做法，將實現里根的保守夢想，減少聯邦對美國人民生活的影響，但它需要取得國會通過，而且甚至不可能在一九八三年年底之前開始實施。

即使他在一九八四年獲選連任，但下放聯邦計劃的過程將無法完成，直至到一九九〇年年底為止，即他離任後差不多兩年。

同他對未來的計劃形成對照的是，里根對美國最新的經濟衰退沒有拿出任何新的解決辦法。這是美國幾年來的第二次經濟衰退。

反之，里根說，對於他提出的削減政府開支和減稅的前所未有計劃，他不會食言。

里根保證，儘管失業率已攀升至百分之八·九，以他不及高利率已癱瘓了美國的房屋業和汽車業，但會從他的政策後退。

同時，在總統的顧問及其本身共和黨的國會領袖中，有許多人已警告他，聯邦預算赤字已變成脫韁之馬。他們呼籲加稅，以縮小開支與收入之間的鴻溝。

高失業率 高利率 汽車工業蕭條

里根經濟陷入困境 龐大赤字後果堪虞

各州擔憂再削減開支必將引起更多問題

紐約金融市場也擔心龐大赤字的前景，他們一向都認為，赤字龐大是由通貨膨脹引起。美國利率最近數月已開始再次上升。在最新的衰退開始時，利率才從歷史性高點跌下來。

里根在講話中承認，預算赤字今年將上升至幾達一千億美元的前所未有水平，即比十一個月前所預測的赤字多逾一倍。

他說：「在未來數月，經濟將面臨困難時刻。」

總統的經濟顧問家告訴他，假如他不想以加稅來削減預算赤字，他就要被迫大量削減社會計劃或國防計劃的開支。

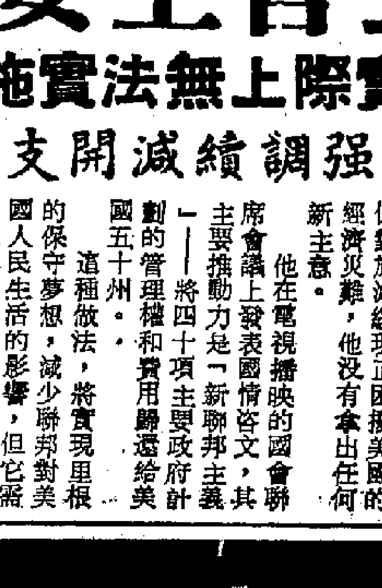
里根一直堅決反對削減其龐大的國防預算。他認為，要使美國在軍事上與蘇聯處於平等的地位，現在的預算是需要的。

他在講話中說，他將建議在未來四年，削減聯邦社會計劃六百三十億美元。去年夏天，國會已大量削減社會計劃了。

然而，他沒有說出，將從哪些地方着手削減，或者在哪一年削減。

由於新的削減，各個城市和州份可能面臨更多的問題。各州市已在忙於應付去年聯邦削減社會計劃引起的難題。

雖然各州對於總統計劃把聯邦計劃的控制權移交各州感到興趣，但許多州官員擔心，為了應付總統希望移交給他們的新救濟責任，州的預算將變得太過緊張。



里根二十六日晚在國會聯席會議上發表國情咨文。（美聯社）

英失業人數續增 高達三〇七萬人

【據新華社倫敦二十六日電】英國政府今天宣佈，英國失業人數一月中旬突破三百萬大關達到三百零七萬六百二十一人。

這一數字超過了英國一九三三年大衰退時期創下的二百九十六萬紀錄，失業率為百分之十二點八，亦即八分之一勞動人口失業。

首相戴卓爾夫人在議會說：「這些數字當然是悲痛的，但也有令人鼓舞的消息。」她指出通貨膨脹在下跌，生產在上升，經濟前景在改善。

首批二十架值九億美元 法幻影機即售埃及

同類型軍機另供應印度一百六十架

【合衆國際社巴黎二十七日電】官方人士說，法國計劃於星期日與埃及簽訂一項價值九億美元的合同，出售二十架先進的幻影（海市蜃樓）戰鬥轟炸機。

同時，法國官員星期二透露，法國政府希望一個月內，與印度簽訂一項合同，給印度供應，裝配或就地製造約一百六十架幻影二〇〇〇型機。

埃及在購買二十架幻影機時，將獲得特別優惠的低息貸款。官方人士說，預料埃及不久將再買二十架。

根據與印度簽訂的合同，法國將供應四十架幻影二〇〇〇型機，其餘部分將由卡納塔克邦班加羅爾的印度斯坦航空公司在印度境內裝配。

美醫生發明心臟震動器 植入人體內可防止暴斃

【合衆國際社南卡羅來納州海渓島二十七日電】一名巴爾的摩醫生報道，已發明一種可植入體內的心臟震動器，可以自動察覺和制止無法控制的心搏。這種疾病是每年突然奪去多達四十萬美國人性命的兇手。

雖然這電子裝置仍在試驗階段，但專家說，它可以消除或最低限度減少數以千人因潛伏心臟病而暴斃的危險。

伊朗伊拉克協議 家屬可互探戰俘

【合衆國際社聯合國二十七日電】聯合國秘書長佩雷斯·德奎利亞爾宣佈，伊朗和伊拉克已達成協議，雙方的戰俘家屬可以進行相互的探訪。

美蘇會談未獲協議

黑格葛羅米柯洽商八小時

會談涉及波蘭問題限核談判阿富汗局勢

【據新華社日內瓦二十六日英文電】美國國務卿黑格和蘇聯外長葛羅米柯，今天在這裏會談了近八個小時，討論一些問題，但未能就重大問題達成協議。

今晚，黑格在會談後在記者招待會上說，盡管葛羅米柯不願意，他們還是討論了目前的波蘭局勢。

用黑格的話說，波蘭局勢已給包括戰略武器談判在內的整個東西方關係，「蒙上了漫長的陰影」。

談到美蘇限制戰略武器談判時，黑格表明，鑑於當前的「政治背景」，仍然難以確定談判的日期。

不過，黑格補充說，一旦條件許可，美國「準備發動這類談判」。

黑格說，他和葛羅米柯沒有談到美國總統里根和蘇聯領袖勃列日涅夫舉行首腦會議的可能性。他顯然認為，在目前的國際緊張局勢下，舉行這類會議是不合時宜的。

他說，他們還廣泛而具體地討論了「繼續惡化的阿富汗局勢」、蘇聯侵犯人權，蘇聯軍火輸往古巴的水平，以及古巴在中美洲和非洲的活動。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十六日電】各地黃金收市價如下（每安士美元計）：

倫敦	三八一·三七五
巴黎	三七八·九八
法蘭克福	三八三·九九
蘇黎世	三八二·五〇
香港	休市

李先念講話與中美關係

程遠

中共中央副主席李先念在春節團拜會上的講話，是一篇充滿自信和民族自尊的講話，話雖不長，但非常重要，非常明確，實際上是一篇對內對外政策的莊嚴聲明。對那些不顧民族大義，唯洋人馬首是瞻，唯恐大陸不亂的人，對那些「妄想侵犯我國主權，干涉我國內政，阻撓我國統一」的人，無異是一次嚴正的警告。

李先念講話的重點是對國內建設而言的，他號召全國人民奮發圖強，積極進取，在建設物質文明和精神文明方面，要爭取一個較大的進展，同時他還透露在一九八二年將要辦的幾件大事：一是全國各族人民將要討論憲法修改草案；二是將要召開全國人大五屆五次會議，除審議憲法修改草案外，將審議我國第六個國民經濟和社會發展五年計劃草案；三是中國共產黨將要召開第十二次全國代表大會。這都是舉世關注的大事。

李先念在談到對外關係時，雖然是重申了中國的一貫方針，但有極大的針對性和現實性。毫無疑問，在此時此地由中共高級領導人在有五千多人出席的場合，發表如此重要的講話，顯然不是無的放矢。

李先念在對外關係一段講話中，雖然沒有點任何國家的名，但每句話都是有所指的，可以認為是不點名的點名。

李先念在講話中首先表明：中國反對霸權主義，反對帝國主義，維護世界和平的立場是堅定不移的。既「堅決反對到處伸手妄圖稱霸世界和干涉別國內政的霸權主義，也堅決反對侵佔別國領土的擴張主義。」就是說，中國既反對蘇聯的霸權主義，也反對美國的霸權主義，中國對兩霸中的任何一霸，從來不抱任何不切實際的幻想，哪裏有霸權主義，哪裏有擴張侵略，就在那裏反對到底，不管是來自蘇聯或美國。有些人出於各種各樣的原因，散佈中國似乎只反蘇霸，不反美霸，甚至認為中國有求於美國，顯然是對中國立場的莫大誤解和歪曲。

另一個特別引人注意之點是，李先念在講話中明確警告：「任何人妄想侵犯我國主權，干涉我國內政，阻撓我國統一，我們都堅決不允許」。這一段話顯然是針對美國干涉我國內政，出售武器給台灣而言的。在美國不顧中國政府的堅決反對，單方面宣佈準備出售武器給台灣後，已經引起了十億中國人民的義憤，中美雙方不久將就此問題繼續舉行會談，在此關鍵時刻，我們希望美國決策者對於中國人的志氣和決心，在下列問題上，不要產生任何錯覺和誤解：（一）中國人是通情達理的，是願意與任何人通過協商和談判解決問題的，但在涉及我國主權和祖國統一的原則問題上，是決不會讓步的，正如李先念所說的：「決不拿原則作交易」。（二）中國希望與美國在平等互利的基礎上發展良好關係，但中國絕對不允許美國干涉中國內政。那種以為中國有求於美國，最終會對美國作出讓步的想法，既無視今天的世界現實，又低估了中國的自主能力，完全是胥錯了對象。（三）中美關係的緊張局面，完全是美國一手挑起的，今後中美關係是繼續前進還是倒退，完全取決於美國的態度。今天的中美關係是由美國三屆政府，經過艱難曲折建立起來的，為了維護世界和平和中美兩國人民的利益，中國是珍視中美關係的，如果里根政府無視中國的勸告，一意孤行，中國必將奉陪到底。中國領導人已經說得很清楚，美國走多遠，中國就準備走多遠，中國人說話是算數的，望美國決策者三思而後行。

菲兩巴士相撞 內有港客多人

十一名加拿大遊客及菲國導遊喪生

印度阿爾及利亞亦有車禍死逾百人

【合衆國際社、法新社馬尼拉二十七日電】菲律賓北部一條公路發生車禍，一輛旅遊巴士與另一輛巴士相撞，並着火焚燒，十一名加拿大遊客和一名菲律賓導遊喪生。

警方說，十二名死者被燒至無法辨認。車禍發生在碧瑤山區勝地山脚的羅薩里奧，碧瑤位於馬尼拉以北一百二十英里。

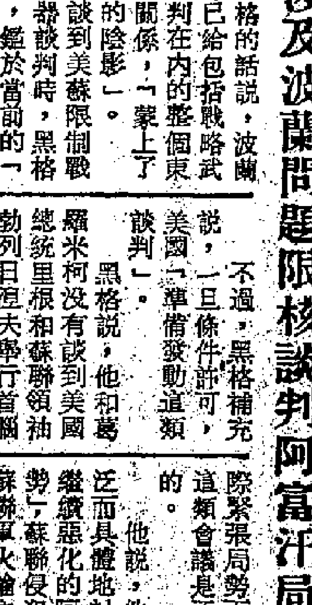
警方說，一輛駛往馬尼拉的旅遊巴士，在彎線公路的急轉彎處企圖超越另一輛汽車，豈料撞向一輛小型巴士，使小巴着火燃燒。

巴士載有三十四人，大部分是到菲律賓度農曆新年的香港人，巴士上六名乘客受傷。

【路透社新德里二十七日電】今天一列載客快車和一列載貨火車，於濃霧中在印度北部的城市亞洛拉郊區相撞，有六十六人喪生。

【合衆國際社阿爾及爾二十七日電】一列滿載乘客的火車星期三在山區與一列載貨火車相撞，繼而出軌。政府說，「超過一百人」喪生，另有數百人受傷。

超小型電視機



在東京，「新力」一款有如現時流行的「民克曼」（WALKMAN）立體聲唱機大小的「袖珍」型電視機，將於二月在日本發售，價約二百四十美元一部。機體連電池在內為八八乘二〇四毫米乘三七毫米，有一個二英寸（對角線）的熒面，重五百四十克（十九安士）。它可接收甚高頻（VHF）和超高頻（UHF）的一至六十二個頻段。（美聯社）

蘇斯洛夫去世後 蘇共觀念或有變

西方政治分析家的看法

【美聯社莫斯科二十六日電】蘇斯洛夫辦公室一位發言人星期二證實，這位克里姆林宮首席理論家於星期一逝世，享年七十九歲。

【法新社莫斯科二十七日電】政治分析家今天說，克里姆林宮首席理論家蘇斯洛夫於星期一去世，最終可能導致共產主義正統觀念在蘇聯軟化，蘇斯洛夫的哲學是一成不變地仿照列寧主義的觀念。

觀察家並沒有預測馬上會有任何變動，但他們預料將出現一種長期過程，莫斯科的領導層將變得更加靈活和在政治上更加自由。

蘇斯洛夫事實上管理蘇共中央委員會所有人事提名，因而是意識形態純潔的監護者。

縱橫談

今年要處理的幾項大問題

春節顯出景象常新

今年的新春佳節在全國城鄉顯得特別熱鬧，說明了日子在一年比一年好，景象常新。

來自各地的消息說，今年各地節日商品和食品的供應都比較充分，文娛活動也有聲有色、豐富多彩。廣州花市的觀衆今年達到二百萬人，四川的成都和重慶舉行了傳統的春節燈會。葛洲壩工地自一九七四年以來沒有放過春節假，今年則是第一次放假過節。

生產有了發展，生活有了提高，才會有這樣熱熱鬧鬧的歡樂景象出現。

陳雲提出重視計劃經濟

春節前後，北京有幾個重要聚會，也有幾篇重要談話，引起了人們的注意。

陳雲副主席沒有參加除夕在人民大會堂舉行的團拜會，卻在正月初一那天與國家計劃委員會的負責人座談計劃經濟問題。

他辯證地談到人民生活的改善，指出首先要吃飯，而且要吃飽，不能吃得太差，但是也不能吃得太好。也同樣辯證地提出，要堅持以計劃經濟為主，市場經濟為輔。

在調整經濟工作中，這是一個具有關鍵性的大事。既要承認兩者同時存在，也要承認兩者之間應有主次。

過去過左思想作祟時，市場經濟被打入了冷宮，而近年思想開放之後，市場經濟轉趨活躍，計劃經濟又遭到衝擊，以致許多地方和部門出現了混亂。

加強計劃經濟，將是對一九八一年某些現象的改正，是一九八二年要注意的課題。

第六個五年計劃

李先念副主席在團拜座談會上的講話，也曾觸及計劃經濟這件事，而且指出，不但工業經濟，就是農業經濟也必須以計劃經濟為主，市場調節為輔。

自五十年代後期以來，國家一直犯着「高積累」的錯誤，即把國民收入的分配大量集中在基本建設上，而忽略了人民生活。「高積累」的反面是少積累或不積累，完全不再重視積累，那也將是錯誤。

李先念因而強調，要有一定的積累來進行經濟、文化的建設，希望今年能將工農業總產值的計劃增長率提高到百分之五。去秋未能在全國人大會議上提出的第六個國民經濟五年計劃草案，可由今年的會議予以審議了。

精簡機構．整頓官風

李先念還提及，在建設精神文明方面，今年要做兩件大事：第一是精簡機構，克服官僚主義，提高工作效率；第二是要嚴肅處理經濟等方面重大犯罪案件。

精簡機構的工作，據說春節過後就將實行，約有一百五十名副部長將離休或調職，可見中央決心甚大。李先念說，中央機關要用今年一年完成這件事，原因是「工作要細」。

處理經濟罪案，在春節前夕已經看到了中央紀律委會的行動。中央紀委公布了有關幾宗較大案件的處理情況，而且通報各地，務必下決心扎扎實實地做幾件端正黨風、嚴肅黨紀國法的事。

這兩件大事的提出，是為了爭取在一九八二年內使黨風，政紀和社會風氣出現一個大變化，在全國範圍內增加信心、大張志氣，奮發圖強，以便取得更大勝利。

施君玉

第一張

民航運客量增一成三 通香港航線已達八條

內地香港線去年運送旅客四十五萬人次

……。算起來，我們一別幾十年，現在我都八十五歲了。《文匯報》的徐鑄成兄，去年從香港回來，他告訴我，你很懷念大陸的舊友，我們的心情也同你一樣。

前些時，知道你在立法院建議台灣當……

……我們非常欽佩！台灣與大陸隔絕三十多年，誰無親友？誰不渴望早日團聚？通過人員的來往，大大有助於消除疑慮，增進了解，這對祖國的和平統一是大有好處的。只要大家能以國家、民族的根本利益為重……

向售貨員學選筷子

農曆除夕下午，商業部部長王磊在北京百貨大樓站櫃台賣貨。他身材魁梧，……雖年逾六旬，精神卻很好。他……

隨後，王磊來到以涮羊肉聞名的東來順飯莊。他逕直來到廚房，向正在為顧客準備豐盛的除夕晚宴的廚師們預祝春節快樂。接着，濱茶一杯，王磊和東來順的經理們研究擴大飯店營業面積的問題。

王磊從東來順出來，走進對面的四聯理髮店，看望理髮師們。

恭賀

民航運客量增一成三 通香港航線已達八條

內地香港線去年運送旅客四十五萬人次

今年將繼續開闢國際和國內新航線並增加航班

【中國新聞社北京二十七日電】一九八一年中國民航運輸增長幅度較大，運輸總周轉量達五億三千五百萬噸公里，比上一年增長百分之二十五，運送旅客三百六十萬人次，比上一年增長百分之十三，貨郵發運量為八萬五千七百噸，超過當年計劃百分之十二，運輸飛行時間為十三萬三千小時，超過計劃的百分之八。

一九八一年，中國民航業務有了很大發展，先後開闢了北京—上海—舊金山—紐約，北京—上海—舊金山航線，內地通往香港的除原有廣州、北京、杭州三個點外，去年恢復了上海—香港，增加了天津、南京、昆明、成都至香港的航線。內地至香港航線，去年一年運送旅客四十五萬人次，比上年增加一倍。此外，中國還開闢了福州—泉州、南昌—九江，以及北京、上海、杭州、廣州、昆明等地至桂林的航班。

在新的一年裏，中國民航將繼續開闢新的國際和國內新航線，根據旅遊區的需要，調整航段、增加航班，發展航運業務。

中國飛行安全率 居世界先進行列

【新華社北京二十七日電】據有關部門統計，近五年來的資料表明，中國人民空軍的飛行安全已經居於世界先進行列。

世界各國衡量飛行安全的標志是「飛行事故萬時率」，即每飛行一萬個小時所發生的嚴重飛行事故的次數。目前，中國空軍「飛行事故萬時率」已和世界最好水平的國家相近。

空軍各航空兵部隊的飛行時間、架次和課目的難度都超過了歷史最高水平。

空軍廣大指戰員把精力集中到搞好飛行訓練上，各類人員認真履行自己的崗位職責。領導幹部常年深入飛行訓練現場，並帶頭飛新進課目和難度大的課目，取得經驗後，指揮部隊。近年來，飛行安全的航校、師和團成倍增加。

陳銘德函台港故舊 盼多溝通兩岸消息

致意卜少夫盼其建議能為台當局接受

【中國新聞社北京二十七日電】原任新民報社長，現任全國政協委員、上海《新民晚報》顧問、民革中央常委陳銘德，發表向台港新聞界老友祝賀春節的公開函件。全文如下：

台灣、香港新聞界的朋友們，茲逢新春佳節，謹向你們祝賀，恭喜恭喜！

我是新聞界的一名已經退役的老兵。在新的一年裏，我祝願你們的報刊，越辦越好，發行越來越大，把海峽兩岸親人們的消息溝通起來，為祖國的統一大業，作出應有的貢獻。

這裏，我想向台灣立法委員、香港《新聞天地》社社長卜少夫兄講幾句話。

少夫兄！你還記得我嗎？我在南京辦《新民報》，一九三三年你在南京《新民報》主編副刊，叫《最後版面》，這個很別致的名稱，至今提起來還叫人津津樂道。後來，你到江西去工作了，直到抗戰期間，我們才在重慶見面。一九四五年，《新聞天地》在重慶創刊時，你們提出的「天地間皆是新聞，新聞中另有天地」這句話，我現在仍然欣賞。

幾十年了，我們一別幾十年，現在我都八十五歲了。《文匯報》的徐鑄成兄，去年從香港回來，他告訴我，你很懷念大陸的舊友，我們的心情也同你一樣。

前些時，知道你在立法院建議台灣當局，放寬入境限制，歡迎大陸人士到台灣旅遊觀光。我老伴鄧季惺，是南京時代的立法委員，我們老倆口都認為你這個建議提得好，表達了海峽兩岸同胞的願望，是正義的呼聲，合情合理的主張，不愧為使義教育的民意代表，我們非常欽佩！台灣與大陸隔絕三十多年，誰無親友？誰不渴望早日團聚？通過人員的來往，大大有助於消除疑慮，增進了解，這對祖國的和平統一是大有好處的。只要大家能以國家、民族的根本利益為重，人為的種種障礙，一定是會被拆除的。祝你的積極建議，早日實現！如果，台灣當局順俯民意作出決定，我和季惺兩人，欣然願意首批前往台灣，向新聞界和留居台灣的親戚故舊暢敘闊別之情。

北京春節環城賽跑 七歲女孩跑完全程

百八十位老人也另舉行長跑賽

【據新華社北京二十七日電】今天，北京舉行了第十九屆春節環城賽跑。李燕琨、楊秀鳳分別獲得男、女組冠軍。參加這次春節環城賽跑的共有二千多人，他們中有工人、農民、學生、解放軍指戰員、教師、機關幹部、商業工作者等。男子組參加比賽年齡最小的選手只有十一歲，女子組參加比賽年齡最小的選手陳熾只有七歲。他們都順利地跑完全程。

參加今天環城賽跑的還有幾名外國朋友，其中有三名專程來自日本。

【文訊】一百八十多位老人二十六日上午參加了北京市老年人春節長跑比賽。

這一百八十八位老人中，男子七十歲以上的有二十一人，年齡最高的是八十七歲的退休工人王福祺，女子年齡最高的是六十七歲的退休工人郭懋珍。「運動員」隊伍中還有五位日本老人。

參加北京環城賽的七歲女生

有二千四百多人參加的一九八二年北京春節環城賽，北京第一實驗小學一年級學生、七歲的陳熾是歷屆環城賽年齡最小的一個。她跑完了女子組全程。（新華社傳真）

泰華報人團體 訪問汕頭地區

一行廿七人昨已抵廣州

【中國新聞社廣州二十七日電】由陳世賢先生率領的泰華報人公益積金會廣東汕頭地區訪問團一行二十七人，今天下午乘廣九直通車抵達廣州。中國新聞社副社長張帆從北京專程前來迎接，到車站歡迎客人的還有中國新聞社廣東分社社長張寶鏘、廣東省中國旅行社經理陳光等。

泰華報人公益積金會是泰國報界的福利慈善團體。這次由該會主席陳世賢任名譽團長率團訪華，參觀和考察廣東的建設發展——特別是潮汕地區的經濟發展。該團副名譽團長為鄭伊梨，團長詹海清，副團長鄭玉洲，顧問江白潮、黃佩瑩、王漢錦。

今天晚上，廣東省副省長梁威林在廣東迎賓館宴請了客人。

該團將於二十八日赴潮汕地區參觀訪問。

陳錫聯紀登奎在場

北京通訊

一九八二年春節，中共中央、國務院在人民大會堂宴會廳舉行盛大的春節團拜會。記者走進大廳，看見迎面懸掛着「一九八二年春節團拜會」的大幅會標。大廳東西兩側的廊道都擺滿了桌席，記者尋找記者席，一位服務員說：「請大家隨便就座」。

記者在大廳裏轉了一圈，看到大廳的各個角落都有上至中央領導人，下至普通工農羣衆。他們一見如故，親切交談。余秋里副總理坐在靠角落的桌子旁和羣衆聊天。衣着樸素的康克清大姐也坐在電視機鏡頭根本照不到的地方。記者還看到陳錫聯坐在國防部長耿飈旁邊，他的對面是薄一波副總理，他們談笑風生。團拜會快結束時，記者還看到紀登奎穿着大衣離開會場。

中共中央主席胡耀邦在團拜會，開始就宣布，座上清茶一杯，請大家一面喝茶，一面談談心。他還囑咐新聞界，今天團拜會上所有發言希望發表。

港旅客包機飛海口遇霧 海軍開放機場引導脫險

香港「大地之旅」旅遊團全部乘客慶無恙

【新華社廣州二十七日電】除夕之夜，人民解放軍海軍航空兵某部引導兩架遇到大霧的民航客機安全着陸，機上八十九名乘客和機上人員安然無恙。

一月二十四日晚上十時，香港「大地之旅」旅遊團的旅客，搭乘兩架民航客機從廣州飛往海口。飛機飛臨海口機場上空時，突遇大霧籠罩。兩架民航客機幾次破霧着陸都未成功，這時情況十分緊急。南海艦隊航空兵接到民航站要求緊急救援的電話後，馬上同意在一個天空無霧的海軍機場迫降。當時接受任務的指戰員，把機場所有導航設備全部打開。六分鐘後他們發現了空中民航客機，值班調度員立即通過無線電與客機取得聯繫，並及時報告本場着陸方向、風速等一系列數據。在海軍機場的全力引導下，兩架客機先後安全降落。接着，他們又熱情安排他們住在招待所，還特地為他們做了可口的夜餐。乘機的香港同胞激動地說：「今年能夠過上一個安全愉快的春節，多虧了人民解放軍。祖國和解放軍真好！」

南海工農業產值 去年增加兩億元

農民生活水平趕上廣州工人

【新華社廣州二十七日電】廣東省最富的縣——南海縣，一九八一年工農業總產值達到十二點六九億元，比一九八零年增加二億多元。一九八一年，這個縣的農業產值達到六點七億多元，比上年增長百分之二十；工業產值達到五點九億多元，比上年增長百分之二十七點二。隨着經濟的發展，這個縣的財政收入增加，購銷兩旺，國家的各項任務超額完成，人民收入增加，為人民辦的好事多起來了。去年，全縣教育事業投資五百萬元，今年要再投資五百萬元。全縣的公路有了很大改善。集體分配每人平均達到三百六十元，家庭副業收入每人平均達到二百元。全縣有一百六十八個生產隊每人平均分配收入達到六百元以上。去年，全縣農民有一億三千多萬元存入銀行，比上年增長百分之六十五。

這個縣的縣委書記梁廣大向省委匯報這些情況時說：「如今的南海縣，三大差別明顯縮小。農民的物質文化生活水平可以趕上廣州、佛山市工人的水平。」他還說，一些城市的姑娘現在嚮往南海農村了。

中旅八間新酒店 今年將陸續開業

建於京穗深圳拱北等地

【中國新聞社北京二十七日電】中國旅行社總社向國家建設銀行貸款建造的八座飯店，今年內將陸續竣工營業，並再進口一批裝有空調的大、中型旅行車。這是中國旅行社一九八二年拓展旅遊業務的一部分。

這八座飯店共有三千三百五十張床位，分別建在廣州、深圳、拱北、汕頭、福州、廈門、泉州和北京市。建成營業後，將使這些城市和口岸的中國旅行社的接待條件進一步改善。

王磊春節站櫃台

中國新聞社記者 凌弘

向售貨員學選筷子

農曆除夕下午，商業部部長王磊在北京百貨大樓站櫃台賣貨。他身材魁梧，雖年過六旬，精神却很好。他熱情地接待顧客，一面收款付貨，一面跟身旁的售貨員小劉學習商品知識。

一位老太太來買筷子。顧客挑，售貨員幫着選。王磊不懂怎樣挑筷子，小劉告訴他，把筷子貼近耳朵，用手一捋，從聲音就可辨別筷子的質量。王磊照着一做，頻頻點頭。

到東來順研究問題

接着，王磊到食品櫃台。全國勞動模範，赫赫有名的「一把準」張秉貴正忙着賣糖。兩人見面，親切握手。張秉貴稱糖，王磊幫助收款、遞糖。

隨後，王磊來到以涮羊肉聞名的東來順飯莊。他逕直來到廚房，向正在為顧客準備豐盛的除夕晚宴的廚師們預祝春節快樂。接着，濟茶一杯，王磊和東來順的經理們研究擴大飯店營業面積的問題。

櫃台邊與顧客談心

最後，王磊到五味香副食店。在櫃台上，王磊和一位顧客討論北京居民對燻醋和米醋的愛好問題。顧客說北京人多半喜歡燻醋，應該多製。王磊說，還是兩種醋都做。商業要發展，一是商品要多，二是服務態度要好。顧客點頭稱是。

夜幕初垂，華燈甫放。爆竹聲裏，王磊起身向商業職工告辭，向東華門商店走去。

【中國新聞社北京二十七日電】

李准贊文藝界的初春 別開生面的春節團拜會

中國新聞社記者 雙印

著名電影演員于洋和北京電影製片廠演員張平、李仁堂、張金玲、趙小岳等二十多人出席了團拜會。于洋告訴記者，他剛從香港拍外景歸來。這次拍攝的故事片《大海在呼喚》，反映海員生活和世界各國海員之間的友誼。于洋是這部影片的導演和主角。其他演員還有陳強、趙聯等。扮演外國海員的是在北京的美國、墨西哥、伊朗等國的留學生。該片的外景是在上海、汕頭、台灣海峽和香港實地拍攝。于洋為了拍這部影片，曾隨遠洋輪周遊了西歐各國。這部影片將於今年上半年與觀衆見面。

離開了于洋的座席，記者又看到在另一個角落裏，中國作協秘書長張僖在和作家李准談話。記者想起了不久前看到的新片《牧馬人》，用優美的電影語言撥動青年人愛國主義的心弦。這部影片的編劇不就是李准嗎？

記者問李准：「聽說兩年前你曾發誓不寫電影劇本？」他笑着說，現在是中國文藝界的初春時節，「草色遙看近卻無」。時間在前進，形勢在發展，中國的電影大有希望。他計劃今年還要再寫兩部反映農村題材的電影劇本。

費孝通再申訪台心願

團拜會上，著名社會學家費孝通教授對記者說，他今年元旦四訪江村，回到北京後，看到台灣《自立晚報》一月十二日刊登的台灣大學教授楊國樞的文章，呼籲台灣當局邀請費教授訪問台灣。費孝通在團拜會的發言中說：「作為一個社會學者我對於本國各地的社會現象都有濃厚的研究興趣。而且願意和在台灣的同行學者推誠相見，互相學習。我已屢次表示，什麼時候接到台灣的邀請，我就什麼時候動身前來。如果能在台灣看到任何的新氣象，我一定也會作為喜訊如實地向全國同胞匯報。」

中央領導人與馬璧握手

去年十一月三日從台灣歸來的馬璧教授說，蔣介石先生說過，不是敵人，就是同志。葉劍英委員長和平統一中國的九點建議和胡耀邦主席歡迎台灣人士回來的親切談話，是充滿友情，同胞愛的一種真誠，尤其是他們表示要和台灣國民黨人包括蔣經國先生在內對等談判，這更顯示了偉大的風度。自從他回到祖國大陸之後，感到不是敵人，就是同志這種話是對的。馬璧教授的話音未落，全場就響起熱烈的掌聲。胡耀邦、趙紫陽、李先念、華國鋒、彭真等立刻走上前去，一一與他熱情握手，祝願他春節快樂。

傅鐵山祈主降福祖國

天主教北京教區主教傅鐵山身佩銀色的十字架，神采奕奕。他坐在中國伊斯蘭教協會副會長安士敏阿訇的身旁。他對記者說，今天能和中央各位領導人一起歡度春節，非常高興。他還說，「我們要在彌撒中，熱切祈禱，願全能的主降福於我們偉大的祖國、偉大的人民。」

【中國新聞社北京二十七日電】

李先念談兩要務 陳雲講計劃經濟

腳踏實地幹經濟就發展得快

（上接第一版）

陳雲說，我們國家是計劃經濟，工業要以計劃經濟為主，農業實行生產責任制後，仍然要以計劃經濟為主。我們辦企業更要加強計劃性，要講究產品有沒有銷路，原料從那裏來，經營怎樣搞。現在我們有些地方不那麼講究這些問題。

陳雲說，國家搞計劃要有重有輕，有先有後。只要我們腳踏實地，按部就班地幹，經濟發展就快。如果急於求成，經濟發展就慢。人民生活是要改善的，第一要吃飯，而且要吃飽，不能吃得太差，但是也不能吃得太好。第二要建設。一個國家吃光用光，那這個國家就沒有希望。只有吃飽後，國家還有餘力來建設，這才有希望。

大年初一，胡耀邦、趙紫陽前往葉劍英、鄧穎超、聶榮臻、徐向前、劉伯承、蔡暢、陳穎超的家裏或醫院，看望了這些德高望重、功勛卓著的老同志，向他們致以新春祝賀，祝願他們健康長壽，希望他們對黨和國家的工作多作指導。

中華全國總工會主席倪志福，全國婦女聯合會主席康克清等，初一分別到首都鋼鐵公司、四季青公社，向工人、社員祝賀新春佳節。共青團中央和北京團市委負責人韓英等，初一清早到北海公園和團林工人一起打掃瓊島周圍的路面和亭台、石階。

初一和初二晚上，在人民大會堂分別舉行了盛大的北京各界羣衆春節聯歡晚會和軍民春節聯歡晚會。

恭賀新禧
標準證券登記有限公司敬賀

恭賀新禧
德榮建築（集團）有限公司同人鞠躬

恭賀新禧
經烈集團全體全人鞠躬

恭賀新禧
大安公司全人鞠躬
地址：威靈頓街六十三至六十九號二樓

恭賀新禧
元隆行敬賀
九龍尖沙咀正義道七號半島商業中心八一五室

恭賀新禧
大貿企業公司鞠躬
地址：九龍亞士厘道29—43號九龍中心1106—1107室
電話：3—7211141　3—696676

恭賀新禧
興發行鞠躬

聲勢不凡 口碑極好
猛片少林寺越映越旺
七天收入躍過五百萬
年初一在紐約三藩市首映亦破票房紀錄

【本報訊】《少林寺》聲勢不凡，至昨天止，七天票房收入已達五百二十萬元。中原電影製片公司昨天並接美國長途電話，該片年初一在紐約、三藩市首映，第一天收入打破一切華語影片首映的票房紀錄。

中原電影製片公司這部創業出品，在港九新界十一間戲院聯映（另外一些戲院映特別場），自本月二十日首映以來，「滿座」牌天天高懸，平均每天收入七、八十萬，昨天一天的收入，估計約九十萬元。

《少林寺》到少林寺實地拍攝，鏡頭極為珍貴，演員個個真功夫，在武俠片中更屬難得，故事情節深深吸引觀衆，男女老少都看得眉飛色舞。口碑載道，使這部影片越映越旺，有些戲院由晨早場到午夜場，直落八場，有些更加開子夜場，依然爆滿。

中原電影製片公司昨天接獲美國長途電話，亦傳捷報，《少林寺》年初一在紐約、三藩市首映，第一天收入，打破該兩地一切華語影片首映的票房紀錄。

該片將在美國羅省及加拿大多倫多上映，並將在泰國十間戲院上映。

石梨貝水塘五童迷路
警長記者馳援同被困
今晨一時半民安拯救隊仍未能到達現場
被困者共十人其中三童已不支

【本報訊】九龍石梨貝水塘昨日發生旅行人士被困山野事件。當一名漁農處職員，兩名警長、兩名記者在尋獲被困者之後，由於天黑林密，無法找到離開的路線，被迫與被困者一起在草叢中等候救援。但至今晨一時半，救援人員仍未能與被困者接觸。

昨日下午六時左右，一名姓譚的旅行人士在石梨貝水塘聽到一些小童叫「救命」聲，於是向大埔道火藥庫的職員報告。火藥庫職工以望遠鏡向約二百五十米的對岸遙望，果然隱約發現幾名小童的影子，他們在揮手求救，火藥庫的職員於是報警。

警方人員到場後，由於已經入黑，只能聽到小童的呼救聲，而看不到他們的正確位置，於是派出兩隊警員，由漁農處職員帶領，沿第五號山徑分上、下兩路搜索。其中下路的一隊除了兩名警長、一名姓鍾的漁農處職員之外，還有兩名記者跟隨，他們沿途以電筒及閃光燈與小童互相交換訊息，結果於晚上八時三十分左右，在一處近水邊的六呎高草叢中，尋獲被困的五名小童。他們全是男性，當時他們部分赤足，衣服因滑下水中而弄濕。五人均自中午以後未進食物，以致全身發抖，警員及記者於是脫下上衣給他們取暖，並囑他們擁作一團，以免熱量流失。

至於從上路出發的搜索小隊，則因無法找到小童而無功收隊。

當下路搜索小隊企圖由原路返回路面時，始知剛才走的根本「不是路」，而且迷失方向，只好用手提無線電通訊機向在大埔方向的同僚聯絡，要求水警將橡皮艇運來，將他們一行十人載到對岸的大埔道。但擾攘了兩個多小時後，橡皮艇由於在遠處的海面，不能在短時間內運到現場。在一波三折的情況下，警方只好打消使用橡皮艇的念頭，改召民安隊人員協助拯救。

在深夜十一時四十五分，民安拯救隊人員開始抵現場附近，開始搶救工作。但五名被困的小童中有三人已因體力不支而抽筋。

直至今晨一時半，民安隊人員仍未到達被困者現場。

淺水灣紫羅蘭山上
行山者墮崖斷腿骨
掙扎了一夜之後才被童軍發現

又訊：一名四十四歲男子前日下午獨自行山，擬由港島大潭水塘走去黃泥涌峽道，詎料迷途，晚上九時許，在淺水灣紫羅蘭山失足跌落數十呎山崖下，右大腿骨折斷，不能動彈，在荒山過了一夜。至昨日下午一時許，一隊童軍經過，聽聞他呼救，於是報警。由於山路崎嶇險峻，消防員與救護員要花兩個多小時才能把他救下山，送院留醫。

該男子林澤發，四十四歲，是華盛頓酒樓職工。據悉，其妻兒均在鄉。他患有風濕病，平日喜歡行山運動，舒活筋骨。前日下午四時，林澤發趁着新春假期獨自去行山，他從大潭水塘出發，擬走到黃泥涌峽道，然後乘車回家。詎料，行至天黑時竟迷了路，他本想在山頭露宿，但沒有食糧與飲料，禦寒衣物又不足，故此，打消露宿的念頭，繼續在黑夜中摸索前行。

至九時許，他看見淺水灣，便朝有燈光的方向走去，至紫羅蘭山頂一崖邊，當他爬落山崖時，失足跌下，右腳被山石夾住，大腿骨折斷，不能動彈。他曾大聲呼救，但荒山黑夜哪裏有人聽見呢？林澤發在傷痛和饑寒交迫中在荒山度過了漫長的一夜。

昨日天亮後，林澤發一直不停地高聲呼救。下午一時許，一隊新界北區第七旅隊童軍一行十一人，進行新春活動，當他們行至淺水灣紫羅蘭山時，聽聞有人呼救，起初還以為有人被劫，於是循聲走去，卒在山崖下發現林澤發。

稍後，警員、消防員、救護員聞訊到場，替林澤發裹傷。由於那山路崎嶇險峻，斜度大，故此，要花兩個多小時才能把林澤發救下山來。

據悉，前年三月三十日，在紫羅蘭山同一地點，二十歲青年林佛倫與友人攀山時，踏着一塊鬆石，以致墮崖死亡。

消防員、救護員及警員合力，把在紫羅蘭山上墮崖受傷的男子救下來。

港府醫療機構
擴大禁煙範圍
診所健康院亦不准吸煙

【本報訊】醫務衛生處自去年在港府醫院推行禁止吸煙運動後，效果良好，現正着手擴大禁煙範圍，將所有港府診所、健康院亦列入吸煙禁地。

醫務衛生處發言人表示，實行是項措施，是為配合港府推行反吸煙運動，鼓勵居民不在公衆場所吸煙。

該發言人解釋說，醫務衛生處的主要工作是照顧居民健康，故必須率先推行反吸煙運動，規定所有該處屬下的醫院、診所及健康院範圍內，嚴禁吸煙，以保持空氣清新。

在各港府醫療機構內，將貼上「嚴禁吸煙」標貼，提醒居民遵守是項規則。

禁止吸煙措施將在所有的港府診療所、牙科診所、母嬰健康院、X光放射中心及康復中心實施。

在港府醫院內劃入禁煙範圍的有：病房、診症室、治療室、手術室、藥房、化驗室、X光部、廚房、伙食房、升降機、中央消毒物料供應部、圖書館及會議室。

發言人說：「病人、探病者、職員在這些地方範圍內，一律不准吸煙。」

春節放長喉
期限今屆滿
上午十時恢復制水

【本報訊】春節放長喉期限屆滿，水務署將於今日上午十時恢復制水。每日供水時間仍為上午六時至十時，下午四時至十時。

錦田高埔村內
昨有冚賭衝突
警方放人後事始平息

【本報訊】約一百名新界錦田高埔村的村民，昨晚由於不滿一隊元朗警署警員在鄉公所中冚賭及拘捕九名村民，羣起鼓噪，並包圍鄉公所，要求警方放人。雙方談判兩小時後，警方終於答應放人，事件才告平息。

短評

一個喜訊和一項要求

新春期間，港府宣佈第一批免除地價的「居屋」將於下月接受申請。對居民來說，這是一個不大不小的喜訊。

說它「不大」，是因為推出單位只有一千五百多個。目前單是排隊輪候申請公屋的家庭，已有十六萬戶，已失申請公屋資格而有住屋需求的家庭，相信亦達十多萬戶。如此算來，符合申請「居屋」資格又有住屋需求的居民，總數將不下三十萬戶。一千五百多個單位，究竟能滿足上述居民多少的需求呢？

說它「不小」，是港府免除地價發售「居屋」，終究是願意放棄地價收入而惠及需求「居屋」居民的表現。長期來，本港居民被高地價政策壓得透不過氣，免除地價的新做法，自然是「不小」的喜訊。

免除地價出售「居屋」，看來是希望居民能夠「居者有其屋」，但現在申請「居屋」的方式，卻未能照顧最有住屋需求的居民。

前日出售的「居屋」，分配給公屋及非公屋居民的單位，各佔發售量的一半。這種比率，無疑使非公屋居民購買「居屋」的機會大為減少。對於此類長期住在私人樓宇內，飽受貴租、迫遷、業主拆樓等煎熬的居民而言，他們才是真正的急需「居屋」者。人們不明白為什麼港府有關當局在定「居屋」的分配比率時，竟會是兩類申請者各為百分之五十，以致最近柴灣宏德居出現公屋住戶的入選機會為三分之一，非公屋住戶的入選機會為卅六分之一的極不公平現象。

港府能夠免除地價出售「居屋」，自然是值得稱許的，但在出售「居屋」方式上，是否也應按兩類申請者的實際情況，馬上重行檢討一下呢？

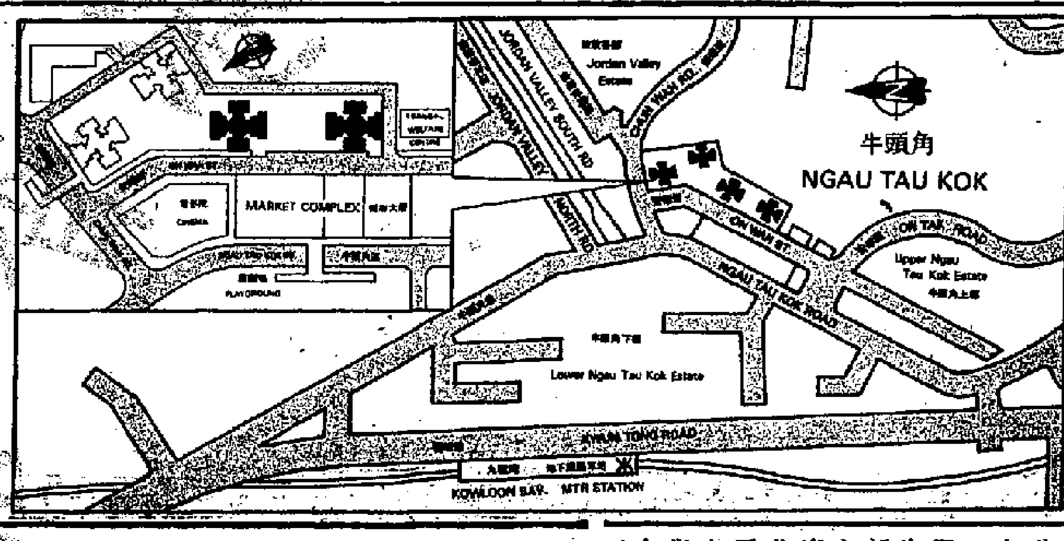
首批免除地價居屋
下周一起接受申請
位於牛頭角屯門共千五單位
售價由十二萬餘至二十九萬餘

【本報訊】首批一千五百四十八個免除地價的「居屋」單位，將由下周一（二月一日）起的半個月內接受申請。分別位於牛頭角與屯門的「居屋」單位售價，與過去在相若地區推出的計地價單位比較，每平方米價格下降百分之八點八至十一點九。

第三期乙出售的居屋單位，分別位於牛頭角安基苑及屯門新市鎮兆康苑。由於座落的地點及其他因素影響，牛頭角安基苑每平方米售價為四千三百六十三元，而屯門兆康苑每平方米售價則為三千一百六十七點六元。

牛頭角安基苑出售的四百六十四個單位，建於兩座三十層高大廈內，每個有兩間或三間睡房，建築面積由四十六點二平方米至六十三點二平方米，售價則由十八萬五千七百元至二十九萬六千四百元不等。

在屯門兆康苑，出售的樓宇計有五座，分別樓高二十六及三十層，合共一千零八十四個單位，每個內有睡房兩或三間。單位的建築面積由四十三點三平方米至五十九點四平方米，售價由十二萬七千五百元至二十萬一千四百元。



「居屋」牛頭角安基苑位置圖

天氣

今日預測
風向：和緩間中疾勁東風，離岸地區風勢有時清勁。
天色：除初時多雲外，預料日間部分時間有陽光。

昨日紀錄
氣溫：最高十九點三度，最低十六點一度
陽光：五點七小時
雨量：無

藍田一男子
夢中被擊傷

【本報訊】觀塘藍田邨第三座一單位昨日凌晨發生血案，一名男子在睡夢中被人以鐵枝擊至重傷。其後，有一名男子到觀塘警署自首，謂與此案有關，被警方扣留調查。

昨日凌晨四時半，一名男子到觀塘警署自首，謂打傷一名男子。自首者帶警員到藍田邨第三座一單位，警員看到一名男子昏迷室內，頭部、胸部均受傷。其後，傷者被送院留醫，情況欠佳。

年初二晚發生兇殺案
司機被人擊死
兩乘客一被捕一被追緝

【本報訊】年初二晚八時許，觀塘鯉魚門道與翠屏道交界處，一名的士司機被人用木棍擊頭部，重傷死亡，命案發生前，據說死者曾與乘客為車資發生爭吵。警方事後找尋與案有關的林姓男子，但迄今仍未能與他接觸。

警方已將該案列為兇殺案處理。此為狗年首宗兇殺案，亦為八二年第十二宗兇殺案，由警察總部重案組第四隊專責偵查。

死者年初二晚駕駛編號BW四八四四之的士，載一男一女乘客從九龍向鯉魚門行駛，至鯉魚門道與翠屏道交界處時，據說乘客發覺的士曾駛錯路線，與司機爭吵，其後，兩男女下車，不久，司機即遭人用木棍擊至暈倒。兩男女逃走時，適遇一輛巡邏警車駛過，警員見兩男女奔跑，連忙下車追趕，男子逃脫，女子被截回帶返現場。此時司機已昏迷，在送往基督教聯合醫院時死亡。

被捕的二十六歲女子現正協助警方調查。警方從該女子口中獲悉逃脫男子名林×强，住高超道邨第二座八樓。警方人員曾往上址找尋，但未能與他接觸。

上水北角
昨有劫案

【本報訊】上水一間酒樓與北角一個住宅單位，昨日被匪徒光顧，損失近三萬元財物。

昨日下午五時許，六男二女在上水新豐路一百三十四號滿年華酒樓四樓貴賓房開雀局，攻打其「四方城」之際，突然有五名匪徒持三刀衝入，指嚇在場各人，逐個搜身再加綑綁，劫去九千八百元現款及價值六千九百元的手錶、金飾等。各人於匪徒離去後鬆綁報警。

昨日下午三時許，一名六十七歲黃姓男子，返回北角英皇道四百四十九號某樓的住宅時，發現一名匪徒在屋內搜掠，他欲下樓報警時，被匪徒發覺及用刀指嚇，將他拉入屋內，劫去他一萬元現金及價值三千元的手錶。

小帆船安全抵澳
用了大約九小時

【本報訊】由本港兩名外籍人士駕駛的小帆船「飛刀斯」號，於新春寫下本港航海紀錄。該艘小帆船於年初一清晨出發，用了大約九小時完成香港至澳門的五十海里旅程，於當晚平安抵達澳門。

負責駕駛帆船的富林（三十二歲）及基彬（三十歲）抵澳後表示，能完成這次旅程，他們非常愉快。

文藝書屋暢銷書，買三送一！

新春大特價大贈送三天，左列暢銷書全部七折，凡購買三冊，概由本社免費贈送一冊。特價至本月三十日止。

香港億萬富豪列傳	（六版）	王敖義等著	十元
香港超級巨富列傳	（三版）	齊以正、郭峯等著	十元
香港兆萬新富列傳	（二版）	齊以正、郭峯等著	十元
香港傳奇人物列傳	（初版）	王敖義、齊以正等著	十元
大魚食小魚	（初版）	王敖義、齊以正等著	十元
上流社會搜奇錄	（已出版）	王敖義、齊以正等著	十元
商場如戰場	（已出版）	郭峯、譚隆等著	十元

文藝書屋地址：九龍尖沙咀漢口道四號恆生銀行大廈內
北角文藝書屋地址：香港北角英皇道一九三號英皇中心商場地庫四號

金冠大酒樓夜總會

恭賀新禧　一路發財

發財春茗精選名菜特價酬賓
每桌特價壹千陸百捌拾元

菜譜如下：
大紅乳豬盤
兩大熱葷
發財大好市
玉帶香羅衣
鴻圖大展翅
龍藤鮮網鮑片
金華玉樹雞
花膠金錢菇
清蒸砵砂班
生雞絲炒飯
長壽上湯麵
幸福團圓聲
春暉四美點
（足十四位用）
請即定座

九龍彌敦道66號　電話：③六六六二九一
尖沙咀加拿芬道地下鐵車站門前

恭賀春釐

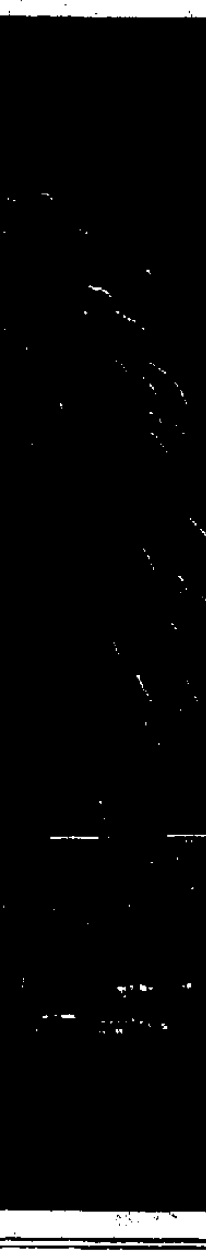
裕華國貨（集團）有限公司　同人敬賀

春節休假四天
總店、德福店：年初五（一月廿九日）開市
尖沙咀店：年初四（一月廿八日）開市

總店：香港九龍彌敦道301—309號（地鐵佐敦站）　電話：3-840084
尖沙咀店：香港九龍彌敦道54—64號（地鐵尖沙咀站）　電話：3-689165
德福店：香港九龍九龍灣德福中心G1/F1（地鐵九龍灣站）　電話：3-7590202

恭祝各界友好
新春進步　永遠興隆

WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行有限公司
永隆財務有限公司
永隆銀行信託有限公司
同人鞠躬



第二張

繽紛焰火迎新歲　仙樂花雨洒人間

本報記者　劉培亨撰

小輪乘客看煙花

新界市署數部門遷址

招商修理設備

臘月二十一至昨日十三天內
七十萬人往外地度節
其中返鄉客四十四萬六千多人
昨天仍有三萬餘人經羅湖還鄉

【本報訊】據不完全的統計，由農曆歲晚十二月二十一日至昨日的十三天內，居民返鄉及前往外地旅行的人數，多達七十萬人。換句話說，新春期間有七分之一的居民，不在本港過節。

離港居民中，又以回鄉客人數最多，統計上述十三天內，經由各種交通工具返鄉的旅客共達四十四萬六千多人，較去年返鄉度歲的多六、七萬人。

另外，儘管昨天已是年初三，但經由羅湖返鄉人數仍達三萬二千四百八十七人，假如加上乘直通巴士、飛翔船、直通車的回鄉客人數，昨日返穗旅客總數達三萬八千人。由於連日來回鄉客數目每天仍維持在四萬人的數字。相信今、明兩天，仍有不少旅客啓程返鄉。

今年回鄉人數最多的兩天，分別是年二十八及年二十九。這兩天經由羅湖返鄉的回鄉人數，分別為五萬八千及六萬八千人。而由年二十七至年初三的其餘五天內，每日平均有四萬人返鄉。

居民前往外地旅行仍蔚然成風，統計由年二十五至年初二八天內，經由啓德機場前往各地旅行的居民共達十一萬人。其中僅年二十九一天，離港居民人數便達一萬七千八百多人。前往澳門人數，在上述八天內亦達十萬人，而最高峯的一天亦是年二十九，達一萬六千多人。

下面是由年二十八開始，港府新聞處對經由羅湖返鄉的人數統計，年二十八，五萬一千四百八十五人，年二十九，六萬八千零五十五人，年三十，四萬一千八百二十二人，年初一，三萬三千四百七十八人，年初二，三萬五千八百一十六人，年初三，三萬二千四百八十七人。

此外，水務署現招標在沙田新市鎮曾大屋、沙田圍及沙田馬場一帶敷設約三千米的食水及鹹水水管。

食水管將用作供應食水往沙田東部地區，鹹水管則為沙田新市鎮鹹水供應系統的一部分。

工程將於三月展開，需時約十五個月完成。

繽紛焰火迎新歲　仙樂花雨洒人間　本報記者　劉培亨攝

沙田將建遊樂場
有草地足球場及跑道等
三月動工明年八月落成

【本報訊】建築拓展署的建築設計處現正招標，在沙田新市鎮禾輋邨附近，興建一新遊樂場，為該區居民提供體育及康樂設施。

該遊樂場佔地約五點七三公頃，將包括一個草地足球場、一條長四百米的全天候跑道及其他田徑運動設施。

遊樂場還將設有兩個共可容納約二千五百名觀衆的有上蓋看台、更衣室、廁所、行政辦公室、職員宿舍、小賣部和停車場。

工程將於三月開始，明年八月竣工。

狗年談狗
從名種狗瘋狗說到爲狗隻服務的行業

本報記者　海君

狗年談狗，不妨也來「狗尾續貂」。

狗之為物，名種甚多。早在兩千年前，中國就有獅子狗（即北京狗）。一八六〇年期間，不知何許人將此狗種靜靜運往歐洲，且在帝皇之家佔得一席位，傳宗接代下來，始終是狗之名種。

話說本港狗隻，自八〇年十月發現多年來首宗瘋狗症後，便被弄得雞犬不寧，一律需前往狗隻注射站打針登記，以免過延街坊；截至本月二十一日，漁農處登記注射狗隻共十二萬六千二百六十五頭。在此之前，甚麼瘋狗、無牌狗、咬人狗，約八萬九千四百多頭，均被處決。二十一間領有經營寵物牌照的商店，及為數相當的半營業式經營者受此影響，叫苦連天。生意較前下跌數成，小本的更害得執笠。

在十多萬頭狗隻中，佔數最多的原來是那些「爺娘」無從稽考的雜種狗，同一隻狗身上，同時混雜着狼狗、唐狗、沙皮狗的血液，難怪以「雜種」稱之，最多人飼養的是狼狗，其次是用作警犬的「都伯文」、工作狗「洛成拿」、指示狗「潘打」，而喜歡花點狗的則寥寥無幾。至於北京狗及貴婦狗多被視為寵物，珍之重之，其矜貴之程度，令人咋舌，不禁使人有「寧為富家狗」之感。

近十幾年來，本港繁殖狗隻之風甚熾，除有利可圖，狗展、狗會的宣傳是主因之一。在風氣之下狗隻美容店、犬隻酒店、犬隻配種選偶服務、犬隻訓練課程，以及狗罐頭食品，如雨後春筍般出現，單是狗罐頭便有十幾種之多，貨源主要來自美國、澳洲和英國，售價每罐由數元至二十元不等。狗罐頭雖小，營養素却極豐，有維他命A、D、E、K，以及鈣、磷酸鹽等，可惜這些狗餅、狗罐頭，至今仍以外國人為主要顧客。

狗隻美容店及寄養酒店較狗罐頭生意為佳。身嬌肉貴的富家狗，每月都有進美容院的習慣，由專人替它們修甲、剪毛梳洗，為儀容添姿彩，每次收費約百元。而狗酒店的營業額亦隨旅遊業發達而出現相對的增長，無他，愛犬者不忍「心愛物」過孤獨生活，每當出外旅行，便把它們寄養於狗酒店，每月費用約五百元，實非一般家庭所能負擔。

「養番狗」雖可帶來樂趣，但亦會惹來麻煩。根據現行條例，除英國、澳洲、新西蘭犬隻外，任何狗隻移居本港，必須入住隔離狗房半年，以證明無攜帶任何疾病。此外，自一九五五年防止虐畜條例訂定後，引致任何「四隻腳，一條尾」不必要的痛苦者，皆有被檢控的可能。猶幸去年，防止虐畜會只有八宗虐畜的紀錄，善哉！善哉！

工商社團春節團拜
潮州商會數百名鄉親歡聚一堂
福建商會三單位初二聯合舉行

【本報訊】工商社團連日展開新春團拜活動。

香港潮州商會新春團拜，前天在會所舉行。該會副會長章志光致詞中，對香港前景作樂觀的展望。

談及香港經濟，他表示港府年來已增闢工業邨，培養各類工業人才，引進先進工業技術，促進工業多元化，希望今年香港產品出口增長率比去年更佳，同時港府積極發展香港成為遠東金融中心，工業與金融互相輝映，希望今年經濟比去年更邁進一步。

回顧過去一年本港的情況，章志光表示，香港受世界性經濟衰退影響，導致通貨膨脹，利率高企，賴以支持香港經濟的工業又因歐美主要出口市場經濟不景氣，經營倍感困難，尤幸香港居民勤奮，應付得宜，去年出口貨比前年尚有些微增長，和其他國家和地區比較尚算難能可貴。加上中國大陸人士多經香港前往，遂使本港旅遊業錦上添花，替香港賺進巨額金錢。

出席香港潮州商會團拜者有數百人，包括該會會長陳有慶、副會長劉世仁、廖烈科，以及顏成坤、李黃麗松、王澤長、李春融、鄭植之、廖烈文、王澤森、湯秉達、洪祥佩、蔡章閣、陳維信、張蘭夫、林思顯、陳弼臣、李嘉誠、呂高文、倪少傑、黃勵文、黃松泉、莊鏗賽玉、林浩彬、林輝波、陳維棣、黃天榮、顏潔齡、黃子明、林百欣、廖烈武等。中西區民政主任陳育德亦出席及講話。

福建同鄉會及福建商會、福建體育會，年初二在北角福建同鄉會會所聯合舉行新春團拜，出席人士達二百多人。福建商會理事長許東亮、福建同鄉會會長張恩健、福建體育會理事長林誠致及三單位副理事長向到會人士祝酒，氣氛熱烈。

在年初二舉行新春團拜的社團，尚有中華總商會會員俱樂部、金銀貿易場、香港潮商互助社、恒隆銀行暨附屬機構等。

九龍生豬業入口商會昨日舉行團拜。

福建晉江三中（英學校）旅港校友會昨日在銅鑼灣北京樓舉行春茗。該會會長洪祖星、洪文彬及理事長洪我炎等向與會人士祝酒。

東華三院及無線電聯會將於今日分別舉行新春團拜活動。

花絮

小輪乘客看煙花　船泊碼頭不離去
海洋公園一日遊　五口之家花費巨
酒樓食肆無虛席　出外拜年搵食難

▲年初一晚，維多利亞港大放煙花，渡輪剛好經過，大批搭客一窩蜂走到船舷，觀賞此多年未見的場面。未幾，船已靠岸，搭客仍然捨不得上岸，直至船員再三催請，搭客才肯離開渡輪。

▲會議中心四樓，原來有個露天網球場。這個球場，成了看煙花的最佳地點。主辦煙花晚會的怡和公司專邀記者到此欣賞。當晚各報館放假，但在此雲集的記者仍達百餘人，相機陣容更見鼎盛。

▲年初一街頭，不少人挽着個收音機。備有身歷聲機者，「極視聽之娛」。原來燃放煙花的同時，播放古今音樂。

▲部分靠近海旁的住宅樓宇，平時管理頗嚴，大廈天台重門深鎖，但燃放煙花之年初一夜，管理處特別通融，大開「方便之門」，容許大廈住客上天台欣賞。一些住客還邀請親友到來觀看，其樂融融。

▲為觀賞二十分鐘煙花，有些家庭率先訂下尖沙咀東部新建酒店房間，透過房間的巨型玻璃，觀賞絢麗多姿的焰火。一位酒店公關小姐稱，位置好的房間非常搶手，酒店亦因此增添不少生意。

▲年初三既是「赤口」，又是車公誕。許多善男信女前往沙田車公廟求福拜神。據車公廟一位負責人表示，連日前往該處參神的人士多達十萬，香火甚盛。車公原是宋朝大將，平定江南之亂有功，後人因表彰其忠勇而建車公廟。至於沙田車公廟的來歷，可追溯至明末期間，瘟疫一度禍及沙田，村民乃稟請車公鎮壓時疫。

▲在春節，很多居民到海洋公園遊玩，但消費却不菲，汽水、飲品及雪糕每杯三元以上，小孩玩的氫氣球每個十五元。一家五口到海洋公園玩一天，最少也要二、三百元，假如加上欣賞馬戲，就非一隻「大牛」不可了。

▲大部分大牌檔在新春期間休息。灣仔杜老誌道一家大牌檔却在年初二營業，不少出街拜年的居民都樂意光顧。由於大牌檔的洗碗工人回鄉探親，檔主一時無法聘得幫工，唯有改用發泡膠碗代替瓷碗，價錢則多收五角。

▲新春期間，只有少部分茶樓及餐廳照常營業，居民拖男帶女「覓食」頗不容易。有些人來到食館，訂下座位，但稍後再返食館的時候，仍然未找到空位。如是者，有人往返數次，依然失望而去。

▲售賣參考書的書店，大多在新春過後盤點存貨。新春期間，這些書店均用大減價招徠顧客，務求減少積壓存貨，方便結算。莘莘學子，大可趁此機會選些平書。

▲連日假期，一些居民急於趕往多處拜年，大多被逼違例泊車，街頭亦可看到汽車亂泊在行人道上。當局大抵「隻眼開、隻眼閉」，不過，今天假期已結束，居民可不要再「搏亂」，否則告票又會再奉上。

▲新春期間，酒樓平添不少家庭式團拜聯歡生意。以往只有工商界和社團才舉行團拜春茗。近年來，不少親戚朋友衆多的大家庭，也改在酒樓團拜聚餐，一眼見晒，大家方便。

新歲伊始四千金
前三名各獲金行贈金狗一隻
黃家姊妹前年送舊今歲迎新

【本報訊】狗年報喜，一片如意吉祥聲中，年初一第一個鐘頭有四「千金」誕生。

陳嘉麗剛好在大年初一零時零分出生，相信她是狗年的首名嬰兒。小嘉麗是其父母第一顆掌珠，重三點八七千克（約六點三磅）。

與陳嘉麗僅差十八分鐘出生的是梁思雅，重三點五千克（約七磅十二安士）。

第三名嬰兒是零時二十分在瑪麗醫院誕生的，重二點九千克（約六點七磅）。她目前仍未取名，其父母為漁民。

上述三名女嬰，將獲一家金行贈送每人一隻金狗，作為紀念。

第四名女嬰為黃碧金，於零時二十五分在伊利沙伯醫院誕生，重三點一千克（約六磅十三安士）。說來巧合，黃家連續兩年，不但迎新歲，也添千金，姊姊趕上前年歲晚，妹妹趕上狗年大年初一。兩姊妹一送舊一迎新，為黃家帶來歡樂。

黃大仙下邨重建　首座大廈已落成
另兩座大廈明年中可竣工

黃大仙下邨最先落成的重建大廈，有三百五十九個單位。

【本報訊】九龍市區中心的徙置屋邨重建計劃，首座大廈最近落成。該座屬於黃大仙下邨重建計劃內的二十六層高「工」字型大廈，將為居民提供三百五十九個現代化獨立單位。

房屋委員會發言人稱，該座大廈地盤前為一個遊樂場，位於第二十九及三十座之間，有多種不同面積單位，可容納約二千五百人。

在新廈不遠處的第七、九及十座舊址，建築工程正在進行，興建一座三層高商場，其上為兩座住宅大廈。

該兩座二十一層高大廈在明年中落成時，將會為大約七千七百名住户提供有所改善的居所。

新界市署數部門遷址

【本報訊】新界市政署總部多個辦事處，今日開始遷往尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號的金門商業大廈辦公。

牌照課將由現時設於彌敦道四海大廈的辦事處遷往金門商業大廈八樓，會計組及物料供應組則由康定商業大廈的辦事處分別遷往金門商業大廈六樓及七樓。

居民如向這些辦事處作任何查詢，請從星期四起與新辦事處聯絡。會計組收支處的收費時間，逢星期二至五由上午九時至下午十二時三十分、下午二時至四時十五分，星期六則由上午九時至上午十一時三十分。

下列各項收費，亦需向會計組收支處繳交，包括在豐灰安置所裝置紀念匾額的許可證、在豐灰安置所存放骨灰的許可證、使用泳屋的許可證及衞生證明書等。

新界區遊樂場招商修理設備

【本報訊】新界市政署現正招商承投在新界區修理遊樂場設備的承辦權，有興趣經營該行業的人士可參加競投。

壬戌年新春

一元復始

萬事勝意

東方牆紙　東方窗簾　敬賀

恭賀新禧

達誠三洋電器有限公司

達誠三洋冷機工程有限公司

飛燕電器（香港）有限公司

仝人鞠躬

SANYO　FISHER

恭賀

春釐

永安銀行敬賀

恭賀春釐

華閣有限公司

地址：香港干諾道中152—155號12樓

電話：5—459166·5—437638

電掛：HMINCO HONGKONG 或 7044 香港

電傳：73986 FUJEN HX

春節放長喉　期限今屆滿
上午十時恢復制水

【本報訊】春節放長喉期限屆滿，水務署將於今日上午十時恢復制水。每日供水時間仍為上午六時至十時，下午四時至十時。

一個喜訊和一項要求

一路發財

春暉四美點（足十四位用）

請即定座

春節休假四天

總店·德福店：年初五（一月廿九日）開市

尖沙咀店：年初四（一月廿八日）開市

幼兒護理需求日增 當局將設訓練學院
目前已有三項在職進修及文憑課程
在職註冊幼兒護理共一千七百多名

【本報訊】本港幼兒護理服務在未來幾年將出現人手短缺的問題。港府現正進行研究，在未來數年內成立一間新的訓練學院。

社會福利署的統計數字顯示，在目前三千一百九十名註冊幼兒護理人員（包括四百二十八名見習幼兒護理人員）之中，只有一千七百四十九名是從事幼兒工作的。

另方面，港府推算幼兒服務中心人員的需要為，八二年一七一零人，八三年二一六零人，八四年二六六零人，以及八五年三零六零人。

社會福利署發言人表示，目前設有幼兒護理人員訓練課程的地方有以下三處：㈠李惠利工業學院，設有為期兩年的幼兒護理文憑課程，預料在八二至八四年間，每年將會有四十名修讀該課程的學生畢業。㈡社會福利署的戴麟趾夫人訓練中心，為在職幼兒護理人員開辦一個為期五周的訓練課程。該課程在未來五年內預計的畢業學員人數為，八一至八二年度三百四十四名，八二至八三年度為三百八十名，八三至八五年期間，每年的畢業學員人數為三百八十名。㈢理工學院設有一項一年全日制幼兒護理文憑課程，及一項兩年制日間部分時間給假制課程，兩項課程的學員人數為七十九名，預料在最近的將來，學員人數不會大增。

從有關數字顯示，有需要擴充訓練設施，以訓練更多符合資格的幼兒護理人員。

社會福利署發言人認為，在過去二十年來，本港在改善幼兒護理的質素方面，有相當進展，已經不再是提供類似看護式的幼兒服務，今日的幼兒護理人員不但需要有幼兒身體護理的知識，而且還需要安排一系列的活動以激勵兒童，以及提高其智能、體能、羣體及感情上的發展。

屯門新市公路招標
全長一千米 橫跨屯門河
建成後直通安定友愛蝴蝶等邨

【本報訊】港府將在屯門新市鎮中部興建一條橫跨屯門河道的新路。新路完成後將成為新市鎮道路網的一部份，直接通往安定邨、友愛邨、蝴蝶邨及青山發電站。

新界拓展署屯門新市鎮拓展工程處現正招標承建是項工程。此項工程包括興建一條一千米長的單線雙程行車路，同時亦會建造一條有三座橋墩的一百米長的橋樑橫過屯門河道。此外，在橋的東面將建一條行人隧道，而另一面將有一條供行人及單車使用的隧道。

工程將於四月展開，估計於一九八三年底完成。

同時，新界拓展署現正招標於屯門新市鎮南端興建一座鹹水抽水站。抽水站將用作供應鹹水至將來興建於新市中心的市政及文化中心及在新市鎮北部的屯門醫院，作為將來裝置在道兩幢樓宇的空氣調節冷卻系統之用。

工程估計將於四月展開，需時約十八個月完成。

明愛職業中學接受弱能學生

【本報訊】四間由明愛中心主辦的職業先修學校將在今年九月為小六畢業的弱能學童提供有限度的中一學位。

這些學位為身體弱能、弱聽及弱視的學童而設。該四間職業先修學校為位於堅道的明愛聖方濟各職業先修學校，及設於柴灣、沙田及屯門的三間馬登基金明愛職業先修學校。

弱能學生如欲申請入讀，必須於二月二十日前將申請書交到教育署特殊教育組，地址為香港希慎道利園大廈。

港島職業中心選址
就業展覽三月在荃灣舉行

【本報訊】由勞工處青年就業指導組設立的兩所職業資料中心，其中港島一所已由港島金鐘道樂禮大廈遷往銅鑼灣興利中心六樓。

勞工處發言人昨日說，該中心的辦公時間是由星期一至星期五，每日上午九時至下午五時半及在星期六由上午九時至中午十二時。至於另一所職業資料中心仍然設於九龍土瓜灣馬頭角道馬頭角政府合署。

兩所中心均備有職業資料參考圖書館、電影、幻燈片、電視錄影帶、錄音帶及職業資料手冊，可學校及年輕人提供職業資料。

又訊，一項為期五天的職業展覽將於三月間首次在荃灣區舉行，包括展覽、講座及電影放映等。

是項職業展覽將由三月六日開始，在荃灣大會堂展覽廳舉行。開放時間每日由上午十時三十分至下午六時。

展覽是由荃灣區議會屬下之工業小組委員會及勞工處聯合籌辦。

首次保送學生高考 校方四月前需申請

【本報訊】本港中學如擬首次保送學生參加一九八三年香港高等程度會考，必須在今年四月一日前向香港考試局秘書申請。

申請表格可向香港考試局索取，地址為九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十一樓，填妥的表格必須於四月一日前，即考試前十二個月，交還香港考試局。

有關申請的各項問題，可向考試局溫源查詢，電話為：三一六八八九零六。

兒童藝術節節目之一——小丑大會串

機械人與馬騮精 兒童藝術節亮相

【本報訊】中英劇團將於兒童藝術節中演出充滿娛樂性的兒童劇《頑皮機械人》，主要以粵語演出，並有音樂和歌唱。

《頑皮機械人》二月十日至十三日一共五場在大會堂劇院演出，門券十元至二十元，大會堂香港藝術節票房及香港藝術中心票房發售。

又，城市當代舞蹈團將於兒童藝術節中參與演出兩個教育性音樂及舞蹈劇，《馬騮精》及《小五大會串》。《馬騮精》以唐三藏取西經故事為背景，介紹兒童觀衆認識中國音樂及二胡、琵琶、古箏、笛子、揚琴等幾種普遍的中國樂器，將於二月七日至九日一共六場在藝術中心演奏廳演出。

港台重視粵音正讀 學者專家組顧問團
將搜集常見誤讀字彙整理播出

【本報訊】電台是使用語言傳播訊息的媒介，在語言讀音方面影響甚大。香港電台已關注到粵音正讀的問題，經多時的籌備，多方面徵詢資深語言學者的意見，現已成立「粵音正讀顧問團」，以進一步正視推廣粵音正讀的工作。

「粵音正讀顧問團」的成員包括：布政署民政科中文公事管理局代表黃紀康、香港大學文學院代表李家樹、香港中文大學代表何文匯、香港理工學院代表陳志誠、香港浸會學院代表曾錦漳、嶺南學院代表胡詠超、樹仁學院代表溫中行，以及語文學者林蓮僊、容宜燕、潘小磐、宋郁文、陳湛銓、陳耀南及劉殿爵。

香港電台將會搜集常見誤讀的字彙，徵詢各顧問的意見，綜合、歸納，然後製作成為節目，在香港電台播出，以收推廣正讀之效。

來信
社工專業要求嚴格 削足就履並非良策

編輯先生：

香港社會工作學生聯會作為本港社工學生的代表團體，對於港府建議放寬社工專業資歷，持有任何學科學士學位均可出任助理社會福利主任，以解決社工人手短缺的措施，感到十分震驚。這種「削足就履」式的建議，我們認為對專業訓練帶來極大的侮辱，各院校的社工同學對此項建議均表示遺憾和難以接納。

社工學生經過專業的學科訓練及從事嚴格要求的實習工作，方可獲得專業的學位或文憑資歷。雖然目前社工人員需面對社會上種種惡劣環境，大多數同學均抱有服務社會的熱誠和志向，倘若港府降低社工人員就業資歷，無疑是盆冷水，嚴重地打擊了社工同學的士氣和對專業訓練的信念。

目前的社工人手短缺，不能單靠大量增加社工學額就能夠解決，因為縱有大量的學額，卻缺乏足夠的學生願意修讀。根據港府發表的資料顯示，兩所大學在一九七八年及八〇年的社工畢業生人數，分別是七十三人及七十八人，只增加了五人，不足百分之七。缺乏足夠學生入讀的原因，主要有三點，其一是目前社工專業訓練要求嚴格，其次是社工的工作滿足感和專業發展機會不足，第三點是工作環境和待遇惡劣。要徹底解決社工人手短缺危機，港府應盡速改善社工工作環境及待遇，提高專業發展機會，提供更多的在職訓練及進修機會，設立一獨立的社工專業資歷審核團體，以統一及認可社工專業地位，接納持認可文憑資歷的社工人員晉身助理社會工作主任，並提供相應的進修機會。

香港社會工作學生聯會
一九八二年一月

葛師開辦訓練班 在職幼師可申請

【本報訊】教育署葛量洪教育學院將於本年九月間開辦二年制部分時間制在職幼稚園教師訓練班，凡未受過專業訓練的在職幼稚園教師，均可申請。

申請人應為現任註冊幼稚園專任准用教師，並有兩年教育經驗，並須在香港中學會考中獲得最少兩科E級或以上的成績，其中一科最好為中文科。申請人的年齡到一九八二年九月一日須滿十八歲。

訓練班以中文為授課語言，學員毋須繳交學費。學員修業期滿，成績合格者將獲得「合格幼稚園教師」資格，並可申請為教育署註冊教員。

申請書及「填寫申請書須知」，可在香港銅鑼灣希慎道利園大廈四樓教育署索取。

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司為太空館之視聽器材提供保養服務。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八二年二月十九日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 李美意

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司供應花園長椅。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八二年二月十九日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 李美意

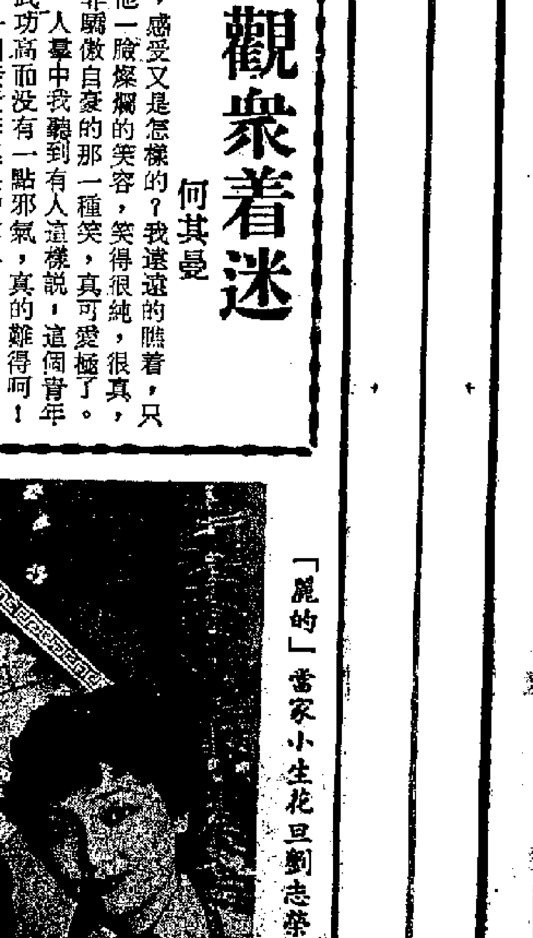
預測狗年……
電影商擬邀日本歌……
電視播日……

送雞迎狗。看狗年的香港娛樂市場，電影業可以看好。但能看到一點苗頭的是，唱片低沉了一年之久，今年應該在穩定中復甦，尤其是日本歌星，會在香港迷倒更多聽衆，這是較多的唱片商的看法。

據知，邵氏公司有意邀請日本歌星西城秀樹來港拍電影，因為他在香港擁有相當觀衆，日本更多擁躉。他的影片可以在港日電影市場上爭取到觀衆。另一家電影公司正在……

李連杰令年青觀衆着迷
何其曼

李連杰令香港年青人着迷——這是我親眼看見的事。年初二去九龍一家戲院看《少林寺》，見許多男女青年在大堂裏團團圍住一個人……中，感受又是怎樣的？我遠遠的瞧着，只見他一臉燦爛的笑容，笑得很純，很真，並非驕傲自豪的那一種笑。人羣中我聽到有人這樣說：這個青年人武功高而沒有一點邪氣，真的難得呵！



「麗的」當家小生花旦劉志榮馬敏兒向讀者拜年。

一馬當先

今天早場 請 坪洲 香島 加入

南洋 南華 銀都 華都 宇宙 柴灣 寶華 華富 華閣 金都 元朗 加十點半
南洋 南華 銀都 珠江 華都 寶華 柴灣 萬年 宇宙 華富 華閣 金都 元朗 加四點
南洋 南華 珠江 銀都 宇宙 寶華 華富 華閣 金都 元朗 華都 加午夜場
寶華只映十點半四點午夜場 柴灣只映十點半四點正 萬年映四點

今天放映 十點半 四點正 午夜場
新光今天只映 十點半 12點半 兩點半
預售三天門票

港九影院聯合廣告

香港仔中心

六場 加午夜場
最佳拍檔
許冠傑 麥嘉 主演 喜劇
華都

今天八場
少林寺
正宗少林武功巨片
加開早場‧四點場及午夜場

帶忘勿返鄉旅行
太田胃片

太田胃片是消除胃痛，帮助消化最有效的現代化胃藥。內含四種制酸劑，能中和胃酸，立止胃痛，並有三種强力消化酵素，能即時發揮消化作用。此外尚有多種健胃劑，所以兼具治胃護胃雙重功能。

太田胃片用鋁箔包裝，更是經常出門者的理想隨身胃藥，簡潔方便，既防潮濕，又可保持藥質不變，且不必用開水，入口溶化，故攜帶方便，可供隨時服用。

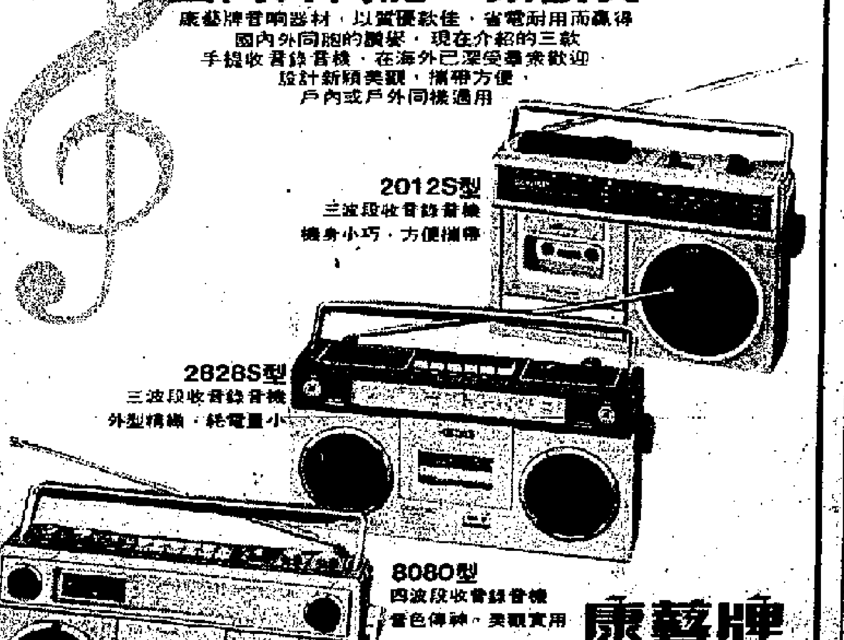
製造廠：株式會社 太田胃散 日本東京
總代理：民興藥房（香港）有限公司
香港大道中二一三號
電話：5-443013

恭賀春釐
澳門 旅遊娛樂有限公司 仝人鞠躬

恭賀春釐
信德船務有限公司 仝人鞠躬

康藝牌手提音響
國內外同胞一致讚賞

康藝牌音響器材，以質優款佳，省電耐用而贏得國內外同胞的讚譽，現在介紹的三款手提收音錄音機，在海外已深受尊衆歡迎，設計新穎美觀，攜帶方便，戶內或戶外同樣適用



2012S型 三波段收音錄音機 機身小巧．方便攜帶
2828S型 三波段收音錄音機 外型精緻．耗電量小
8080型 四波段收音錄音機 音色傳神．美觀實用

康藝牌 CONTEC®
歡迎訂購散裝件(C.K.D.)
套裝件(S.K.D.)
專門技術人員協助裝配

總代理：汎年國際有限公司
香港灣仔高士打道221-226號海聯大廈九樓 電話：5-749321-6
電報掛號：FENGLTD 電傳：65879FILHK HX

☆風行東南亞☆功效獨特☆港澳各大國貨公司‧藥行均售☆
胃下垂丸 主治☆胃下垂☆子宮下垂☆脫肛
坐骨神經痛丸
醫藥
總經銷環球醫藥公司‧香港英皇道郵政信箱35454號‧電話5-622549

榮榮工業有限公司
撞釘機 三星機 MONTI 手襪機 絲襪機 圓筒機 印花機 百摺裙機
銅鑼灣高士威道28-36號灣景樓6字樓A6室 5-7902624-5 5-7902721

82年月曆 送禮佳品 零沽批發，回鄉饋贈
西環金水

T恤 絲質 男女 出廠
彌敦道556號7字樓B室 TEL.3-866051

亞洲行
總代理菲律賓夾板廠 Philippine Plywood 3mm4X8及厚薄夾板價格克己
電話：5-754727

營業 分類廣告

預測狗年歌迷偶像 日本歌手最受歡迎

電影商擬邀西城秀樹澤田研二來港拍片
電視播日本歌賽使香港觀眾認識日歌星

迷雞迎狗。看狗年的香港娛樂市場，電影業可以看好。但能看到一點苗頭的是，唱片低沉了一年之久，今年應該在穩定中復甦，尤其是日本歌星，會在香港迷倒更多聽眾，這是較多的唱片商的看法。

據知，邵氏公司有意邀請日本歌星西城秀樹來港拍電影，因為他在香港擁有相當觀眾，日本更多擁躉。他的影片可以在港日電影市場上爭取到觀眾。另一家電影公司正在打澤田研二的主意，想把他和林子祥拉在一起，合演一部電影。林子祥是香港歌影雙棲的紅星，澤田研二也不愁沒有觀眾，假如電影公司的計劃實現，日本歌手在香港必然又掀起高潮。

日本女歌手五輪真弓也將在短期內來香港演唱。她能作曲填詞，也能歌，早已是香港日本歌迷的偶像。另一位日本男歌手谷川新司同樣受到香港聽眾的喜愛。因此說，今年可能是日本歌手年。

香港聽眾之喜歡聽日本歌曲，兩家電視台是主要媒介，它們直播日本歌星紅白大賽和日本唱片大賞，使香港觀眾對日本歌星和歌曲有進一步的認識，加上日本歌星的相繼來港演唱，他們的認真和實力，也給香港歌迷留下好印象。

今年也將興起電影主題曲熱潮。過去電視主題曲唱片搶去了電影主題曲唱片市場，今年可能回過頭來，因為電影《最佳拍檔》的主題曲唱片相當搶手。電視擁有最多觀眾，電視劇主題曲的反應熱烈也不可忽視，因此，唱片商將會提高電視劇主題曲質量，希望唱片市場及早復甦。

不過，他們估計，不論怎樣，今年也很難比得上一九八〇年的好景象了，當年《小李飛刀》唱到街知巷聞，每一張新唱片推出都供不應求。

視與聽

麗的無綫藝員荒
監製選角感頭痛
無綫力捧新人求新鮮感

兩電視台最近都出現藝員缺乏現象，「麗的」為慳錢，一些被視為利用價值不高的藝員在約滿後，就遭到「不續約」的命運。

「麗的」監製往往為選角而頭痛，因為，如今旗下藝員已不多，而且，有些較有名，如劉松仁、黃元申等說不做就不做，所以，來來去去都是萬梓良、劉志榮、馬敏兒、魏秋樺、林國雄、陳秀雯、岳華等幾個任主角。

不但「麗的」如此，「無綫」雖人才濟濟，一些藝員也都寧願簽部頭約，效法大牌謝賢、馮寶寶一樣，因為，這樣既可有時間走埠登台在外搵真銀，又可有選擇劇本權利，擁有自主權。

由於，這趨勢越來越大，「無綫」為解決藝員問題，不斷捧新人，更望這樣可給觀眾帶來新鮮感。

「無綫」的大俠們
阿帆

劉大俠松仁，到「麗的」去了。黃大俠元申，也到「麗的」去了。謝大俠賢，已躋上騎子作老俠了。如今，「無綫」的大俠，只剩下一位秋官，鄭大俠少秋是也。鄭大俠的武功再好，也無法做盡所有的大俠的。

「無綫」為了尋找新的大俠傷盡了腦筋，終於找了個梁大俠家仁。梁大俠是否有俠氣，此刻言之尚早。阿帆如今已在螢幕上看到周大俠潤發。古裝打扮的周大俠的確有型有款，這使阿帆了卻一椿心事，現在要看的是周大俠的身手。如果周大俠有鄭大俠般身手，「無綫」又可開拍新的武俠連續劇集了。望周大俠下點功夫，如今觀眾要睇真嘢！

鄭裕玲向讀者拜年、陳玉蓮抛開感情包袱高高興興過新年

李連杰令年青觀眾着迷
何其曼

李連杰令香港年青人着迷！這是我親眼看見的事。年初二去九龍一家戲院看《少林寺》，見許多男女青年在大堂裏團團圍住一個人，開場時間到了，他們仍不願進場去。原來這個人就是李連杰。

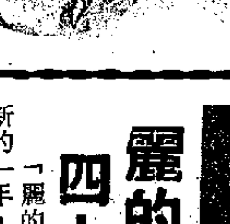
戲院職工說，他們事先不知道有《少林寺》主角到場，也沒有告訴觀眾，豈料《少林寺》的演員一來到，立刻就被人認出來了。特別是長了一大把鬍子的于承惠和這個中國五屆武術冠軍李連杰。

我試問問身旁的觀眾怎麼會認出李連杰來？有人說已經看過電視的介紹，更有人說這部《少林寺》已經看過三、四次了——影片上映才幾天就看過三、四次了，真叫人吃驚啊。這一問，我才真正體會到香港青年人崇拜偶像的心是如此熾烈的哩！

十九歲還不到的李連杰突然間在香港成為萬千青年的偶像，被圍在戲院大堂當中，感受又是怎樣的？我遠遠的瞧着，只見他一臉燦爛的笑容，笑得很純，很真，並非驕傲自豪的那一種笑，真可愛極了。人羣中我聽到有人這樣說：這個青年人武功高而沒有一點邪氣，真的難得呵！

一個接近李連杰的電影公司工作人員說，這些天來跟隨李連杰去買東西特別便宜。我問為什麼？她說，那些商販們只要認出李連杰來的都一律給予八折優待，幾乎不用她開口。

年初二，有一家戲院的一場票尾相信保留者甚多。因為我親眼見到李連杰連續為觀眾簽名達二十分鐘之久。這些觀眾因匆忙進場，就是持着手中戲票讓李連杰給簽名的呢。


李連杰飾演的小沙彌覺遠

賀歲粵劇受觀眾歡迎
頌新聲、雛鳳鳴、新龍鳳劇團票房收入可觀
勵羣劇團免費招待老人。

以李寶瑩、羅家英擔綱的勵羣粵劇團在大會堂演出賀歲大戲，特別招待六百名老人免費觀看了一場《雙珠鳳》。這些老人全是港九敬老福利會會員，敬老會特別向勵羣劇團送了一面錦旗，作為紀念。

新春期間各賀歲班賣座情況尚算理想：林家聲和吳君麗的頌新聲劇團演出於新光戲院，先聲奪人，口碑不錯。雛鳳鳴在大專會堂演出，捧場客不少，已是意料中事。而麥炳榮和鳳凰女組成的新龍鳳，在啓德遊樂場演出，大收爆棚盛況，班主臨時加設座位，才能滿足觀眾要求。今年賀歲大戲情況，已算相當理想。

李寶瑩羅家英獲敬老會贈錦旗

新年節目各不同
魏秋樺幾天來猛搵利是
劉志榮嫌假期少難拜年

萬梓良因病辭演《愛情跑道》，馬敏兒也沒份兒演出。該劇另有一對新情侶，他們是劉志榮和魏秋樺。

「麗的」於年初三已復工，劉志榮的新春節目是拜年。他說，公司的年假太少，使他無法抽空向各親友拜年。

魏秋樺沒賭錢，也沒與男友約會，新春節目就是搵利是，以及去開聽所開的酒吧玩。雖然她說咁大個女搵利是沒有半點尷尬感，但有些人就是見她咁大個女，於是利是慳番。

已擺脫感情困擾 陳玉蓮發奮圖強
減肥過度拼命想增肥

前一陣子，陳玉蓮最為人談論的，是她的感情問題，現在，卻是她的事業，最引人矚目。陳玉蓮當然高興，她說能夠有多點表現機會，「現在是發奮圖強的時候，不能再像以前那樣荒廢光陰了。」

拍《飛鷹》時，陳玉蓮還要參加《歡樂今宵》的演出，日裏拍完戲，跟着要回廠錄映《歡樂今宵》，忙的結果，陳玉蓮變成了現代趙飛燕。

「做人真是難得十全十美，記得我初回香港時，唯一的心願是減肥，現在卻拼命想增肥，實在瘦得太厲害了。」陳玉蓮笑道。不過，如今因為要拍《天龍八部》的關係，陳玉蓮暫別《歡樂今宵》，可以專心一致的演戲劇。

高妙思多了一點歡樂

麗的高層已改變 四人小組掌大權

「麗的」在未來新的一年，前景並不太樂觀，因為，該台內部仍存有不少問題。

據「麗的」人員透露，現時的「麗的」，權力握在四個人手裏，這四人小組是以第一台總監黃森為首，其餘三個人均是黃森邀請加盟的，他們是劉成漢、張睿、樂念曾。他們組成一個節目研究小組，代替以前蕭若元的工作。

據那些人員表示，後三位要員入主「麗的」後，黃森從未向其他人員作正式介紹，但任何決策均由這小組決定，然後再通知左几去執行，所以「麗的」內部人員也不知道這小組在做什麼。

據知，「麗的」高層人員逐個離去，也是因為權力被削。本來，高層的福利不錯。「麗的」簽約時規定，兩年後加薪百分之二十，而每一個高層人員的薪酬高達過萬元，但權不在手，幹下去也沒有趣味，因此，高層人員才一個一個地離去。

「麗的」當家小生花旦劉志榮馬敏兒向讀者拜年。

高妙思 澳門燒炮仗

對於農曆年，高妙思一向不太喜歡，她說較喜歡聖誕節。因此，年三十晚她去了澳門，大燒炮仗，她說並非怕搵利是，而是沒氣氛，所以要到澳門燒炮仗，熱鬧一下。

她還說「有啲唔想」。她何以這樣悶悶？她的答覆更使人叫悶：「因為有人記得我！」她好久沒亮相螢光幕，最近才有機會演出《歡樂今宵》，這才見她露出歡樂的笑容。她表示，約滿後如沒機會續約，便不續好了。

無綫麗的今日團拜
員工等搵開工利是

「無綫」「麗的」今天早上舉行團拜。「無綫」將於十一時四十五分開始，安排下來的儀式由邵逸夫及羅仲炳主持，他們例必大派開工利是，祝各員工開工大吉。

「麗的」則於十時在停車場舉行。每年「麗的」各部門均各自吃團年飯，但據知，今年「麗的」認為此舉不好，倒不如將錢直接用在員工福利上。今天的團拜，傳偉仁將會出席，他是洋人，會不會派開工利是？但入鄉隨俗，按理他也應派利是的。

睇得講得

看《翡翠大全盒》
方江

「無綫」賀歲節目《翡翠大全盒》中，個人較欣賞《牡丹仙子》。黃杏秀扮演仙子，甘願下嫁其貌不揚的進士，還誕下麟兒。她凡心早動，「只羨鴛鴦不羨仙」，最後感動了玉帝，她可以在凡間長伴夫兒。這是感動的一幕，但劇情稍嫌簡短，演員的演技未能盡情發揮。高潮初起即收場，可惜可惜。

也說發仔的古裝
夫咀

發仔近期有一宣傳鏡頭，似乎在質問一些影視評論家為何說他宜今不宜古的扮相。其實何必如此裝腔作勢？宜今不宜古只不過是一些人的看法而已，因為發仔的面型曲線較多，扮演時裝勝過古裝，例如在《狂潮》中的演出即是明顯的一例。發仔演時裝劇已屬成功，但古裝劇還未有所聞，希望在未來的演出中，消除觀眾心目中的宜今不宜古的看法，而成為一個宜今又宜古的發仔，謹此遙祝！

《少林寺》這匹黑馬
阿英

《少林寺》在強片如林中殺出，好像賽馬場上的一匹黑馬。套用馬經的一些句子是，它潛質高，而且韌力足。從放映了一週的情況看來，它氣力雄渾，大把在手。《龍少爺》和《十八般武藝》已有氣力不繼之感。《最佳拍檔》收入高是以放映戲院數量多取勝，但賣座率也比不上《少林寺》也。

影話

導演施展渾身解數
——再談《奪寶奇兵》
昇白

《奪寶奇兵》雖說以兩方人馬爭奪「約櫃」為故事骨幹，但在表現形式上，一如盧卡斯和史畢堡過去影片的風格，儼然是把《星球大戰》、《大白鯊》、《帝國反擊戰》、《橫衝直撞大逃亡》湊合起來，將兩位炙手可熱的導演的能耐集中於一部影片上，來一個大展覽，使觀眾可以一飽眼福。

開場時，夏里遜福和幾個神秘客，行走在南美的叢林裏，神秘的石像從口部飛出怪鳥，進入陰森的洞穴，又見毒蜘蛛和腐朽的骸骨，當到達置放十人金頭神像的密室時，再出現重重機關，一連串的極具驚嚇氣氛及刺激效果的場面，如史畢堡在《大白鯊》中的故技重施。

夏里遜福往尼泊爾找奪卡蓮雅倫，酒吧內鬥酒的場面，各式人等的扮相，以及隨後德國四眼特務的出現，這種場面的氣氛，又使人聯想盧卡斯《星球大戰》裏酒吧的那一場戲。這些戲場，當然都是化解自荷里活傳統的西部片。

到德軍奪得「約櫃」，用卡車要把它運走，夏里遜福躍上卡車展開一連串的打鬥及飛車追逐，也不難使人聯想到史畢堡在《橫衝直撞大逃亡》中，利用車子在公路上演出火爆的場面。只是在本片中，史畢堡搞得更刺激更花樣百出就是了。

最明顯的一場戲，應是納粹開啓「約櫃」那一幕。「約櫃」騰現的煙幕，化作美女和厲鬼，與電光之中，激光四竄，這些視覺新奇的特技場面，就像盧卡斯和史畢堡在《星球大戰》及《第三類接觸》所擺弄過的。這樣一部由盧卡斯及史畢堡施展渾身解數的影片，沒有理由不賣座。如果收入竟遠遠於《最佳拍檔》等片的話，確是始料不及了。

金冠・明月　今天歡映　邵氏出品武俠賀歲片　劉家良導演　十八般武藝　今場號之：王王早　五場　老少咸宜　新題材　笑料多　搶飽山　成龍新作　龍少爺　今初至七場早十九點　霸元甲

利舞台・華盛頓　今天請早　新春開心　闔府統請　獅子樂開心地　杜比聲　人與猛獸　刺激緊張！　華盛頓今午夜場：血濺古堡

國際・南洋　5-737388　K 826715　今天八場　彩色武術巨片　嵩山實地拍攝　加早四場　夜場午點映　少林寺　李連杰　丁嵐　于海　領衛主　今天五場　成龍自編自導自演　龍少爺　今十點半明　霸元甲

海運・百樂　H704646　K678091　第二週映　今天五場　十二點半　兩點半　五點　七點半　九點　請早訂座　奪寶奇兵　杜比立體聲　預售三天　兒童不宜　夏理遜福．卡蓮雅倫主演　海運午夜場：霸元甲

普慶・明珠　加開四點六場　獅子樂開心園地　合家歡影！　午夜場：賊王之王　今天七場加十點半及二點四　李連杰主演　兒童不宜　少林寺　七彩闊幕　正宗少林功夫特技

大華　橫跨兩年　五場　請早　性導和夏桂傑首全體演出　立體淫娃　英烈　不宜兒童　立體效果超值感受

紐約・新大華　3-841199　狂滿五場　請早　賀歲超級大喜劇　華納公司　兒童不宜　發財牛仔扶　下期獻映：榮華富貴

港九影院聯合廣告

寶石・新樂　K657116　K618167　今天五場　不了情之無盡的愛！　無盡的愛　全球傾倒玉女艷星　波姬小絲新作　今早：新樂　邊緣人　寶石　出籠

新都・快樂　K666149　K773496　今天五場　不了情之無盡的愛！　無盡的愛　全球傾倒玉女艷星　波姬小絲新作　今早：新都　兩小無猜　快樂　廟街皇后

龍華・油麻地・福星　大滿特滿　今天五場　最佳拍檔　春節皇牌　實座過遍　領先　新藝城出品　觀眾有信心

華聲・大光明　今天歡映　波姬小絲新作　無盡的愛　鄧麗安　主題曲　今天五場獻映　新藝城　巨片蒙太奇派行　奪寶奇兵　兒童不宜　夏理遜福　卡蓮雅倫　主演　預售三天　請即定座

京都・凱聲　新春娛樂　進第二週　請早五場　奪寶奇兵　全港影評大讚　兒童不宜　史提芬史匹堡　佐治盧卡斯　兩大巨匠合作！　夏理遜福　卡蓮雅倫主演　京都禮拜早半點十　烈火暴潮

國泰・金門・民樂　第二週！　民樂午夜加場　預售三天請即定座　最佳拍檔　許冠傑　麥嘉　張艾嘉　領銜主演　石天特別客串　新藝城出品・金公主發行

總統・麗聲　第二週！　總統開四點午加夜場及正場　麗聲午夜加場　最佳拍檔　許冠傑　麥嘉　張艾嘉　領銜主演　石天特別客串　新藝城出品・金公主發行

香港仔　六場　加午夜場　最佳拍檔　許冠傑　麥嘉　主演　喜劇

環球・宇宙　今天八場　少林寺　正宗少林功夫武打巨片　加開早場三及四點十分　劉良家　劉家榮　主演　十八般武藝　之王　加開早場午夜場

富都・樂聲　大滿特滿　今天五場　最佳拍檔　新藝城出品　觀眾有信心　富都今早場：瘋狂大老千

新光　今天三場　十二點半　十點　兩點半　正宗少林功夫鉅片　少林寺　領新聲劇團　九點七夜場　公演：胡不歸

珠江・銀都　3-891137　3-7123941　珠江六場・銀都八場　兩院加開四點場　正宗少林功夫電影　李連杰　丁嵐　于海　于承惠　合演　少林寺　銀都今加開早場・午夜場　珠江今早場：肉蒲團

萬年・柴灣　今天五場獻映　嘉禾公司賀歲片王片　成龍自編、自導、自演　龍少爺　今晚午夜場：霸元甲　柴灣兩院四點場　少林寺　萬年早場：瘋狂馬騮

南華　3-881755　即日八場　10點半　12點半　2點　4點　6點　7點半　9點半　11點半　少林寺　中原電影公司出品　正宗少林功夫不靠特技　首創婚姻作人

皇后・皇都　今天歡映　嘉禾公司送雞迎狗賀歲巨片　成龍自編自導自演　龍少爺　雪梨火星田豐張沖黃仁植　動作多！笑料杵！噱頭足　闔家歡笑新年大喜劇

華都　12-402100　今天八場　少林寺　正宗少林武功巨片　加開早場四點場及午夜場

四角足球賽今演壓軸戲
教會維也納爭錦標
港選精工角逐季軍
門票共分四種仍有大量供應

【本報訊】由足總主辦的賀歲四角足球錦標賽，今晚在大球場上演壓軸戲。精工與港選先行於六時半交鋒，爭奪季軍；奧地利維也納隊與南朝鮮教會隊於八時一刻角逐冠軍。冠軍隊可得獎金二萬美元、亞軍一萬美元、季軍三千美元。

今晚兩場比賽，賽例與首天一樣，比賽九十分鐘打和，隨即互射十二碼決勝。門票最高七十元，另有五十元、四十元及三十元共四種，另設一千張十五元學生票。各類門票仍有大量供應，球迷可臨場購票入座。

看過四隊在年初二的演出，冠軍戰的兩隊以南朝鮮教會隊合作及速度較佳，奧地利維也納隊平平。季軍戰的兩隊，港選隊合作欠佳，精工稍勝一籌。

冠軍爭奪戰由兩支外隊碰頭，單憑首天兩隊演出而論，教會隊略勝一籌。它在首仗以二比一擊敗精工，是憑較佳合作、進軍快速及踢法硬朗而取勝。隊中以李榮武最為突出，亦是隊中的重心球員。如教會隊能打出首仗水準，應有機會奪標。

維也納隊因有兩名丹麥國腳未有入境證，對整隊實力有一定影響，在首天出戰港選一戰中，該隊表現平平。該隊球員平均腳法不俗，加上門將康斯納利把關穩健，亦有力爭標。

冠軍之戰，應是一場「五五波」，可能要互射十二碼球決勝。

季軍之戰，在合作方面，精工應是取勝的一隊。但這是一場「牙較戰」，港選隊亦全力拚搏，未必輸實。如果港選隊排陣得宜，亦有機會威脅精工。

維也納隊
康斯
素
梳里　包米斯特　利亞　約瑟沙拉　拿　奧巴美亞　羅拔沙拉
布烈　費斯　迪漢尼　加素力　迪斯伯
沙域哥治　拿史度哥夫　特柏勒比夫　治特斯　治菲勃　加史丹確那

教會隊
李栽一　趙炳得
黃在萬　金鎮玉　黃仟然　洪性虎
金泰煥　李永吉　申鉉浩　金正熙
李中日　李榮武　吳必洙　孫昌厚　金治龍　盧炳日　朴敏在

西班牙主辦世杯足球賽
需費約五億六千萬港元

世界杯足球決賽周距今只有約五個月的時間，西班牙政府和獲得出線權的球隊正積極作好準備。此外，世界各國不少新聞單位和商人亦緊張地等待這個四年一度的大賽的到臨。

西班牙主辦當局估計舉辦今次決賽周賽事的費用約五億六千萬元（港元，下同），其中球場修建費為四億二千萬元，其餘的花在興建旅館、道路和宣傳方面。

×　×　×

預計賽會有七千萬元利潤。因為各方收入很多，其中包括電視轉播權、廣告、門券、彩票等收入。利潤將由多個單位瓜分，國際足聯佔百分之十五，西班牙足總佔百分之二十五，其餘百分之六十按各參賽隊伍的成績分配。

×　×　×

今次比賽的票價比上屆在阿根廷舉行時要便宜些。第一階段門票由十七元至五十一元，第二階段由三十三元至一百四十元，決賽則由四十五元至二百一十元不等。

×　×　×

決賽周共有五十二場賽事，除第一場在當地時間八點開始外，其他各仗均在傍晚五時十五分（香港凌晨一時十五分）或晚上九時正開賽（香港凌晨五時）。所以，香港球迷最快只能從電視或電台知道戰果，若要看報紙的話，最快亦只能看晚報。

×　×　×

上屆決賽周，共有四千八百多名來自世界各地的報紙、雜誌、電台及電視記者參加採訪。今屆由於決賽隊伍增加了，所以記者人數亦比上屆增加許多。賽會限制他們的數目在七千五百名以內，其中文字記者三千七百五十人，攝影記者七百五十人，電台及電視記者三千人。

×　×　×

前兩屆在西德舉行的世杯決賽周，臨場觀衆達一百七十多萬人次，創歷史最高紀錄。上屆雖減少，了但仍有一百六十多萬人次。今年在西班牙，觀衆人數肯定會又創下新紀錄，因為當年決賽周只有三十八場賽事，今屆則多了十四場。同時，在世界各地，通過電視觀看比賽的觀衆更是難以估計，相信最少亦有十億人。

睇波旅行團已達四萬個
最貴每人收五千餘美元

×　×　×

西班牙商人很希望在決賽周期間大賺一筆，各式紀念品紛紛出籠已不在話下。西班牙政府更希望趁機推廣他們的旅遊業務。至目前為止，已有四萬個「睇波旅行團」被批准到時前往西班牙。

香港亦有人組織「睇波旅行團」，內容主要是看球賽。收費有平有貴，視乎逗留多久及看多少場賽事而定。最貴一種收五千三百六十美元，可看十五場賽事，其中包括六場初賽，六場十二強爭奪戰，以及準決賽、季軍爭霸戰及決賽各一場。

最平一種收四百九十二美元，約為港幣三千多元而已。當然，內容是少得多了，只可以看六場初賽。不過，如果好運的話，能夠碰到巴西、西德、阿根廷等奪標熱門隊伍出賽，雖然是初賽，球迷亦可滿足了。

•中衛•

教會維也納兩教頭
互相揚言可勝對手

【本報訊】新春四角足球賽，今夜上演決賽，由奧地利老牌冠軍維也納隊及南朝鮮教會隊爭奪冠軍。昨天下午，兩隊都在嘉山場午練，但大家都是稍舒腳頭而已。

雙方在操練時顯得很輕鬆，心理壓力似不太大。練習的內容都是分組走位等例牌貨色。

維也納隊教頭荷夫對於今晚之戰，認為己隊要小心行事，否則陰溝裏翻船也不為奇。

他說，從教會對精工一仗，可以看出教會隊不愧是一支訓練有素的隊伍。全隊平均身材雖並不高大，但是行軍迅速，而且球員跑動多，走位靈活，而且平均腳法好。荷夫認為對付教會隊，不能打人盯人，要打位置，後衛打包抄補位，希望贏波又贏獎金。

教會隊教練金容植對今仗充滿信心。他透露，在十三年前，他作為南朝鮮代表隊球員的一份子，到過奧地利比賽，與奧地利國家隊以二比二打和，故此他對今仗十分有信心。

世杯足球賽熱門隊伍
巴西友賽勝東德
半場一平　續戰添兩粒

【路透社巴西一月二十六日電】巴西再一次證明它們是本屆世界杯足球賽的奪標熱門。它們今天在一場國際賽事中，以三比一輕取東德隊，半場比數是一比一。

巴西隊碰到東德隊的頑強抵抗。但在熱帶的高溫天氣下，東德隊後勁不繼，被巴西隊在下半場連入兩粒。

精工球員於年初二賽前手持「龍馬精神」橫幅向球迷拜年。

精工隊
加納　黃金福
區永鴻　古廉權　韋柏　哥倫布　盧國良　賴羅球　盧福興
穆偉倫　鄭民　迪莊　邦姆　張永良
賴翊樞　寧斯迪　鄧春霖　胡國雄　華希恩

港選隊
貝利　布林利
梁振權　陳世九　羅渣士　黎新祥　蔡育瑜　梁帥榮
加雲　楊礮　黃華實　徐國安　黎永昌　夏普立
加力查　烈治　屈臣　沙尼　戴維斯　希活

論盡波壇

維也納打斯文波
教會隊有機可乘

春節四角足球賽，港選與精工在前天分別對抗奧地利維也納隊和南朝鮮教會隊，都不應敗而敗，氣煞人也。

港選以一比二敗給維也納，精工同樣以一比二敗給教會，更無巧不成話，都是敗於戰至下半場一比一平局後才失致命傷的一球。

看港選對維也納之役，上半場打成悶戰，無甚看頭。因為港選佈陣亂點鴛鴦，踢起來殊無合作，維也納的球員以舟車勞頓，休息未足，演出亦沒精打采。下半場港選先失一球，隨即換人，以加雲、希活入替黎永昌及夏普立，經此一變，僅瞬即收復失地，而且控制着中場，主動地壓住對手來打，大有反勝的趨勢，千不該、萬不該，在形勢正好時，竟又換人，以屈臣入替黃華實，此一換是屬多餘之舉，牽一髮而動全身，致有完場前煞那飲恨失一球。

港選若非亂點鴛鴦及不必要多換一人，則以有備而戰，應勝維也納疲勞之師。在此役，看不出維也納有什麼突出之處，只係踢得斯文，個別基本動作也不錯而已。

精工對教會之役，競爭較為激烈，因教會的球員踢法硬朗，出腳又快，故引致精工陷於苦戰。邀邦武、盛斯迪兩借將來港客串演出，並未見得精工增強戰鬥力，反而覺得對進攻起不到作用。那身裁高大的邦武，虛有其表，爭頂高波往往爭不過對方，因他全無彈力也，早知如此，若精工只以全部原有戰將與教會週旋，也許好過！

無可否認，教會球員體力好，耐力夠，又有速度，因而打得積極，也打得「孤寒」，搶拉衛檔動作至多，尤以李榮武為最，是「惹火」人物也。

精工所以落敗，並非敗於技不如人，是敗於合作不如人。

今晚四角決賽，維也納與教會爭冠軍，港選與精工爭季軍。看過前天四隊的演出而預測勝負，維也納若仍踢斯文波，避與教會打硬仗，就說不定被教會所乘？港選若調整戰陣，亂點鴛鴦，有力與精工一較高下。而精工是否再派邦武、盛斯迪兩名借將上陣，臨場才定，用之而不起作用，會有誤戎機也。

•正牌軍師•

四角足球賽首仗
兩客軍皆勝主隊

【本報訊】壬戌年賀歲四角足球錦標賽，在大年初二揭幕。戰果如下：奧地利維也納隊以二比一勝港選隊，南朝鮮教會隊亦以二比一擊敗精工。

入場觀衆有一萬九千二百三十五人，門票收入八十四萬四千一百八十五元。

工聯將舉辦足籃乒賽事

【本報訊】港九工會聯合會工人俱樂部康樂組為推動各工會體育活動的開展，制定了一九八二年各項體育活動規劃。春節後繼續舉辦第二屆「可口可樂杯」小型足球錦標賽；三、四月舉辦「鮮寶杯」男女子乒乓球單打賽及團體賽；五至七月份舉辦「鮮寶杯」男女子籃球錦標賽。

校際乒球團體賽 下月起接受報名

【本報訊】南華體育會主辦第十八屆全港公開校際男女子乒乓團體賽，下月開始接受報名。賽會將於三月下旬開賽。參加者必須為應屆學生，但曾代表香港隊員者不得參加（青少年埠際賽不在此限）。

工人農民等二千四百多人參加
北京舉行春節環城賽跑
一批日本長跑愛好者專程來華參賽

【中國新聞社北京一月二十七日電】北京一年一度的傳統春節環城賽跑，今天上午在天安門舉行。朝陽中學學生楊秀鳳第三次蟬聯女子組冠軍。北京第一機床廠工人李燕琨獲得男子組第一名。

今年是北京第十九屆春節環城賽跑，包括工人、農民、解放軍、教師、大中學生等在內的二千四百四十八名男女運動員參加了這個節日的體育盛會。

今天早上北京氣溫在攝氏零下五度左右。上午八點半，當總裁判、清華大學體育教授夏翔的發令槍一響，女子長跑健兒首先在天安門前出發，十分鐘後，男子組出發。健兒們不畏嚴寒，個個健步如飛，博得沿途觀衆的陣陣掌聲。

北京春節環城賽跑是一九五六年由北京的新聞單位發起的。它越來越吸引廣大青少年。今年這項活動有新的特點，男女組跑程均延長了，而且規定了跑完全程的最低時限。男子組全程由原來的一萬三千米增加到二萬一千七百六十九米，女子組由五千米增加到七千八百九十九米。這表明北京市的長跑活動進入一個新的水平。據北京市體委負責人說，這項活動將逐步發展到國際馬拉松賽的水平。

一批日本長跑愛好者專程來華參加環城賽跑。四十九歲的原子粒研究所技術員福田保昌是他們當中的優秀者，他獲得了男子組第八八四名，成績是一小時四十三分四十九秒。福田先生對記者說，他第一次參加北京春節環城賽跑，心情很愉快。雖然天氣較冷，但觀衆不時為他「加油」，使他越跑越有勁。

年逾花甲、投身長跑運動已有四十餘年歷史的林茂先生，昨天剛參加了北京市老年人長跑比賽，今天冒着寒冷久候在天安門城樓下，當男子第一名李燕琨剛一抵達終點，他就走上去把自己一九七五年獲得的日本「第八屆國際老年人世界最高大會」的金牌送給李燕琨，以表達他對這位冠軍的崇敬。

獲得本屆環城賽跑男女組全程前三名的是：男子組：李燕琨（一小時十分三十二秒）、王琨（一小時十分三十六秒）、宋維平（一小時十分五十一秒）。女子組：楊秀鳳（二十七分十四秒）、馮建英（二十八分三十三秒四）、桂淑玲（二十八分四十三秒四）。

北京市副市長白介夫、國家體委主任李夢華等自始至終觀看了比賽。

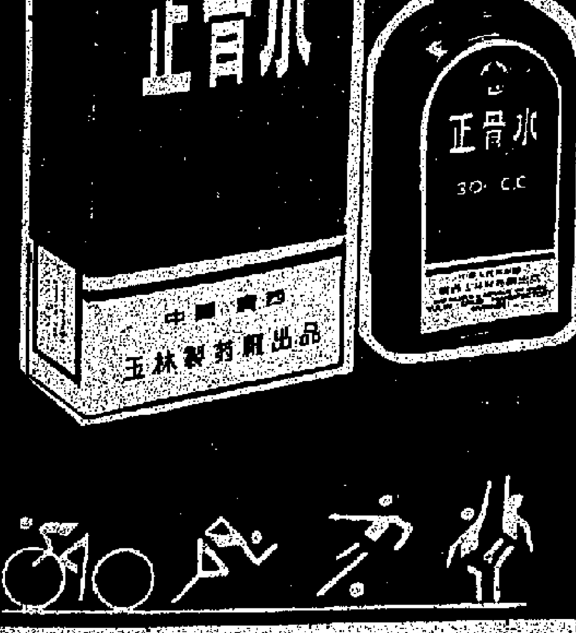
港福建籃隊赴閩
將在廈門福州等地作賽

【本報訊】福建男女子籃球隊，定於今日赴福建訪問。一行三十五人由團長林誠致，副團長王為謙、莊材雁，領隊謝必榮，副領隊陳瑞添率領。該籃球隊此次將在廈門、福州、泉州、晉江等地作賽。

教會隊好波之人——李榮武（右）。

維也納隊門將康斯利亞

廣州香港美食中心
全天經營香港式的綜合性餐廳（上午六時至深夜二時）
徇衆要求（下午二時至六時）增開日場音樂茶廳
中菜便飯　名茶美點　正宗西菜　明爐燒臘
西餅麵包　冷熱飲品　洋酒小食　自助式快餐
（晚上八時至深夜二時，設各式中西美味宵夜外，專程聘請港穗兩地歌星輪流演唱中西名曲，帶您進入最高享受的美妙音樂境界，不收入場票，只設最低消費（六元）。　註：星湖輪代售本中心餅咭，歡迎購買，婚嫁喜宴，餽贈親友，並歡迎各旅遊社團訂購點心、餐盒。
餐廳地址：廣州市解放北路568號（廣東迎賓館對面）
廣州電話：34291、34921

玉林 YULIN
正骨水


查詢：5-234166　3-7221101
Season's Greetings
萬事亨通　如意吉祥
行通財務有限公司（行通集團成員）（政府註冊接受存款公司）

港幣存款利率行情

期限	利率
24小時	15.25 %
兩星期	15.75 %
一個月	16.25 %
二個月	16.50 %
三個月	16.50 %
六個月	16.50 %
一年	16.00 %
一年以上	面議

接受五萬元以上之存款
股票借錢　立即兌現　起碼六成
私人貸款　利息合理　輕易快捷　年息18.25%
行通金融投資有限公司（行通集團成員）
股票買賣　行展戶口　快捷妥當
行通集團全人鞠躬

恭賀春釐
港亞輪船有限公司鞠躬
香港大道中恆昌大廈三〇三室

恭賀新禧
信益有限公司同人鞠躬
香港德輔道中二七九號豐和大廈13樓
電話：五一四四四一一一（四線）

廣州名老中醫授男高岐臻
高健伯
男婦兒喉　內全科
佐頓道42號聯德大廈四樓（如龍樓對面）上午九時至一時　下午六時至八時。
電話：K673463

權威人士論金市
胡漢輝稱利淡因素持續

編者按：為探討春節後黃金價格的走勢，本報記者訪問了多位金業的權威人士，他們的意見由今日起陸續在本版發表，以饗讀者。

東京美元

怡和工業原料部 已改名為工業部

旅遊廣告　大公報旅遊部可為讀者報名

權威人士論金市
胡漢輝稱利淡因素持續

專訪

編者按：為探討春節後黃金價格的走勢，本報記者訪問了多位金業的權威人士，他們的意見由今日起陸續在本版發表，以饗讀者。

金銀業貿易場理事長胡漢輝表示，由於各種利淡因素持續，他對春節後的金價走勢並不樂觀，相信金價會持續牛皮，但基於金價已跌到每安士三百七十美元的低水平，會有乘時反彈的機會，而反彈到每安士四百美元會遇到一定阻力。

他說，目前美元堅挺、息率高企於十六厘的水平，促使黃金對投資者仍缺乏吸引力，加上蘇聯拋售黃金，以及部分中東國家回吐一定數量黃金，在在使金價疲弱。

他表示，目前看來，再減息的機會並不大，波蘭局勢已趨向於平淡，投資購買黃金的氣候並不濃厚。蘇聯在面對各種經濟困難之下，拋售黃金是其套取外匯的方法之一，因此不能排除蘇聯再次拋售黃金的可能性。蘇聯的拋金行動，會對國際金價再起利淡的影響。

他說，盛傳日本正積極籌備於今年三月左右開辦期金市場，假如期金市場開設，將會使世界性黃金買賣更形活躍。

現價水平有承接力
基仕文謂如有耐心可長線投資

羅富齊父子（香港）有限公司經理基仕文說，「個人認為金價跌至每安士三百七十至三百八十美元的水平，為買入作長線投資的好機會。」

基仕文在分析近期金價走勢時表示，最近金價走勢基本是向下，但是這種向下的走勢不是無止境的，在某個水平時，應當會出現承接力，如果有耐心的話，當會是一個投資機會，正如在開頭時所說，三百七十美元至三百八十美元一安士的金價，作為長線投資是很有吸引力的。

他說，目前看來不出金價會出現大跌。在過去一段時間內，影響金價回落的因素比較多，而主要的一點是美國息價，美國利率雖然已比去年第三季下跌了，但是仍處於相當高的水平，對金價有頗大壓力。另外，大家都知道蘇聯的大量售金，令金價表現欲升無力，一些人見金價不能上升，認為買金未能起保值作用，因售便開始增加，特別在期貨市場方面，回吐的情形非輕，形成了金價受制。

他認為這種情形並不會長期下去，經過了約近半年的回跌，看來金價已逐步有承接。因此，基仕文認為目前金價大跌的可能性已減，而是考慮作長線投資的機會。

近期金價牛皮靠穩
趙誠安認為大跌大升均非其時
寶生銀行將增設足金金幣買賣

寶生銀行總經理趙誠安認為近期國際黃金價格下跌，主要原因為人心怯弱，對經濟前景看淡所致。他說，人們對黃金的興趣仍未大減。但連續下跌的金價，明顯的令投資者卻步，反映出市場投資人的心理，尤其是在國際經濟前景不明朗底下，令人不易適從。

月前整個世界經濟進入一片不明朗的境地，美國經濟能否在八二年好轉，及美國利率的走向最為受人關注。最近外傳美國利率會重新上升，黃金價格即告下跌，反映市場人心對經濟前景信心不足。而這正是通貨膨脹止不住及經濟未能復甦的表現。因此，金價在海外市場出現拋售的壓力下綴緩下降。

趙誠安表示，雖然目前金價比去年的下底續跌，但看來新的下底跌已不容易。自然道得視乎美國利率是否真正重新上升而定。在近期的黃金走勢，如無意外的話會呈牛皮靠穩，但要上升還有待新的刺激。隨着市場的發展，他認為目前本港人士買金的風氣仍盛，一些市民在有閒資的時候，都會考慮買金保值，因此，在外圍金價跌定時，對此間市場銷路是會有所刺激的。

最近國際金價已跌至每安士三百七十美元至三百八十美元左右，看來這個水平不容易出現大跌，但金價要上升還不是時候，目前的市道可謂已經進入了調整期，金價會呈小幅上落。

對於市場方面，由於市民在購金方面的習慣已開始由九九金兩條發展為購入足金金幣，寶生銀行亦準備在農曆新年之後加設足金金幣的買賣，方便市民購買。據悉暫時準備開辦的金幣買賣為市場上較為流行的非紀念性金幣─富格林金幣，由於寶生銀行致力為市民提供多面性服務，金幣買賣將會和兩條一樣，以最低的買賣差價及緊貼市場價格進行買賣，以維持一貫作風。

經濟

倫敦．紐約．東京．新加坡股市（一月廿七日）

倫敦股市：金融時報指數：五六九點二，升○點二。

紐約股市開市：道瓊斯工業指數：八四一點五一，跌一點二四。

東京股市：道瓊斯指數七、九二六點五五圓，升六三點一五圓。

新加坡股市：假期休市。

股市一週
股市有力開紅盤

劉孫

上週股市以回升到恒生指數千四點關度歲，此一狀況，與一年前的以升勢封盤，約略相同。但是一年前封盤的那一天，當時的客觀環境是本港經濟良好，美國經濟還算不錯，只是處於張弩之末，西歐經濟已衰退多時，世界性的嚴重通脹仍在發展，美國里根政府上場，並決於上場後大力抑制通脹，因此利率跌而復定，繼之轉升，預示美國經濟可能難免新一次衰退。

上週股市封盤時，所處的客觀環境是，美國經濟已衰退多時，去年十二月份仍在深化中，預料本季還要深些，美國官方專家預計夏初復甦，非官方專家則料於下半年才能復甦。西歐經濟初步出現復甦預兆，英國經濟初步轉升。本港去年經濟增長不如前年幅度之大，但增長率仍是兩位數字持續的第六年。去年產品出口增長小於前年，但前年上半年增百分之十八，下半年退為百分之五，去年上半年增百分之六，下半年升為百分之八。數字顯示前年下半年是低點，去年已轉升，趨勢由低向上。世界性通脹，去年已受到制約，其中美國已壓到兩位數字以下。國際石油價續降，對壓制通脹大有好處。就在股市封盤當天，西德荷蘭降低貼現率，英倫銀行基本利率亦降半厘，瑞士中銀行亦有此動向。

綜合上開的片斷資料，顯示去年開紅盤時，大市立足於尚屬較好的境地，面對的是困難和美國醞釀經濟衰退，今年開紅盤時，是身處比較困難境地，面對有些困難可能漸漸減少，或暫時困難仍多，假以不太長的時日可望緩減，稍遠些時可望復甦。這是新舊兩年不同的前景。

話說回來，上週股市反覆，市價升降不定，尾市作比較有力的反彈。結果全週恒生指數降五點二二，遠東指數降五十九點零四，金銀綜合指數降十點一四，金指數降二點三四，銀指數降三十五點零八。可見主要降在細價股。

上週股票成交，共值七億三千六百一十二萬元，其中九龍佔九十四萬，金銀佔二億六千五百八十萬，遠東佔三億四千零二十三萬，香港佔一億千九百七十七萬，比前週減二億四千四百零四萬。顯然年近歲晚，人們買賣措手了。

在過去的三週來，由於美國銀根突然大增，其程度里根亦認為使市場起錯誤的反應。是否因此而導致美國經紀求借大增不得而知，但美國經紀大量求借是事實，以致美國銀行對經紀放款利息紛紛提高，歐洲美元利息亦升，故造成人們恐美國利率轉回頭升的心理恐懼。因此，大市一直處於牛皮狀態。可是市場中一種不大為人注意的狀態是，有不少人比較傾向於揸貨。要不然，股價不會如此反覆，雖然升不了，但也跌不下去。再稍為仔細的看看，多時以來實力股跌不了多少，如匯豐等實際是上升，主要跌在細價股。這與有些細價股無息派，甚至要供新股，供新股後又跌破成本等情有關。另一方面也與人們疲悉銀行和另一些大企業去年獲利比前年更佳，因此吐弱股而轉揸強股有關。

上週港督的講詞，已經說明香港經濟前景雖有困難，但比去年好。就國際方面，國際能源局估計今年首季產值降百分之二。美國財長估計今年下半年世界經濟復甦。英國去年十二月遠程經濟指標，接連第二月上升，預示今年好轉等等。因此，外圍股價多跌後回升。這對人們揸貨，有一定影響作用，但以上週封盤指數同一年前封盤指數比較，恒生指數跌二四五點二九，遠東指數跌一三二四點二二，金銀綜合指數跌二一四點二，金指數跌二二○點二四，銀指數跌六五一點二一，可見當前股價偏低了。這對股市亦有很大的裨益。香港政治形勢比前明朗，

港股倫敦報價

一月廿七日

匯豐	14.95
怡和	19.15
和黃	17.50
會德豐	6.65
置地	9.55
太古	11.35
長實	21.05
九倉	5.35

（以港元計）

歲晚金舖生意興旺
周大福經理邱榮料金價仍向下

周大福珠寶有限公司經理邱榮說，在沒有利好因素刺激下，估計金價在年初時還會向下調低，相信在低跌到每安士三百三十美元之時，會有很大的支持力。今年上半年，金價將會徘徊於每安士三百三十美元至三百五十美元之間。

他說，春節前影響到金價下跌的因素，將於春節後對金價繼續產生影響。這包括美國經濟衰退、蘇聯和部分中東國家拋售黃金。目前看來，美國經濟在今年下半年才有望復甦，蘇聯難於作大幅回落，蘇聯一方面還需要大量外匯來購入糧食，另一方面要支持其東歐的附庸國，有可能再拋售黃金來多兌換外匯運用，中東國家也有可能再回吐部分黃金。

他說，儘管國際局勢對金價具有刺激，但是，波蘭局勢對金價所起的影響力已變得疲弱，所能起的刺激力量已不大。

邱榮表示，春節前金價的下跌，促使本港購買金飾的人士也增多，年晚時金舖的生意明顯增加，原因是人們在年晚時有較多的閒錢，而且認為每兩二千八百二十一元的飾金價位已屬頗合化算。

上半年金價難大好
應子賢稱美利率走勢不易估計

順隆行總經理應子賢看今年上半年金價不會大好，由於金價上落不大，而落多於上，已影響到一般人購買實金的興趣。

他說，去年下半年以來，金價出現了明顯的跌勢，影響金價下降主要還是美國的政治形勢和利率。但是經過多次反覆之後，目前看來金價的上限已降至每安士四百二十美元，但下跌的趨勢仍未能完全擺脫。

他說，最低限度目前仍未能對美國利率的走勢作出準確估計，一些市場傳說美國利率會在短期內上升，假定如此，對金價就會有所壓制，原因美國利率上升對美元會起支持作用，從而令金價不前，如果市場人心向淡的話，則本港人士傳說金價要跌至每兩二千五百元，也有可能。

不過，由於這些都只是估計，故預測金價走勢不是一成不變的，只是市場人心確實因為受到利息問題的困擾，一些買金人士或把資金調往存款套息，故估計近期金市上落不會大，農曆新年以後的市道即使向上回升，上升的機會是有的，但升幅卻不會大。他表示，金價在今年上半年內仍不會有甚麼大突破。

東京悉尼股價升
美元兌日圓微跌

▲法新社東京消息：東京股市二十七日在入貨力量支持下反彈，交投活躍。

二二五種股票道瓊斯平均收市價為七九二六．六點，上升六三點一五日圓，足以彌補上一天的四二點八六日圓下跌量。

二十七日成交量為四億四千萬股，較前一天的三億一千零二萬股為多。當日上升的股票包括化學股、食品股、高級電器股和陶瓷業股。價位下跌的股票有建築業股和造船業股。

▲合眾國際社悉尼消息：倫敦股市表現較佳，以及黃金、白銀及其他金屬價格回升，促使悉尼股市二十七日也稍為上升。

是日收市全普通股指數為五四○點八，上升○點九。

▲美聯社東京消息：美元兌日圓匯價作連續五個交易日上升之後，二十七日作輕微下跌，收市價為二二八點六日圓。

美元是日開市價為二二七點八○日圓，比上一天收市價下跌一點五○日圓。

經濟商說，美國總統里根的國情咨文對市場影響不大。

▲美聯社倫敦消息：美元二十七日在強大拋售兌換西德馬克的壓力底下下跌。

經紀商說，鑑於西德外貿改善，投資者紛紛拋售美元兌換馬克。美國總統里根的國情咨文對市場的影響並不顯著。

美元兌各主要西歐貨幣：一美元兌二點三○七五西德馬克（下跌二點五○芬尼），一美元兌五．八七六三法國法郎，一美元兌二點五三八五荷盾，一美元兌一點八四九五瑞士法郎。

怡和工業原料部
已改名為工業部

【本報訊】怡和工業產品有限公司屬下原料部，近年業務發展，經營範圍已由原料入口擴展為代理經銷各種形式不一的產品，例如工業元件及機械等，故此原有名稱，已不足表達其業務能力。所以，該公司決定將該部門正名為「工業部」。

由於工業部經銷產品範圍廣博，因此轄下再分為六個單位，計有：高分子產品、電子、化學品、工程、裝飾品和印刷。在近期內，工業部更計劃經銷合成電腦輔助設計的軟件產品，迎合本港建築及電子業需求。

怡和工業產品有限公司為怡和有限公司的全資附屬公司，故在業務發展上，享有該集團的一切資源及設施上的助力。

香港興業委任兩經理
負責建築及物業管理

【本報訊】香港興業有限公司宣佈委任兩名高級職員，分別負責愉景灣的樓宇建築及物業管理工作。

該公司目前正於大嶼山發展愉景灣的龐大住宅及度假區計劃，預期於一九八七年整個計劃完成時，將有約二萬人入住區內。

梁汝桐被委為樓宇建築經理，他將負責監督承建商在愉景灣地盤內所建樓宇的品質及工程的進度。他在住宅及商業樓宇建築方面具有超逾二十年的經驗，他曾負責督導的建築工程計有美孚新邨及統一中心。

同時，袁靖波被委任為愉景灣物業管理經理，負責愉景灣的管理服務。他自一九六九年起，任職於港府房屋署達十年，此外，於未加入香港興業之前，先後任職於本港兩家地產公司負責物業管理工作，他並為英國房屋會會員。

新鴻基地產新春團拜

【本報訊】本港著名地產機構新鴻基地產發展有限公司暨各附屬機構於年廿九團年聚餐及年初二新春團拜，分別假座北角富都酒樓及康樂翠園酒家舉行。團年晚會及團拜酒會均由該公司主席郭得勝主持。

香港火車時刻表

紅磡開	到羅湖（標準時間）	羅湖開	到紅磡
上午5時45	上午6時52	上午6時03	上午7時32
6時29	7時52	6時26	7時46
7時07	8時30	7時00	8時14
+8時00	9時21	7時29	8時42
+9時03	10時18	8時07	9時16
+10時00	11時13	8時55	10時11
+11時14	下午 12時34	9時50	11時04
下午 +12時22	1時32	×10時31	×11時26
×1時00	×1時54	10時46	12時03
1時12	2時31	11時41	12時52
2時10	3時28	下午 12時18	1時55
×2時55	×3時49	1時09	2時24
3時10	4時24	2時03	3時18
4時08	5時19	3時03	4時22
5時06	6時20	3時57	5時20
5時35	6時48	4時53	6時14
6時05	7時23	5時54	7時09
6時45	7時57	7時00	8時21
7時43	8時55	7時34	8時46
9時16	10時34	8時10	9時21
★10時32	11時43	9時11	10時24
▲11時00	0時07		

★週六、日及假期停開，▲週六、日及假期行走，×港穗班車，+週日及假日旺角站不停車。

聞

先慈黃母梁氏太夫人痛於一九八二年（辛酉年十二月廿一日）一月廿七日下午二時廿分壽終廣州東山人民醫院積閏享壽九十有六歲遺體奉移廣州黃花崗廣州殯儀館治喪謹擇於一九八二年（壬戌年正月初四）一月廿八日下午三時大殮隨即辭靈出殯哀此計

孝男 長勝 金勝 順　媳 黃頌寬 余月嫦

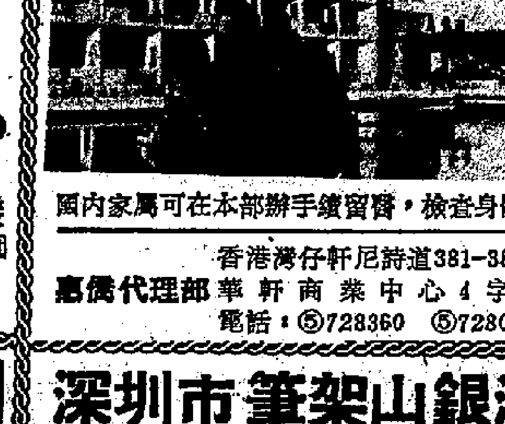
孫男 兆榮 兆華 松安 兆林

孫女 惠玲 淑芬 惠仙

泣告

星馬旅行社有限公司
中環萬宜大廈1601室5-444644
旺角信和中心1001室3-322301

星馬七天$2490
星馬泰 九天 $2790 十二天 $3290
逢星期二、三、六出發
膳食全包．絕無自費
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、雲頂高原、植物園、馬寶山、清真寺、精武山、裕華園、新加坡、國家博物院、英雄紀念碑、蛇廟、牛車水、聖淘沙島、海洋博物館、遊花芭山可鳥瞰新加坡全景
清邁曼谷芭堤雅 九天$2090 七天$1890
逢星期二、三、六出發 清邁—曼谷內陸機
暢遊曼谷、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚潭、玫瑰花園、桂河橋、佛統、古城、蛇園、四面佛、金佛寺、
星馬泰特快簽証．平價機票

南方醫院 新建惠僑樓
（專為港澳華僑服務）
同國醫療　健康檢查

國內家屬可在本部辦手續留醫，檢查身體。
香港灣仔軒尼詩道381-383號
惠僑代理部 華軒商業中心4字樓
電話：⑤728360　⑤728013

錦繡河山
北京豪華航空團七天
一程直航機，一程臥舖特快車
雙人浴室暖氣套間烤鴨宴宮廷宴
1月21，27，29，30　$2280
北京九天火車團　1月23,24,25,26,27　$1680
昆明石林　四天 $2180 28/1　六天 $2580 26/1
昆明成都　八天 $3480 25/1　九天 $3580 23/1
昆明成都長江三峽　14天 $3980 26/1
桂林直航豪華團　四天 $1838
1月22，24，25，27，28
代報名處：
大公報新晚報旅遊部 5-757181-7
柏聯旅遊有限公司 5-456623 3-320603

ATC 錦繡中華遊
代訂、代售春節期間港穗、港京機票及車票
從化、星湖、西樵、佛山、廣州5天 $899
星湖輪往，直通車返 24/2,17/3
韶關、丹霞山、南華寺、廣州 4天 $799
星湖輪往，直通車返 25/2,19/3
江門、新會、中山 3天 $599
水翼船往返 26/2,19/3
深圳、小梅沙海濱渡假營 2天 天天出發
$190-$165（冷氣房）$130-$110（露營）
報名處：亞洲（香港）旅運貿易公司
3-689454 3-689030 3-7211628
尖沙咀彌敦道83—97號，華源大廈11樓D—3座
代報名處：大公報、新晚報旅遊部5-757181
中南銀行5-534165
文匯報旅遊部5-721769 3-7778927
珠江船務有限公司旅遊部5-408795—6
中國旅遊畫報出版社5-662801

深圳市筆架山銀湖
騎馬（驢，騾同價）　每半小時$15.00
步槍實彈　每發$2.00
小口徑彈　每發$1.00
划船　每小時$4.00
水上單車　每小時$6.00
還有射箭，游泳，露營帳，麻雀等
專車往筆架山銀湖　每位$3.00
（深圳新興餐廳內設有聯絡站）
銀湖餐廳　粉、麵、飯，豐儉由人
銀湖商場：冷熱飲品，糖餅香煙，燒烤，煙花
每天收費　每人$150.00　小童75.00　包豐富的食，住，行
露營　每位$100.00　包食，住，行
電話報名處：上水雙宜投資有限公司
0-920884　上水新豐路106號二樓A
集合地點：深圳新興餐廳（火車站右側）
代報名處：大公報、新晚報旅遊部⑤757181

長城旅行社
內蒙　石家莊、蒼岩山、10天$3290　大原、北嶽恒山、12天$2590
應縣、大同雲崗石窟、呼和浩特、草原牧區、北京
1月22日·2月16日·3月16日·4月1,4日
北京　清東陵　承德　清西陵　10天$3090　12天$2390
1月22,26日·3月2日·4月1,10日
▲從化、南華寺、韶關、丹霞山五天
1月23,29日 2月6,20日 3月6,20日 4月1,9,17,21日 $688
▲從化、星湖、西樵、廣州五天
2月13,27日 3月13,27日 4月3,9,17,21日 $688
▲肇慶、星湖、新興溫泉、春灣、凌霄岩五天
1月29日 2月10,24日 3月10,24日 4月1,9,17,21日 $688
晶報服務部

德運旅遊企業公司
旅遊健康檢查
包括全身檢查及三天旅遊
旅遊健康檢查只收800
只參加旅遊三天收580
中山溫泉（住）石岐（住）（水翼往返）
廣州（住）、佛山、肇慶、鼎湖、七星岩（住）（星湖輪往直通車返）五天
逢星期三出發 $880
只參加旅遊者 $660
歡迎團體預約特惠優待
香港百德新街36號珠城大廈八樓C6
（珠城酒樓側門入電梯按七字）
5-762784 5-761167 5-761268

堅城旅遊公司
5-8917118 3-316162
中國西南直航遊覽
昆明、石林豪華遊
四天$1980 逢星期六出發
五天$2180 逢星期二出發
昆明、成都、長江三峽、岳陽
十四天$3780 逢星期六出發
九天$3480(昆明成都) 逢星期六出發
重慶、大足石刻、貴陽、黃果樹瀑布
七天$2980　12/3，9/4，7/5，11/6
灣仔洛克道369號國家大廈103室
旺角好旺角購物中心135室

美地旅行社有限公司
接受預訂聖誕、春節酒店及機票
北京——和平賓館
上海——瑞金賓館花園別墅，環境優美，套房浴室，冷氣設備，酸枝家俬，富麗堂皇，（及錦江飯店、靜安賓館、興國賓館、丁香賓館、和平飯店、國際飯店和華僑飯店）
杭州——西湖賓館（劉莊）　華僑飯店
無錫——湖濱飯店
長沙——湘江賓館、蓉園賓館
代辦國泰，中國民航國內機票及代理菲航歐美澳廉價機票，承辦國內團體旅遊。
香港駱克道369號國家大廈110室（一樓）
電話：5—727871 5—727670 5—757473
上海南京西路1191號五樓甲座 電話532704

天地旅遊會
假日酒店商場B201室
3-683281-4 3-683287-9
菲律賓 $1899 逢星期日出發
西北日本本州8天 $3290 逢星期五、六出發
代售中國航空公司機票，直接出票，快捷妥當
代售世界各地機票，辦理各國簽證手續
代報名處：
文匯報旅遊部 5-721769
大公報、新晚報旅遊部 5-757181

旅遊廣告　大公報　旅遊部可為讀者報名

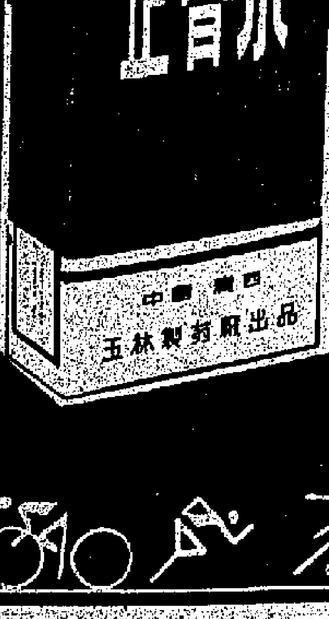
睇波旅行團已達四萬個
最貴每人收五千餘美元

今次比賽的票價比上屆在阿根廷舉行時要便宜些。第一階段門票由十七元至五十一元，第二階段由三十三元至一百四十元，決賽則由四十五元至二百一十元不等。

決賽周共有五十二場賽事，除第一場在

校際乒乓球團體賽下月起接受報名

【本報訊】南華體育會主辦第十八屆全港公開校際男女子

正骨水

玉林 YULIN
中國廣西 玉林製藥廠出品

專業天文學家必須能夠吃苦耐勞。為了能夠看到天空的最清晰的景象，他們常要在沒有暖氣設的天文台不眠不休的度過漫漫寒夜。

但是，在一所世界上最大的、有一組十二台望遠鏡的天文台工作的科學家，正面臨一個新的、更嚴重的威脅。

該季刊原來用來刊載在天文台工作的、來自歐洲各大學的科學家的第一手天文論文。但是，這一期《信使》季刊的第一篇文章卻是智利大學微生物教授舒諾尼應邀研究滅蟲方法後所作的報告。

在北美洲，除加拿大之外，所有國家都有「文朱卡」的蹤影。但南美發現的一種「文朱卡」卻可能帶有一種稱為克魯茲錐蟲的寄生菌，它會引起南美錐蟲病。

「文朱卡」在叮人時不會把這種寄生菌注射進人體，但有時卻會在吸血後把……

一種以吸食人畜或禽鳥血液為生的昆蟲侵進天文台來了，牠俗稱「文朱卡」（Vinchuca）

日本滋賀縣自建少年水上學校

日本滋賀縣教育廳計劃建造一所水上學校，校舍是一艘一千二百噸的船，連水手在內，共可乘載四百四十一人。它將在琵琶湖內游弋，使青少年獲得新鮮和珍貴的學習經驗，預期該船可在一九八三年投入服務。

滋賀縣教育廳從一九六九……

衡量天氣冷暖，一般以氣溫計算。最近美國、歐洲幾寒，報道上常見到華氏零下七、八十度甚至上百度的低溫，但在歐美的溫度計上，人們往往看不到這樣的溫度，原因是，報道中的低溫度數並非空氣溫度，它是以風寒因數（Windchill factor）計算。風度風寒因數也不用溫度計，……

時速十五英里時，風寒因數為零下十五度。

過去，風寒因數只能從數據表中查得。到最近，風寒因數計已面世，它是瑞典科學家布·尼爾森的發明，尼爾森現為瑞典一家最大的礦務公司的地球物理實驗室主任。

尼爾森是……

第五回：中州一劍應無恙 海角何人自效歌

妒火中燒

藍玉京手心裏捏着一把冷汗，暗自忖道：「這位西門姑娘雖是脾氣刁蠻，好歹也是姐姐的朋友，我怎能坐視不救。」但他腹內那團氣體只有一半納入丹田，他還是像個發高燒的病人一樣，有心無力。欲速則不達，無可奈何……

害了麼，還有更厲害的在後頭呢！」常五娘冷冷說道：「好，你把更厲害的使出來吧！」西門燕接連幾招太極劍法都給常五娘化解開去，不過卻已是互有攻守，比剛才好了許多。常五娘忽道：「你這劍法是不是媽媽教的？」

西門燕道：「是又怎樣？我還未曾學到媽媽的一成呢！」常五娘嘆口氣道：「你這話我倒是可以相信。」忽地罵道：「……

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
巴士拿	BASCA(上午九時)	日本	B4	大源
齊州	HP JINJU(上午)	釜山	油蔴地	東發
長豐	EVER HARVEST(下午)	地中海	國際橋	利達
南星	NANSING I (下午三時)	沙巴	B	國光
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ(上午七時)	曼谷	現代橋	港恒
海樂	OCEAN HAPPINESS(上午六時)	日本	A22	大三
航行者	SL. VOYAGER(下午一時)	美國	海運橋	海陸
太陽山	TAI YANG SHAN(上午七時)	福州	B5	華夏
泰紅寶	THAI TUBTIM(下午八時)	曼谷	西區	泰郵
世界之虎	WORLD TIGER(上午六時)	曼谷	海運橋	海陸
雨花	YUHUA(上午八時)	南京	B6	招商局
紅旗150	HONGQI 150(上午一時)	湛江	B20	招商局

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
亞洲雅士	ASIA ACE(下午)	高雄日本	現代橋	東洋
東南二號	DONAM No.2(下午)	釜山	油蔴地	港興
英偉雅士	DYNAMIC ACE(下午)	馬尼拉日本	油蔴地	東洋
東南	HP DONGNAM(下午)	釜山	油蔴地	東發
藝天奴	IKTINOS(下午)	紅海	A34	大三
	MEDROCK(下午)	西非	A8	中英
溫寶崙總統	PRES. VANBUREN(下午)	加州西北太平洋	國際橋	總統
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(下午)	基隆	B39	海豐

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	現代橋	馬士基
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國	現代橋	馬士基
寶利星	BONNY STAR	釜山	油蔴地	新興
椰加達	DJAKARTA	日本	西區	日郵
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國	現代橋	捷成
長忠	EVER LOYAL	歐洲	國際橋	利達
大翼	GRAND WING	日本	A	大三
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A	招商局
香港貨櫃	H.K. CONTAINER(上午三時)	歐洲	國際橋	港郵
木星	JUPITER	釜山高雄	國際橋	港興
金華	KING HWA	高雄	油蔴地	東海
高麗元鑫	KOREAN WONIS SUN	高雄	國際橋	利洲
光大二號	KWANG TA NO.2	高雄	油蔴地	永裕
海富	MARINE CONTAINER	基隆	B	永裕
渣華士巴尼吉	NL. SPAARNEKERK	南非	A	渣華
史蘭地亞	SELANDIA	日本	國際橋	寶隆
激玉泉	SHUYU QUAN(上午八時)	青島	A	華夏
天木山	TIANHUSHAN	福建	B	華夏
泛非貿易	TRANS AFRICA TRADER	基隆	B	運聯
新興爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	現代橋	新興

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
巴士拿	BASCA	新加坡基隆	B4	大源
祥風	CHEONG WIND(下午)	曼谷	B22	順昌
中華貨櫃	CHINA CONTAINER(上午)	高雄	國際橋	港郵
長豐	EVER HARVEST	基隆	國際橋	利達
長忠	EVER LOYAL	基隆	國際橋	利達
永安	FORTUNE RUNNER	古竹	B3	東安
香港貨櫃	H.K. CONTAINER(下午)	高雄	國際橋	港郵
木星	JUPITER	高雄釜山	國際橋	港興
海富	MARINE CONTAINER	基隆	B	永裕
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ(上午)	馬尼拉	現代橋	港恒
海皇鋯玉	NEPTUNE ZIRCON(上午八時)	新加坡曼谷	現代橋	港恒
海樂	OCEAN HAPPINESS(下午)	地中海	A22	大三
航行者	SL. VOYAGER(中午)	美國西岸	海運橋	海陸
椰加達	DJAKARTA	印尼	西區	日郵

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
須德海	ZUIDER SEA	西區	招商局
富錦海	FUJIN HAI	A12	招商局
光輝	BRIGHTNESS	大聯塢	遠洋
風鷹	FENG YING	A19	招商局
芝地沙利	DJATISAKI	西區	五洋
鴨綠江	YALUJIANG	A49	招商局
賓那樂	BANNERLOCK	A51	中英
昌化	CHANGHUA	A39	招商局
惠明	HUI MIN	油蔴地	珠江
富國	FULL COUNTRY	油蔴地	恒多
南關嶺	NANGUAN LING	A14	招商局
立山	LI SHAN	A28	招商局
天翔	SKY HOVER	B21	華夏
美加美	DINA	B14	振盛行
阿門	ACUMEN	西區	遠洋
渣華士巴尼吉	NL. STREEFKERK	A26	渣華
	CHERRY	油蔴地	海通
安集海	ANJI HAI	西區	招商局
松林	SONG LIN	西區	招商局
東方通道	EASTERN CORRIDOR	B24	東元
新海聯	NEW UNITED	A7	聯航
泰伸丸	TAI SHIN MARU	B16	松木
靈江	LING JIANG	招商局卸貨區	招商局
嘉利安娜一號	CARRIANNA No.1	A23	中英
大聯	TA LUANG	A14	順利
敖江	AO JIANG	B2	招商局
大興	DAXING	A10	招商局
厚華	NAVIKAPOL	B17	華夏
新海利	NEW HAI LEE	A6	華夏
新華八號	XINHUA No.8	B23	招商局
馬來[illegible]	MALAYAN PRINCESS	大聯船塢	華林
駿山	JUN SHAN	B25	招商局
木星	MUSING	B26	招商局
泰虹	THAI RAINBOW	B24	華夏
永安	FORTUNE RUNNER	B3	東安
阿爾[illegible]	ALGENIB	A21	仕嘉
永大	EVER GRANG	B11	萬祥源
快富輪	FRANKFURT EXPRESS	A25	安快
豐寧	FENG NING	A24	招商局
紅旗150	HONGQI 150	B20	招商局
[illegible]	MIN TSUNG	B21	招商局
翻雅	PINYA	A25	新興

WORLD LINE

直航 星加坡、巴生

BASCA 巴士拿 泊B4泡 即日收貨 即晚盡收開行

GOLDEN LAKE 金湖 2月3日到 2月5日開

SILVER LAKE 銀湖 2月10日到 2月12日開

總代理：大源船務有限公司
接載處：東記公司
香港德輔道西40-50號 西區中心大廈廿一樓
電話：⑤468151

NYK LINE 日本郵船(香港)有限公司 總代理
地址：海富中心一座卅一樓 電話：五一二九五五四一

澳洲全貨櫃航線 ×M.S."ORIENTAL EXPERT" 東方專家 二月七日落貨 二月九日開行
M.S."ORIENTAL AMBASSADOR" 東方大使 直往：悉尼、墨爾本、布里斯班(不去布里斯班) 二月十三日落貨 二月十五日開行
全貨櫃服務，直往達打(十四天到) M.S."KAGA MARU" 加賀丸 二月七日落貨 八日開行
M.S."KAWACHI MARU" 河內丸 二月十八日落貨 十九日開行
M.S."KII MARU" 紀伊丸 二月廿三日落貨 廿四日開行
波斯灣全貨櫃航線 M.S."KAZUKAWA MARU" 和川丸 二月十三日落貨 十四日開行
M.S."STRATHCONON" 先達康年 二月廿二日落貨 廿三日開行
直航地中海，紅海各埠 M.S."LARCH" 賴治 直往：派拉斯、塞得港、拉塔奇亞、貝魯特、利馬索 二月七日落貨 八日開行
M.S."FUSO MARU" 扶桑丸 直往：吉布席、達打、荷台達、蘇丹港、亞丁 二月九日落貨 十日開行
M.S."CRESTBANK" 奇士賓 直往：塞得港、華列達、的黎波里、賓加西、亞歷山大港 二月十九日落貨 開行
M.S."S.A. HUGUENOT" 曉甘樂 直往：德班、開普頓、伊莉莎伯港、路易士港 二月八日落貨 九日開行
M.S."WAKAKUSA" 若草丸 直往：東非蒙巴薩、達厄斯薩拉姆 二月十日落貨 十一日開行
M.S."SAINTE SUZANNE" 聖蘇珊尼 直往：西非阿比讓、拉高斯 二月十六日落貨 十七日開行
M.S."IWASHIRO MARU" 岩代丸 直往：喀喇蚩、高砧、孟買 二月十五日落貨 十六日開行
M.S."HAMPTON MARU" 漢普頓丸 直往：吉大港、察爾那、加爾各答 二月六日落貨 七日開行
M.S."BOSTON MARU" 波士頓丸 直往：仰光、科倫坡 二月九日落貨 十日開行
T.S.K.LINE M.S."SOVEREIGN ACCORD" 蘇華倫 直往：雅加達 二月五日落貨 五日開行
M.S."MLUE ACE" 藍雅士 一月廿九日落貨 廿九日開行
M.S."DJAKARTA" 雅加達 直往：印尼各埠 一月廿九日落貨 廿九日開行
澳門接載處：日發船務公司 澳門新馬路32號大豐銀行大廈室306 電話：4798

Japan Line
CARRIBEAN SEA 委內瑞拉定期航線
GOLDEN TRADER 金寶快輪 二月七日落貨 九日開行
直航：Cristobal, La Guaira, Aruba, Curacao, San Jose de Guatemala, Puntarenas, Santo Domingo, San Juan, Coriuto, Maracaibo, Puerto Cabello, San Juan, Port of Spain, Acapulco Manzanillo, Acajutla.
貨倉截貨時間二月六日（星期六）下午五時
汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 5th Floor, Harbour Commercial Bldg
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：⑤443575-8（8LINES）
收貨站：青衣島迅發貨倉 電話：0-457112 0-457387

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
香港—沙巴—汶萊—沙勞越—香港
M.V."COSMOS" 宇宙輪
二月四日落貨 二月五日啓航
直航：亞庇、納閩、婆羅乃、古晉、山打根
總代理：川崎(香港)有限公司
康樂大廈1507室
接載部：5-214155-9 文件部：5-266705-9

CAVG/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
A VESSEL 快輪 二月廿四日落貨 二月廿六日開行
Discharging: Barranquilla, El Guamarche, La Guaira, Maracaibo, Puerto Cabello.
Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan
香港總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字 電話：5—225046,236171
收貨站：美利公司貨倉 戴亞街黃埔東倉
電話：3—648307,648308.
澳門代理：新興公司 電話：84899

名神汽船株式會社 Meishin Line
玫瑰 "TEXAS YELLOW ROSE" 2月1日到 2月2日開 新加坡
馬可安尼 "MAHOGANY VENTURE" 2月7日到 2月8日開 新加坡
昌隆 "FORTUNE MARINER" 2月10日到 2月11日開 新加坡
第八義宗丸 "GISO MARU NO.8" 2月14日到 2月15日開 新加坡 巴生
總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東寧大廈601室
電話：5-412821-4 5-439504

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線（費節前開行）
M.S."KARA CAREER" 江發快輪 二月七日落貨 二月九日開行
直航：Hamburg, Antwerp, Rotterdam, Amsteadam, Hull, Liverpool, London.
Reykjavik with transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo, Gethenburg, Aarhas, Berger, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leiroes, Makno, Liverpool, London with transhipment at Hamburg.
汎洋航運有限公司 TRANS-OCRAN SHIPPING LTD
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：H-443575-8,447614,444746.
澳門代理：星華船務公司
電話：2797 地址：巴素打爾古街95號
由歐洲入口 江亞快輪 Sulu Career 二月十四到 二月十五開行
直航上海 大和丸 Daiwa Maru 三月三日到港

有成行貨箱運輸公司
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO. OPERATED BY Y.S.H. ENTERPRISES LTD.
九龍油蔴地偉晴街56—68號偉成大廈二樓A座
電話：3-301385-6 3-882595 3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83580 89671
承接陸路全貨櫃拖運服務
香港—往返—廣州市及廣東省各地
即日抵達 直接拖至收貨人地址
貨櫃齊備 免箱租 省費用
（廣州至香港部份運費可支付人民幣）

中國航綫定期貨櫃服務
（全貨櫃及散貨櫃）

	船名	航次	散貨 (CFS&CY)	開航
香港—黃埔	海星號 HAI XING	8205	6/2	8/2
		8207	20/2	23/2
香港—上海	臨江號 LIN JIANG	8205	4/2	8/2
		8207	16/2	18/2
香港—張家港	華江號 HUA JIANG	8203	29/1	2/2
香港—青島	華江號 HUA JIANG	8207	24/2	27/2
香港—天津(新港)	順江號 SHUN JIANG	8205	11/2	13/2
香港—大連	順江號 SHUN JIANG	8203	21/1	29/1
		8205	11/2	13/2

接償處：景華船務有限公司 德輔道中317號啓德商業大廈707室 電話：5-414877
散貨集運站：新陸發展有限公司 油塘灣草園街4號華順工業中心 電話：3-469221

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪
"HUANGHAI CAREER" 江業輪
二月八日到港
直航：Pointenoire, Apapa, Douala, Cotonou, Lome, Freetown, Darker.
香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：5-443575,447614,444746,449297

香港郵船有限公司總代理
泰國海外航運公司
唯一泰國國營香港——曼谷航線
定期川航全貨櫃航運服務（可接受散裝貨）
船隻 截貨日期 香港到開 到泰日期 CFS/CY
泰紅寶 THAI TUBTIM V12N/S 28-29/1 30-31/1 6/2
泰藍寶 THAI PAILIN V.13N/S 1-2/2 3-4/2 10/2
貨艙詢問處：
出口：5-264141 分機250
入口：5-264141 分機347,348
收貨站：葵涌國際貨櫃碼頭第二號
香港辦事處：夏慤道10號和記大廈11樓 電話：5—264141
九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室 電話：3—660237

太陽山 M.S."TAI YANG SHAN" 定於一月廿八日上午由福州抵港 泊B5泡
漱玉泉 M.S."SHU YU QUAN" 定於一月廿九日上午由青島抵港
天湖山 M.S."TIAN HU SHAN" 預於一月廿九日由福州抵港
太武山 M.S."TAI WU SHAN" 預於一月卅日由福州抵港
請貨客速到本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓・電話・⑤二四二一六

香港・東江巴士表
汕頭線 九龍開上午6.00 到汕頭下午7.00 汕頭開上午5.00 到九龍下午6.00
興寧線 九龍開上午6.30 到興寧下午7.00 興寧開上午5.30 到九龍下午7.00
流沙線 九龍開上午6.30 到流沙下午5.00 流沙開上午6.00 到九龍下午5.30 （興寧、流沙隔日開）
惠陽線 九龍開上午7.00 到惠陽中午11.30 惠陽開下午1.00 九龍開下午6.30
深圳線 九龍開上午7.45 到深圳上午10.40 深圳開下午2.20 到九龍下午5.00 下午2.40 下午5.30

正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE
全貨櫃航線來往香港—東京及神戶
飛航雅士 CLIPPER ACE (VOY.26) 截貨，散貨：一月三十一日下午五時 包箱：二月一日下午五時 二月二日到
有利雅士 ELECTRO ACE (VOY.72) 截貨，散貨：四日下午五時 包箱：五日下午五時 二月六日到
亞洲雅士 ASIA ACE (VOY.33) 截貨，散貨：十一日下午五時 包箱：十二日下午五時 二月十三日到
川航日本—香港—馬尼拉
香港雅士 HONG KONG ACE (VOY.21) 截貨，散貨：三日下午五時 包箱：四日下午五時 二月五日到
寶利雅士 BONITA ACE (VOY.27) 截貨，散貨：六日下午五時 包箱：七日下午五時 二月八日到
收貨站：現代貨箱碼頭
PACIFIC ORION 一月三十日到 不收出口貨
貴客付貨惠臨接洽 總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話5-249428,250241（十線）

M.V."BOONKRONG II" 美上美 二月五日落貨 二月七日下午開行 直透：曼谷
M.V."DINA" 美加美 二月九日落貨 二月十一日下午開行 直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷 振盛行有限公司 船務部直綫電話：5-465749 5-404690 干諾道西88號

順昌航業有限公司
M.S. CHEONGWIND 祥風輪 即日落貨 一月二十九日下午開行 直透：曼谷 船泊B22號泡
M.S. SINGWIND 乘風輪 二月一日抵港 二月三日開行 直透：曼谷

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S."BRILLIANT" 光輝輪 直透：星加坡、庇能 二月一日到 二月三日開
A VESSEL 直透：星加坡、庇能 二月九日到 二月十日開
總代理：協成輪船(香港)有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：H249428-9,250241（十線）

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航綫
南星 NANSHING 1 V.33/82 元月廿九日落貨 元月三十日開行 直航：斗湖。
巴越海 PRAVADE SEA V.23/82 二月廿二日落貨 二月廿三日開行 直航：亞庇、納閩、汶萊。
總代理：國光船務公司
九龍瑞興大廈9/FK677816,675923
收貨站：東方申記紅磡黃埔倉西閘
（本廣告逢星期二、四刊登）

西德美國 QUALITONE HANSATON 耳聾助聽機
經驗技師驗配 達新款式新穎 齊備無雜音 備電池
九龍尖沙咀金巴利道16號 華敦大廈底層地下八室（設有停車場）K-721259
實昌公司

大批特價布疋
60寸190T210T尼龍裏、防水、噴膠、油光尼龍、海虎毛裏等大平賣，常備大批各類現貨供應，平到笑，歡迎訂購，香港九龍汝洲街56號地下。
大信布行電話③814231-4洽

幸福婚姻
顧客萬千，共中多，電腦配對成功優，會員③898663665857
九龍彌敦道二號五樓

選禮佳品 永翔表品廠

營業

遺失聲明
茲遺失國華商業銀行第0336452003號定期存單，除向該行掛失外，特此聲明作廢 張雲開啓

茲遺失金城銀行定期存款紅A/C27952存摺乙本，除向該行掛失外，特此聲明作廢 徐林鑫啓

聲明

旅運公司 招請大巴司機 薪優有津貼有意請電 3-7144155鍾洽

聘請

紅磡樓房 近紅磡碼頭交通方便 面積90呎租平上午九時至下午六時電3-338634洽

出租

尋范傳易 范傳易：你妹范曉華找你，希致電⑤六二五七六一聯絡

尋訪

分類廣告 每個位收費港幣六元

昏睡病侵襲智利天文台

英國《泰晤士報》科學編輯　皮．賴德

專業天文學家必須能夠吃苦耐勞。為了能夠看到天空的最清晰的景象，他們常要在沒有暖氣設的天文台不眠不休的度過漫漫寒夜。

但是，在一所世界上最大的、有一組十二台望遠鏡的天文台工作的科學家，正面臨一個新的、更嚴重的威脅。一種以吸食人畜或禽鳥血液為生的昆蟲侵進天文台來了。牠俗稱「文朱卡」（Vinchuca），叮人時，會把一種寄生菌傳染，使人患上南美錐蟲病，病者常昏昏欲睡。

這蟲害，發生在智利一個由法國、西德、比利時、丹麥和荷蘭一九六二年合資興建的天文台，是少數幾個專門觀察南半球天空的天文台之一。它設立在智利阿塔卡馬沙漠的拉西拉，海拔七千五百英尺。

該天文台的《信使》季刊就該種昆蟲刊登了專文。該季刊原來用來刊載在天文台工作的、來自歐洲各大學的科學家的第一手天文論文。但是，這一期《信使》季刊的第一篇文章卻是智利大學微生物教授舒諾尼應邀研究滅蟲方法後所作的報告。

在北美洲，除加拿大之外，所有國家都有「文朱卡」的蹤影。但南美發現的一種「文朱卡」卻可能帶有一種稱為克魯茲錐蟲的寄生菌，它會引起南美錐蟲病。

「文朱卡」在叮人時不會把這種寄生菌注射進人體，但有時卻會在吸血後把細菌傳染到傷口上。

在大多數情況下，被「文朱卡」叮後不會發生感染。若受感染，十天潛服期後會出現傷口腫脹、發熱的病徵。

幾個星期後，上述病徵消失。至六個月，病人進入慢性期，自此終生受害。不過，現已出現兩種有效的藥物。

俄國猶太數學家源源流入 美科學喜獲蘇「支援」

特評

《紐約時報》通訊社　費．赫欽杰

岑冰譯

蘇聯通過一項非意願的援助計劃，給美國輸送了一批高水平的數學家。

過去十年中，四十多名造詣非凡的蘇聯數學家移民到了美國，在著名的大學中任教。他們大部分是蘇聯官方反猶太政策的受害者，據稱，猶太人在蘇聯數學界中特別佔有優勢。

這情況是新澤西州紐瓦克的拉科格斯大學研究院院長內桑森博士最近報道的。內桑森博士一九七三年曾成為第一位得到國際研究及交流局的贊助到莫斯科國立大學進修一年的美國數學家。他曾撰寫過關於蘇聯不同政見分子的報道，翻譯過蘇聯與數學有關的論文。

他把蘇聯數學上的「人材外流」與納粹德國時期的科學家大舉外逃相提並論。除美國外，受益最大的是法國和以色列。

內桑森說，俄國人重視數學教學是人所共知的，他們如何讓這許多出色的數學家離開，是個「猜不透的謎」。

他又說：「他們似乎不認為研究一般數學的人有多大價值。」電子計算機科學家和工程師要移民外國，難得多。那些「擔心蘇聯人接觸保安資料」的機構很少聘用數學家。

內桑森博士說，在蘇聯的尺度下，很多移民國外的數學家在國內的職務都是微不足道的。他說，俄國人花這麼大氣力讓年輕人研究數學，卻沒有相應地重視他們，把他們安置在重要的崗位上，這實在矛盾。

內桑森博士說，蘇聯數學家流進美國正好發生在恰當的時刻。美國博士學位數學家的供應正在嚴重下降。去年，美國只頒發了二百五十個純數學的哲學博士學位。他指出，七十年代中期，即使優秀的數學家也找不到職業，而現在，數學家短缺卻使許多較小的學院找不到數學導師。

現在在美國擔重要職位的蘇聯數學家有：戴．卡茲丹（哈佛大學）、維．卡克（麻省理工學院）、波．莫謝松與格．查納夫斯基（哥倫比亞大學）、波．韋斯費勒與甲．瓦塞斯坦（賓夕文尼亞州立大學）、伊．多爾格契夫（密執根大學）、瑪．格羅莫夫（紐約州立大學）、尤．藏金（科內爾大學）與伊．察皮羅（耶魯大學）。

內桑森博士認為，很多美國數學家只受過純數學的訓練，這太專門了，蘇聯移民數學家卻有純數學與應用數學兩方面的廣闊經驗，這使他們成為特別有用的資源。

他感到，就目前來說，蘇聯可能不會因「人材外流」而吃多大苦頭。他說，從短期看，「人們毋須大量數學家，但長期來說，進展會受阻延」。

他憶述到年輕的蘇聯數學家在莫斯科舉行的每週一次數學研討會，「他們的證件上沒有必須的印記，在首都找不到工作」。他把這批人和地下藝術界相比較。他說，他們許多是非常出色的數學家，但在官方的數學界中沒有地位。他說，他們就是想移民的人，他們一旦來到美國，可以迅速取得博士學位，找到工作。」

[illegible]內桑森的觀察，直至最近為止，美蘇在高等數學上質量大致均等，美國很可能「強一點兒」。但他又說，由於蘇聯當一部分數學家是猶太人，阻止他們研究和就業的政策已開始損害到蘇聯的數學人材。

英樂迷獨力搶救樂聖佚作

提到有「樂聖」之稱的俄國作曲家柴科夫斯基，你會聯想到《天鵝湖》、《一八一二序曲》、《胡桃夾子》組曲等等樂曲。唱片灌錄的是這些熱門作品，音樂會演奏的還是這些幾首歷佬嗎？不耐煩至極的起碼有一人，英國人夔德華．約翰遜。

約翰遜對柴科夫斯基的音樂迷戀致深。他為柴科夫斯基好些作品因乏人演奏以至為人遺忘而心焦。六年前，他開始一個個人運動，游說樂隊及唱片公司灌錄柴科夫斯基鮮為人聽聞的作品。他感到，貝多芬的《歡樂頌》（《第九交響曲》）盡人皆知，柴科夫斯基的《歡樂頌》卻無人過問實在欠公允。

他寫信給名指揮查爾斯．麥克拉斯（Charles Mackerros），建議演奏《歡樂頌》，得到的是冷淡的答覆：「我毫不曉得柴科夫斯基有此作品。」這可算他碰到的最典型的釘子。更多的回答是「予以考慮」，而結果是毫無下文。

各大唱片公司對他的建議也一點不感興趣，因為他們知道柴科夫斯基寫過《哈姆雷特》，但因終場紊亂瘋狂而從未上演。他們認為，柴科夫斯基逝世近一世紀，佳作豈有未演過之理？

然而，約翰遜的努力終於有了結果，一家名叫Chandos的小規模唱片公司接納了他的建議，並說服倫敦響樂團灌錄了五首柴科夫斯基的佚作。其中，《丹麥國歌變奏曲》是柴科夫斯基晚年時自認音樂資素上遠勝《一八一二序曲》」的作品。

圖中約翰遜手上的正是這張新唱片。

日本滋賀縣教育廳 自建少年水上學校

日本滋賀縣教育廳計劃建造一所水上學校，校舍是一艘一千二百噸的船，連水手在內，共可乘載四百四十一人。它將在琵琶湖內游弋，使青少年獲得新鮮和珍貴的學習經驗，預期該船可在一九八三年投入服務。

滋賀縣教育廳從一九六九年起就為十八歲以上的青少年舉辦過各類型水上學校。由去年夏天起，琵琶湖水上學校對象改為小學生。

開設水上學校的船，一向是向船公司租借的。最近船公司通知教育廳，該船太舊，不能再用了，而換上的另一艘船卻沒有寄宿艙位。

在此情況下，教育廳決定自建一艘專用船，以為初中學生和小學生提供校外學習機會。參加水上學校的學生可在船上住一晚或兩晚。船上將配置六艘小汽船和三十輛折疊式單車，使學生在靠岸時可以踏車自娛。

估計這艘船的造價為十四億一千二百一十四萬日圓，而每年的維修費用和燃料費約[illegible]千萬日圓，[illegible]上課二百五十日。

圖為構思中新的水上學校。

污染嚴重喪失天然淨化能力 印度聖河已成害河

胡化譯

從一月中起的四個星期當中，估計有一千五百萬印度教信徒，會走到印度最神聖——也是最受污染的恒河邊，以河水浸浴全身，以求洗滌罪惡。

印度人口當中，八成為印度教信徒。在他們眼中，恒河是一個代表財富和力量的尊貴女神的化身，他們一生時都要吸一口恒河水，以求神明庇佑。

然而，從衛生標準看，恒河水實在污穢不堪。印度食水污染中央控制局上月[illegible]普爾至瓦臘納西的一[illegible]，在某些地區，恒[illegible]水對人類毫無利[illegible]恒河只能用於灌溉[illegible]言，在恒河中游自坎[illegible]

恒河之源[illegible]喜馬拉雅山山麓，它是由晶瑩的雪水消集而成，但是，在它二千五百公里流向大海的旅程中，它經過人口稠密的北方邦，比哈爾邦之後，變成了世界上污染最嚴重的河流之一。

兩年前，五十名環境學家乘船沿恒河考察其污染情況，河水之骯髒，令專家們作嘔。他們估計，在瓦臘納西附近，每年有近一百五十噸燒得半焦的人畜屍體隨水漂流而過。

污染控制局說，恒河沿岸城鎮工業並不發達，但對河水做成的污染卻驚人。污染構成的腸胃病已嚴重地威脅着人們的安全。

《印度快報》最近在社論中指出，當局一直認為，恒河有足夠能力自己把河水淨化，因而漠視其污染問題。但污染控制局指出，恒河的這個天然能力已漸消失，現在是採取緊急措施的時候。

噪音與激光有損健康 西德管制「的士高」

溫流

由於「的士高」內噪音與燈光對人體有害，西德漢諾佛市最近頒佈規例予以管制。

該市有關當局表示，他們此舉實無意給愛往「的士高」的人掃興，而僅旨在要「的士高」遵行環境保護條例和勞工保護條例而已。按規定，「的士高」、酒店或餐廳舞池播放的音樂絕不能超過九十分貝（音量單位），即相當於一個嘈吵的車間的噪聲。醫生認為，超此限度，會損健康。當局並要求「的士高」的擴音器要裝上特定的噪音調節器，並作定期檢查，以確保音量不會超越規定。「的士高」又必須有隔音設備。違反上述規例的「的士高」會被吊銷牌照。

當局又指出，「激光幻影」設備按其危險程度分為五級，不合標準的激光燈會損害視力及皮膚，甚至引起火災。當局指出，「的士高」工作人員，眼睛受猛烈和搖曳燈光傷害的程度比顧客要大，他們沒有休息的機會，當局因而為這些員工制定了額外保護條例，這包括每年兩次為員工介紹激光的危害性，並要求「的士高」要裝激光自動斷路設備，以使有人進入光源危險範圍時，激光會自動熄滅。

此外，當局規定「的士高」聘有激光安全工程顧問，定時檢查燈光設備及制定和執行安全保護措施，保證燈光設備在安全的情況下操作。碧。

為量度人體感受到的真正溫度 瑞典發明風寒因數計

衡量天氣冷暖，一般以氣溫計算。最近美國、歐洲嚴寒，報道上常見到華氏零下七、八十度甚至上百度的低溫，但在歐美的溫度計上，人們往往看不到這樣的溫度，原因是，報道中的低溫度數並非空氣溫度，它是以風寒因數（Windchill factor）計算。量度風寒因數也不用溫度計，它用的是風寒因數計。

風寒因數的概念是美國科學家保羅．賽普爾一九三九年到南極考察時提出來的。要理解這概念很容易。每個人都會有這樣的經驗，同樣溫度下，無風的室內和室外，會感到比有風的室外暖，這是因為風在流動時會帶走體溫。風越猛烈，人會感到越冷。除風速外，濕度高低等也會影響人體對溫度的感覺。風寒因數就是把風速等因素計算在內的，告訴人們實際所感受到的溫度的標準，它一般比標示空氣溫度的寒暑表數字低。例如在氣溫華氏十度，風時速十五英里時，風寒因數為零下十五度。

過去，風寒因數只能從數據表中查得。到最近，風寒因數計已面世，它是瑞典科學家布．尼爾森的發明，尼爾森現為瑞典一家最大的礦務公司的地球物理實驗室主任。

尼爾森是因個人感受觸發起對風寒因數計的研究的。他的家鄉在瑞典接近北極圈的地區，工作地點則在瑞典西南部一海岸城市。他常感到，冬季時，儘管兩地氣溫都在冰點上下，但其工作地區反有比靠近北極圈的家鄉更冷的感覺。

瑞典出[illegible]風寒因數計最近又出口到美國。它可以讓人們準確知道室外會有多冷，[illegible]每具一百五十美元，售價相當[illegible]美元至一百[illegible]美元，一般人家不會購買。

美國海外駐軍的新動向 里根上台一年戰略部署有變化

國際縱橫

任林

過去一年內，美國駐在海外各地的軍事力量有所變動，這類變動多少反映了美國全球戰略的新動向。

總的來說，美國的海外駐軍一年來加強了。現在，海外駐軍總共為五十一萬四千五百五十八人，比一年前增加了一萬一千八百六十人。這表示，里根政府在上台的第一年裏，更加重視海外的軍事部署。

從駐軍數字看出，歐洲依然是美國全球戰略的重點。現在，駐在歐洲地區的美軍，多達三十三萬七千四百人，比一年前還多出五千七百人，佔海外駐軍總數的百分之六十以上。

太平洋和遠東地區的駐軍，則是過去一年增加最多的一個地區。現在，這個地區的駐軍達十三萬五千四百人，比一年前增加一萬一千人，佔海外駐軍總數的百分之二十四。這表示里根政府更加重視這個地區。

然而，駐軍數字並不能完全反映美國的軍事動向。中東就是一個突出的例子。目前，中東的駐軍不多，若干地方的駐軍甚至比一年前減少了，但絕不表示里根政府不再那麼重視中東。事實是，里根政府更加重視中東。去年十一月，數千軍隊首次由美國空運中東，與埃及、蘇丹、阿曼和索馬里軍隊進行了為期一月的「亮星」演習，B—五二重型轟炸機首次由美國直飛埃及沙漠作轟炸演習，是證明之一。

其他證明還包括：美國改進埃及、阿曼、索馬里和迪戈加西亞可供快速調遣部隊用來保護海灣油田的軍事設施，在印度洋常駐包括航空母艦在內的強大海軍部隊，與以色列簽訂戰略合作協議，並暗中與沙特阿拉伯加強軍事合作。

分析家指出，中東美國駐軍過去一年沒有增加，只是由於里根政府採取新戰略，毋須大量駐軍而能把快速調遣部隊及時運到中東去。

下面是美國海外駐軍過去一年的變化：

地區或國家	目前駐軍人數	與一年前比較
歐洲	三三七、四〇〇	增五、七〇〇
西德	二四八、五〇〇	增四、二〇〇
英國	二五、一〇〇	減八〇〇
意大利	一二、二〇〇	增三〇〇
西班牙	八、七〇〇	減三〇〇
土耳其	五、一〇〇	減二〇〇
希臘	三、三〇〇	減一〇〇
冰島	二、八〇〇	減一〇〇
荷蘭	二、五〇〇	減一〇〇
比利時	一、一〇〇	不變
葡萄牙	二、四〇〇	不變
其他國家	七〇〇	減五〇〇
第六艦隊	二五、〇〇〇	增二、七〇〇
太平洋和遠東	一三五、四〇〇	增一一、〇〇〇
日本	四六、二〇〇	增二〇〇
南朝鮮	三八、三〇〇	減五〇〇
菲律賓	一四、五〇〇	增一、一〇〇
關島	八、八〇〇	減五〇〇
澳洲	七〇〇	增一〇〇
中途島	四〇〇	增一〇〇
其他國家	一、二〇〇	增七〇〇
第七艦隊	二五、三〇〇	增九、八〇〇
拉丁美洲	一五、三五〇	增三六〇
巴拿馬	九、六〇〇	增六〇〇
波多黎各	三、五〇〇	減二〇〇
關塔那摩	二、二〇〇	不變
薩爾瓦多	五〇〇	減四〇
其他地區或國家	二六、四〇〇	減五、二〇〇
百慕大	一、三〇〇	減一〇〇
迪戈加西亞	一、五〇〇	增一〇〇
埃及	二〇〇	減三〇〇
加拿大	七〇〇	不變
沙特阿拉伯	七〇〇	減一〇〇
其他國家	一、二〇〇	減四〇〇
流動海軍部隊	二〇、八〇〇	減七〇〇
總數	五一四、五五〇	增一一、八六〇

小說林

武當一劍

梁羽生

第五回：中州一劍應無恙　海角何人自效歌

妒火中燒

藍玉京手心裏捏着一把冷汗，暗自想道：「這位西門姑娘雖然是脾氣刁蠻，好歹也是姐姐的朋友，我怎能坐視不救。」但他腹內那團氣體只有一半納入丹田，他還是像個發高燒的病人一樣，有心無力。欲速則不達，無可奈何，他也只能「坐視」了。

忽聽得一下悠長的金屬碰擊聲，那虎虎的刀風卻聽不見了。藍玉京一聽，就知西門燕是使出了太極劍法中的那一招「白鶴亮翅」。心裏暗暗叫了一聲「可惜」，想道，「可惜她學得不純，連她表哥的一半功夫都未學到。」

但不知怎的，常五娘卻似大吃一驚的模樣，叫道：「你，你居然會使太極劍法！」吃驚之中還似含着氣憤，而且好像還有幾分淒涼的意味。

西門燕大為奇怪：「我還未能與她扳成平手，怎的她就是害怕了。莫非她是震於太極劍法的威名，卻不知我其實也只是一知半解。好，且待我嚇一嚇她。」佯作得意之狀，喝道：「妖婦，知道厲害了麼。還有更厲害的在後頭呢！」

常五娘冷冷說道：「好，你把更厲害的使出來吧！」

西門燕接連幾招太極劍法，都給常五娘化解開去，不過卻已是互有攻守，比剛才好了許多。常五娘忽道：「你這劍法是不是媽媽教的？」

西門燕道：「是又怎樣？我還未曾學到媽媽的一成呢！」

常五娘嘆口氣道：「你這話我倒是可以相信。」忽地罵道：「不要臉！」

西門燕怒道：「你罵誰不要臉？」

常五娘瞪視她，忽地又嘆了口氣，說道：「不錯，我是不該罵你的媽媽，我說罵那負心人！」原來她是氣惱牟滄浪連一招太極劍法都沒教她，卻與西門夫人私自授受。

西門燕莫名其妙，但見常五娘額現青筋，眼佈紅絲，臉上充滿殺氣，卻是不由得心中害怕，虛晃一招，便想逃跑。

常五娘喝道：「往那裏跑！」倒持長刀，刀柄一擋，擋着她的笑腰穴。西門燕忍不住大笑起來，笑得渾身疲軟，腳步已是踉踉蹌蹌。常五娘喝道：「給我倒下！」不料西門燕反但沒有倒下，反而站穩腳步，而且笑聲也停止了。（五七五）

黑天鵝

夢中人

不能一天不見

第二天，容激洗完畢由洗手間出來，只見枱面上已經擺好一碗熱騰騰的豬腰粥了。撈一撈，除了豬腰還有肉丸在底。豬腰肉丸粥之外又有油炸鬼。昨晚冲涼有人煲定熱水，今朝早餐有人煲好豬腰粥，做男人，真是要做到這樣才像男人的。

余坐在他的床上，笑曰：「隔夜油炸鬼乎？」

「你以為喇，今朝十點去大牌檔買㗎，你揼下，重熱熱地。」

容不揼油炸鬼而揑揑她面頰，以示嘉獎，笑曰：「你唔食，兩份食喇。」

余笑曰：「我重敢食早餐？呢輪起勢減肥都唔掂，又重了兩磅。咁樣肥落去，真是肥到冇地方生肉都似。鄭太話，一個人開心起來就會肥咁講。」

容坐下吃粥，故意問曰：「然則你又為乜事會開心起來？實係見番阿梁喇，係咪？」

余輕輕推他一下，嗔曰：「死喇你，不准你再提阿梁。」

容大笑，食兩羹粥，果然鮮甜美味，讚曰：「好嘢，認真夠甜。」

余曰：「梗係喇，幾粒江瑤柱熬埋一碗，唔甜有鬼了。鄭太教我煲的，但話第日教埋我整餸。學曉整餸，以後唔使出街食海南雞飯㗎了。」

容吞下肉料，忙曰：「今晚唔同得你出街食飯，今晚有得飲。公司同事羅漢請觀音，請太子爺食飯，早已定好了。昨晚有人結婚，今晚請太子超，公司一連兩晚有應酬。」

余大失所望。她早已安排好節目，打算和容出街晚飯睇戲的。對容，她已達到不能一天不見的程度。昨天一天不見他，出街替他買東西，回來等他的門，孤獨寂寞，度日如年，想不到佢今晚又有應酬！應酬應酬，乜你咁多應酬㗎？

應付這個女人，真是易如反掌。容笑曰：「自從同你做朋友，我已經減少很多無謂的應酬，放工就返嚟陪你，舊時我晚晚去到十二點的，是不是？呢次一連兩晚有得飲，情況特殊。明晚喇，明晚扯十號風球都同你出街了。」（一八〇四）

桃花運

王方

每年過年之前，姚振例必去逛逛年宵市場，買一株不太大的桃花回家，用一個大花瓶插着，放一些水喉水進去，過了年初七的人日，桃花將殘時，才捨得拋棄。

今年也不例外，姚振又去逛年宵花市。例外的是，今年只有他一個人去，老婆沒有陪伴他，老婆留在家中蒸年糕，蒸年糕是很花時間的，姚振等得不耐煩，獨自一個人去了。

姚振住的是四個人的最小公屋，因為他入住時，除夫妻倆外，只有兩個兒子，後來才多了一個兒子，地方既小，這種新樓樓底又低，自然不適宜買株大桃花。何況，那些大桃花，動輒五百元至一千元，也不是他這個小職員所能負擔得起的，他只能買一株二百元左右的桃花。

在花市中逛來逛去，總選不到一株合心意的。原來今年的桃花並不合時，不少桃樹在過年之時，花已開盡，無法拿到花市來賣，剩下來的，售價自然更貴。

姚振看來看去，那些稍為像樣的小桃花，都要四五百元一株，他暗暗嘆了一口氣，正想離開，突然，聽到有人叫他：「姚先生！姚先生！」

原來是「啊，福伯，福伯！」原來跟姚振打招呼的，是個老花農。

福伯是姚振一個同事的同鄉，前年，姚振逛花市時，遇到那個同事，同事就帶他去福伯的檔位買桃花，獲得優待，去年他又見到福伯，也買到了一株廉價的桃花。今年他差一點把福伯忘了。

福伯問：「怎麼樣？選不中？」

姚振訕訕然地說：「太貴了！」

「這一株二百元賣給你，怎麼樣？」

姚振一聽，喜出望外，連忙付款。因為那枝桃花，雖然小一些，卻也有不少花朵。

當他托着那枝桃花，返到屋邨附近時，突然有個持刀匪徒跳出，說道：「恭喜發財，銀包拿來！不要動呀，我一刀過去，你就要行桃花運，流蚊飯啦！」

姚振無可奈何，只好掏出銀包交給他。

當他回到家中，把這件事情向老婆一說，說：「早知道這樣，我就買株大桃花啦！」

老婆卻說：「你的銀包沒有錢，劫匪就會要你行桃花運，流蚊飯的啦！」

一個嬌

「我在醫院裏躺着，對我，正是你使我在醫院裏流了淚，使我跑了回來！你還說你是真誠的！你知道我的難受的！你叫我信你，可是你為什麼不信我？」

方達民費了好大的勁，抑制住自己的感情，說：

「阿英，我們都冷靜一點吧！」

「我應該衝動！我想過了，你和我這樣相處，孩子是決不能安心的！」

「我不會跟你吵的！」

「我也不會快樂。我不快樂，孩子又怎能快樂？」

「我會努力使你們快樂的。有句說話叫做：『貧賤夫妻百事哀』，這百事哀，是說生活苦一點，然而，貧賤夫妻也可以精神愉快的！」

「你這樣說，我不反對。問題是，我和你能不能夠在精神上得到愉快？」

「我對你的確是好心好意的！」

「好心好意只是放在你的心裏。」

「我這樣想，也這樣做。」

「我的心很冷。說來說去，你都是這樣，我的心很冷，達民，不如我去墮胎吧，阿鳳可以這樣做，我也可以這樣做。我不想孩子將來受苦！」

他忍受不住了，站了起來。他隨即叫了一聲，站立不穩，摔倒在地上。

他雙手撫着雙腳，痛苦地呻吟。

方達民捱

他一壁呻吟，一壁嘶聲說道：

「你怎會想到去墮胎的呢？我一心一意的為你，為孩子，難道你一點也看不出來嗎？」

他流出了淚水。這不是因為腳疼，而是因為心疼。

她的心也疼。她趕快站起來，要攙扶他。

「你給我坐下！」他叫道，自己掙扎着站起來，坐回床上。

「達民，你這樣是折磨自己，更是折磨我啊！」韓英英說了這句話，便大哭起來。

他感到十分抱歉。雖然，他還不是完全明白過來。

他從沒有見過哭得這末傷心的韓英英。他緊緊的摟抱着韓英英，說：

「你這樣也是對自己不好，對我不好，對我們的孩子不好啊！快些，不要哭，我們把話說清楚，把事情搞清楚！」

「要是我不說，你會怎樣？」

「你不說，事情又怎能弄清楚呢？」

「那末你會怎樣？」（五八）

酒店怪談

高旅

三、白寡婦

「唉！可憐可憐，找我的太太，她是個狠心人，哪會有好事呢？」

「也怪不得她。」白寡婦說，「單身孤寡一個女人，是有些不便的。」

「什麼不便？天災人禍的時候，怎能沒有同情心，同情心，你懂嗎？人有惻隱之心，人家做善事還要做哩，這就叫惻隱之心，同情心，少不得的。」

「其實，掌櫃的，」白寡婦說，「現在只我一個人，還好些……」

「一個女人，孤零零的，怎麼會好呢？」

「唉！掌櫃的，你是有錢人，家大業大，怎知窮人的苦處？這個年頭，多兩口人吃飯，憑我一個人掙，日子真難過啊！」

「哦！這倒是的。」

白寡婦走出來了，頭髮也掠光了，穿了他老婆的舊衣服，就像老婆年輕時候的樣子，不，要美得多，看她那雙眼睛，似笑非笑的，真叫人心裏歡喜出來！可惜！生了苦命。

「看來你也餓了。」吳滋仁說。

「不怕掌櫃的見笑，一天沒有吃上飯。」白寡婦說。

「來，來，吃飯。」吳滋仁把大紗罩揭開，一桌子的殘肴，每隻碟子還是滿滿的，饅頭也有，不過涼了。

白寡婦老實不客氣地坐下來，拿起饅頭就啃。吳滋仁給她斟了一杯熱茶，放到她面前，白寡婦塞了一口饅頭，也沒法說聲多謝。

他老婆在床上合眼打了一個瞌睡，給吳滋仁的析析索索聲鬧醒了，看她拿了舊衣服、乾手巾走出去，又聽到外面似乎有人說話，便爬起來，打着呵欠，站到歡門前，撥開了一條縫，聽他們說話，又看見白寡婦在桁後，滿面含笑，十分妖嬈的樣子，竟去吃飯了，吳滋仁又斟了熱茶給她喝，……老婆從心底裏冒出火來。

吳滋仁望着她吃，白寡婦一面吃，一面用笑容回答他，燈光似乎特別明亮，吳滋仁覺得心裏怪舒服的。又想：有這種姿色的女人，而且又年輕，做官太太還像個樣，看她生個鵝蛋臉，下巴圓圓的，眼睛又黑白分明，倒是個福相！老婆的眼睛，只是一對豬婆眼……

「你只管吃，給你後面去收拾一個房間。」（廿四）

第十版　春
今日
船名
巴士拿　BASCA(上午九時
晉州　HP JINJU(上午
長豐　EVER HARVES
南星　NANSING I
海皇寶玉　NEPTUNE TO
海樂　OCEAN HAPPI
航行者　SL. VOYAGER
太陽山　TAI YANG SHA
泰紅寶　THAI TUBTIM
世界之虎　WORLD TIGER
雨花　YUHUA(上午八時
紅旗150　HONGQI 150(上午
今日
亞洲雅士　ASIA ACE(下午)
東南二號　DONAM No.2
英偉雅士　DYNAMIC ACE
東南　HP DONGNAM
藝天奴　IKTINOS(下午)
MEDROCK(下午
溫寶藤總統　PRES. VANBU
WORLD LINE
直航 星加坡、巴
BASCA 巴士拿 泊B4 即日收貨 即晚截收
GOLDEN LAKE 金湖 2月3日 2月5日
SILVER LAKE 銀湖 2月10日 2月12日
總代理：大源船務有限公
接載處：東記公司
香港德輔道西40-50號 西區中心大廈廿一樓
電話：⑤468151
川崎近海汽
特快新
香港—沙巴—汶
M. V. "COSMOS
二月四日落貨
直航：亞庇、納閩、
總代理：川崎(香
康樂大廈
接載部：5-214155-
有成行貨箱運
YAU SHING HONG CONTA ORTATION CO. OPERATE ENTERPRISES LTD.
九龍油麻地偉晴街56—68號偉
電話：3-801385-6　3-882595
廣州聯絡處：廣州市食品公司
電話：83580　89671
承接陸路全貨櫃拖
香港—往返—廣州市及
即日抵達　直接拖至
貨櫃齊備　免箱租
（廣州至香港部份付人民幣）
香港．東江巴士表
汕頭線
九龍開上午6.00　到汕頭下午7.00
汕頭開上午5.00　到九龍下午6.00
興寧線
九龍開上午6.30　到興寧下午7.00
興寧開上午5.30　到九龍下午7.00
流沙線
九龍開上午6.30　到流沙下午5.00
流沙開上午6.00　到九龍下午5.30
（興寧、流沙隔日開）
惠陽線
九龍開上午7.00　到惠陽中午11.30
惠陽開下午1.00　九龍開下午5.30
深圳線
九龍開上午7.45　到深圳上午10.40
深圳開下午2.20　到九龍下午5.00
下午2.40　下午5.30
西德美國 QUALITONE HANSATON 耳聾助聽機 經驗技師驗配 準確新款式 類齊備無雜音 備電池
寶昌公司

恭賀

恭賀

新禧 恭賀

京華小記

嵯峨敬子

唐瓊

在北京康樂飯莊，見過嵯峨敬子小姐一面。這是去年秋天的事。當時，不知道她是《愛新覺羅浩的半生》電視紀錄片的日語翻譯和旁白者。張散兄消息靈通，他說北京拍攝的這部片子，本月底準備在日本首映。

那天晚上，溥傑先生夫婦和他的弟妹們應邀光臨時，我上前握手寒暄，表示感謝，突然發現一位穿紅毛衣、丰度很好的日本小姐同來，不免略感驚異。

溥傑隨即介紹她是嵯峨浩夫人的內侄女，下午剛從日本飛來，因為大家都是熟人，就把她一道帶來了。主人當然表示歡迎。

席間，我們四個人坐得很近，她倆好像不大會說中國話，筆者又不懂日語，因此談話要靠溥傑翻譯。

溥傑老人那天興緻甚佳，常常講些笑話。他談起前次與夫人同回日本的事。我說：「您離開日本多年，日語還是講得很好罷？」

他笑着說，「湊合湊合（勉強的意思）。我講的日語，孩童都聽不懂，常拿我開玩笑。」二十二歲的嵯峨敬子見到她的姑父姑母是近年的事。

坐在我右側的是司機，一個青年人。我們請他喝茅台，可是他怎麼也不肯，說這是紀律。

於是溥傑接下去，一本正經地說：「是啊，不是為了這個，我這一輩子早就學開車了。」說完，又呷了一大口茅台。

話題轉到嵯峨敬子的中文程度。他笑咪咪地說：「她正在語言學院學中文，好得很，我可以講一件事……」

她知道什麼事，立即以晚輩撒嬌的姿態，強按住姑夫的手臂，不許講下去，到後來他還是講了：「有一天，她在西四買東西，馬路上的人很擠，她手裏拿了很多東西，擠來擠去，很生氣，最後衝出來，罵了一句，『他媽的！』她的中文不錯罷？」

嵯峨浩始終保持貴族風範，微笑不語。大概是年齡的關係，她比從前發福了，走路也不太利索。下樓時，她的內侄女常在一旁攙扶照料，很體貼，很細心。

集齋散記

北魏壁畫《鹿王本生》

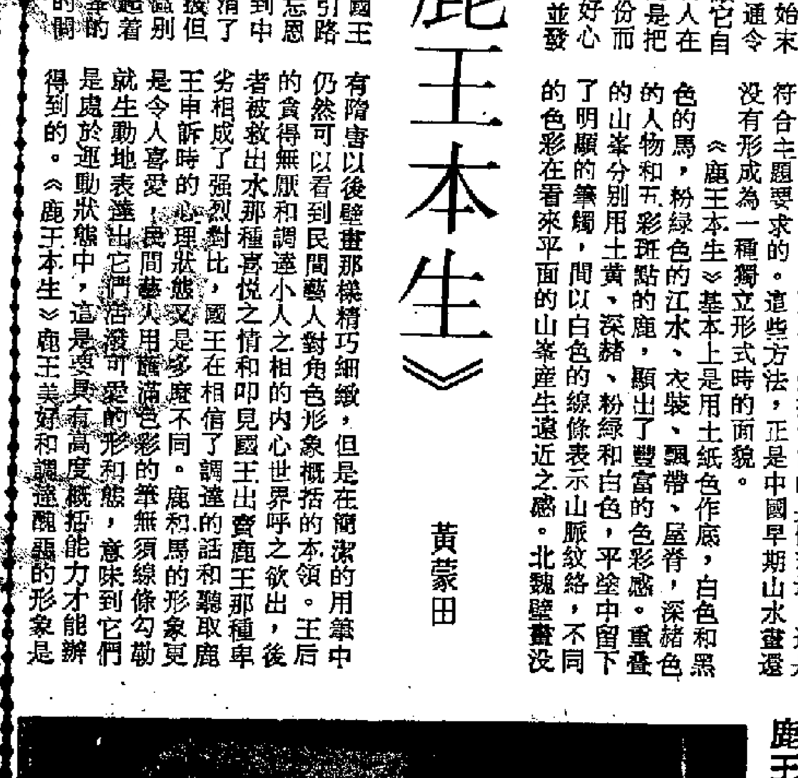
黃蒙田

前回談到莫高窟第二五四窟北魏壁畫《捨身飼虎》，想起同時代題材性質相類似的壁畫《鹿王本生》，我所以和這幅壁畫聯繫起來作比較欣賞，是由於它表現情節性的題材時運用不同的方法，方法不同，決定了在藝術上各具特色。

這幅敦煌壁畫，同是以佛本生為題材，本生是有故事性的，這就產生了如何表達不同情節的問題。我們現在有連環圖畫這個品種，是用幾十幅以至幾百幅分別表達不同時間、空間的情節發展而構成一個故事的，敦煌壁畫描寫佛本生故事，在性質上類似連環圖畫，但和今天的連環圖畫沒有相同之處——石窟的空間有限，即使有這樣的設想也不可能用這種方法，而必須將情節壓縮，在有限的壁面上表現出來。古代的民間藝人便創造了自己的一套表現方法。前回提到的北魏壁畫《捨身飼虎》採用的構成法就是其中之一，現在談到的北魏《鹿王本生》是另外一種。

《鹿王本生》繪於二五七窟北壁。故事是說釋迦牟尼的前生是一頭毛色斑斕的鹿王，名叫修凡，稱九色鹿。一天，它在江邊見食，遇到一個名叫調達的人溺於水，行將溺斃，鹿王奮不顧身，跳下江去救起調達者。鹿王對那人說，不要對任何人提起曾見過它，那人發誓稱謝而去。原來貪心的王后知道有一隻美麗的鹿王，很想射殺它，剝其九色皮毛為衣，以角為飾，可是無法知道它蹤跡，正以大批財寶和封官懸賞，給舉報鹿王下落的人。不久，鹿王的好友——它是一隻烏鴉前來通報，鹿王驚起，國王已在面前拉弓將射，旁邊站着的告發者正是那曾經被鹿王救命、忘恩負義的調達其人。鹿王將救同調達生命和他不守信義的始末告知國王，國王聽了回心轉意，放過了鹿王，並通令全國，今後在任何地方遇到鹿王都不准傷害，讓它自由生活。這是一個有連環性的故事，古代民間藝人在表現這些情節時不是採用一個畫面的構成法，而是把情節安排在左右兩方面向中心推進，到了中央部份而達到結尾的高潮。左方開始是驚惶的調達緊抱着好心的鹿王在江上泅水，接着是調達跪地向鹿王道謝，並發誓表示保密。接着是從右方起，調達出賣鹿王，向國王和王后報告鹿王行蹤。接着是此人為國王的馬車引路，追捕鹿王——此時調達全身長滿疥瘡，這是對忘恩負義的人初步的報應。最後是左右兩方情節歸納到中部：鹿王挺身而出，向國王細說因由，國王因而打消了原意。這就是大結局。處理方法類似中國畫的橫披，但不等於橫披，基本上是用綿連山峯和少數建築物區別情節的空間和時間，在一個場景的上下適當地方起着間隔作用，這樣每個情節就一目了然了。既然山峯的作用如此，民間藝人就不會考慮到比例合理與否的問題，鹿、人和馬的體積比山峯要大得多是在所不計了。雖然如此，我們看去知感到自然，山峯在這裏頭是作為場景的間隔，更為了烘托情節的具體環境，這是符合主題要求的。這些方法，正是中國早期山水畫還沒有形成為一種獨立形式時的面貌。

《鹿王本生》基本上是用土紙色作底色的馬，粉綠色的江水、衣裳、飄帶、屋脊，深赭色的人物和五彩斑點的鹿，顯出了豐富的色彩感。重疊的山峯分別用土黃、深赭、粉綠和白色，平塗中留下了明顯的筆觸，間以白色的線條表示山脈紋絡，不同的色彩在看來平面的山峯產生遠近之感。北魏壁畫沒有隋唐以後壁畫那樣精巧細緻，但是在簡潔的用筆中仍然可以看到民間藝人對角色形象概括的本領。王后的貪得無厭和調達小人之相的內心世界呼之欲出，後者被救出水那種喜悅之情和叩見國王之相信了調達的話和聽取鹿王申訴時的心理狀態又是多麼不同。鹿和馬的形象更是令人喜愛，民間藝人用飽滿色彩的筆無須線條勾勒就生動地表達出它們活潑可愛的形和態，意味到它們是處於運動狀態中。這是要具有高度概括能力才能辦得到的。《鹿王本生》美好和調達醜惡的形象是強烈對照，我們深刻感受到這些，而這就是民間藝人着意刻劃的重點。



鹿王本生（局部·北魏第二五七窟）　常書鴻

大公園

今世說

從狗馬亨通說起

紫櫻

自從鄰埠有了跑狗場之後，人們所貼的揮春中，便有了「狗馬亨通」的字樣了。

今年農曆壬戌年，按十二生肖排列算是狗年，所以「狗馬亨通」在今年貼出，也算應時之作。

人和狗的關係密切。動物學的分類，狗和狼同屬犬科，應是出於一源，只是前者已經馴化，後者還是野獸而已。在人類所馴服的家畜之中，狗是最早的一種，因此是人類在自然界裏最初的朋友。其原因，大概和狗的智慧較高，接受訓練之後容易了解主人的示意有關。據說海豚的智慧更高，在牠們做出複雜的表演技巧時便可以看到。然而限於在海中生活的海豚，不可能代替狗在陸地上所起的作用，是誰都可以明白的。

狗在人們心目中的地位，親切而卑下，這和其他家畜頗有不同。《史記·司馬相如列傳》說他「少時好讀書，好擊劍，故其親名之曰犬子」，這便有親暱而喜愛的意思。後來的人對別人謙稱自己的兒子為「犬子」，可能源出於此而用意略有區別。又有些人迷信，怕兒子養不大，故意稱之為「阿狗」，便是以狗為賤物，更低一層了。但無論如何，總反映了牠和人類關係的密切。

外國也有類似的觀念。西洋哲學史有所謂「犬儒學派」，是古希臘小蘇格拉底學派之一。其創始人安提西尼曾在雅典一個名叫「快犬」的運動場中講學，而這一派中人生活刻苦，衣食簡陋，時人或譏之為「犬」，所以名為「犬儒」。這是卑視卻不太有惡意的稱號，或者其中還對其自奉薄、自律嚴有點敬意。

一些少數民族有祖先源出於狗的傳說，類似「盤瓠」的故事不只一見，應該是從以狗為圖騰的事實衍變而來。

以上種種，足見狗在人們的觀念裏相當微妙。

作為寵物的狗，很早便出現了。《史記·殷本紀》說：「益收狗馬奇物，充牣宮室。」一是狗馬已經並列，二是與「奇物」並稱。馬是代步的，當做玩物的情況較少，狗在生活上的作用和馬有頗大距離，但是能跑，能看門，助狩獵，又善解人意，接觸的密切遠非馬所能及。牛、豬、雞、貓等，大概到了農耕發達，人類已定居階段的時候才馴養，而犬馬則在搜集和狩獵時代便派上用場了。所以犬馬或狗馬並稱，為時已久，又有多方面的意義。

前面所指的是說寵物，另一種說法卻是為人服役的意思。《三國志·魏志·華歆傳》有華歆上書云：「臣備位宰相，老病日篤，犬馬之命將盡，……」這位華歆，便是有「遼東帽」之稱的管寧和他割席的。他不肯像管寧那樣的「清操厲冰雪」，便只好為曹氏父子效犬馬之勞。觀點與角度不同，華歆是甘於為皇帝犬馬的。即使如此，狗的身分仍然不高。《晉書·趙王倫傳》記當時名位之濫，有這麼一段話：「奴卒廝役，亦加以爵位。每朝會，貂蟬盈座。時人為之諺曰：『貂不足，狗尾續！』」漢魏間，朝廷侍從官員以貂尾做帽子的裝飾，官員太多，貂尾不夠，掛條狗尾巴也就充數了。宋人周必大有時，「公詩如貂不煩削，我續狗尾句空着」，即取此狗尾續貂之意，成為謙詞。

狗善跑，是一個很大的特點。三犬並列為「猋」，意義是迅捷。《楚辭·九歌·雲中君》有句：「猋遠舉兮雲中。」戰國時，韓國有善走的黑狗名韓盧，知名於世。《戰國策·秦策》說：「以秦卒之勇，車騎之多，以當諸侯，譬若馳韓盧而逐蹇兔也。」但這也不能使狗有較好一點的形象。現在人們說到「走狗」，用意是十分不恭維的。人本身有許多弱點，可以譏議之處甚多，那是人類自己的事，而一例不歸於自己，而歸之於狗，對於這位「好朋友」而言，未免有失公平。際茲狗年，也應該為忠誠、負責、盡忠職守的狗們說一句公道話。

「犬」和「狗」在古代原有區別。《爾雅·釋畜》說：「未成豪，狗。」《疏》：「大者名犬，小者名狗。」不過，後來狗、犬通用，便無所分別了。

沁園春
——春節寄懷台胞

羅冠羣

十億神州，共樂春臺，萬景生輝。盼和談早遂，殷殷翹企；三通互利，切切心期。海峽波平，長天一色，兩岸相連莫隔離。重歡聚，似梁間燕子，歲歲來歸。

如今合奏塤篪。正祖國宏圖四化時。喜繁榮經濟，十條良策，勤研科技，百卉芳菲。愛國同胞，炎黃華胄，民族源流共脈支。迎新歲，願金甌無缺，永固邦基！

新春圖（中國畫）

彭培泉

此地有說

家裏的「大笨象」

羅奇

不少人的家裏仍然有隻「大笨象」，至於何時才能趕走這隻「大笨象」，官方的估計是期以十年。

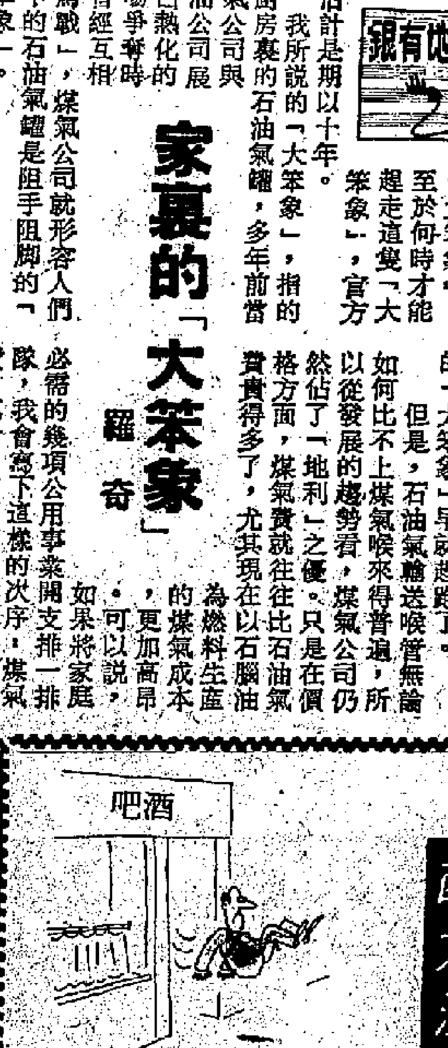
我所說的「大笨象」，指的是廚房裏的石油氣罐，多年前當煤氣公司與石油公司展開白熱化的市場爭奪時，曾經互相「罵戰」，煤氣公司就形容人們家中的石油氣罐是阻手阻腳的「大笨象」。

無可否認，如果你安裝煤氣喉，是比散叫石油氣來得方便的，不過近年來石油氣公司也在發展石油氣鼓和輸送喉管，例如美孚新邨、薄扶林花園等大型屋邨，就是全部用輸送石油氣的，其裝置與使用煤氣並無區別，廚房的「大笨象」早就趕跑了。

但是，石油氣輸送喉管無論如何比不上煤氣喉來得普遍，所以從發展的趨勢看，煤氣公司仍然佔了「地利」之優。只是在價格方面，煤氣費就往往比石油氣貴得多了，尤其現在以石腦油為燃料生產的煤氣成本，更加高昂，可以說，如果將家庭必需的幾項公用事業開支排一排隊，我會寫下這樣的次序：煤氣費、電費、電話費、水費。我自己的親身體會是，一個五口之家，每月煤氣費竟高達一百六十元，有時甚至二百元以上，平均每日六、七元，連自己也莫名其妙為何會用得這樣多的！

西方漫畫選

兒童不宜（美國漫畫）



此時此地

迎狗年

廣東先生

十二年前的辛亥，份屬豬年，我曾在這裏寫過鷄飛狗走，今天寫的，卻是鷄飛狗至了。

十二生肖，以十二種動物為名，跟六十甲子干支紀年相為錯綜，每年由一種生肖動物輪值，互為循環。古代將十二個動物名稱，分配十二地支，用作出生紀元符號，即為子鼠，丑牛，寅虎、卯兔，辰龍，巳蛇，午馬，未羊，申猴，酉鷄，戌犬和亥豬。

每一種動物的屬性，都有它的解釋，近者如猴，意為每申時日落而猿猴啼，申者胃也，胃之氣數將盡，則狂作橫行，取其敏黠。鷄為天畜，見敵必鬥，陽出即鳴，而天下白，取其號令；犬為司夜之物，取其守禦。

十二生肖，每年一任，輪流做莊，周而復始，歷千百年而不變。可是，世事滄桑，事物的變化，人的變化，確然很大。十年人事一番新，何況十有二年。且看今日之香港，和十二年前相比，不就是又有一番新面貌乎！

香港電台的「珠璣集」，日前曾在狗年即將來臨之際，在電視台播映其過去六十年來五次狗年為香港有關、或為港人所發生興趣的大事，計為一九一〇，英段鐵路正式通車，翌年接通廣州；一九二二，不愛江山愛美人的溫莎公爵訪港，當時的身份是威爾斯王儲；一九三四，可記者為當時人口僅八十萬；一九四六，曾在集中營度過三年零八個月的港督楊慕琦復職；一九五八，民間提議廢除大清律例，實行一夫一妻制；一九七〇，港府首次立例管制住宅樓宇租金，和訂定每月四天假期。談到一九八二預知的大事，則是尤德於今年五月繼麥理浩之後為第二十六屆港督，還有一個不是大事之大事，是今年有個閏四月。

今日為年初四，是新春大賽馬後之翌日，不知道有多少人發了新年財，也不知道有多少人為鋪了草皮而大為懊惱，但知香港賭風之盛，確有一年勝過一年之慨，光看「合乎時尚」的揮春年畫，什麼「狗馬亨通」、「橫財就手」、「六合全勝」、「孖寶齊來」、「一膽測中」等等，就已使人目不暇給。如要道句新春祝願的話，只好寄望於賭風稍煞，百業振興，交通順暢，和出入平安了。

心聲錄

春節特色

戴民

香港春節的聲音，人聲，汽車聲，混和在一起，蓋過一切。

這些聲音，摻雜着焦躁、緊迫的情緒，自然也有歡樂。在煙花璀璨之夜、之際，歡樂，稍微有點寬容感，卻不若在噼噼啪啪的爆竹聲中那麼歡娛。煙花，是觀賞，爆竹，是玩樂，套用電視圈一句術語，「投入」的程度大有不同。至少，我對於燃放爆竹比欣賞煙花，更具興趣。

按照習俗，元宵未過，仍屬新正期間。不過，由今天起，你還可以從那裏感染到春節的氣氛？除了府上的桃花，孩子們的利是封外，自然，百貨商店門前的「歲晚大酬賓」招紙，還未卸去，商業社會中最濃厚的春節氣氛，可能會保留得較為長久。

如果有人問，香港農曆新年的特色是什麼？我看就是烙印甚深的商業色彩。昔年中國內地農業社會的那種景象，不可以復睹。才三四天，為農曆年而忙碌的事，又成過去，小孩子拆看利是封，「埋單計數」，也放射出濃厚的「商業氣味」！

咖啡或茶

日本也要輸出食水了

張散

日本九州以南有個屋久島，在鹿兒島之下，據說「每月下雨三十五天」，是個水源十分充足的所在。

就是在這個地方，日本幾家大企業組織了一個「屋久島水源公司」，準備向中東輸出食水，首批交易已經談成，明年春天開始發船。

屋久島高山連綿，光是一千公尺以上的山頭就有三十座，山谷間每年降水量達八千厘米，除了三座水力發電站利用了這些水利之外，其餘都流到大海裏去了。

日本每年從中東運來大量石油，從印度洋經馬六甲海峽到日本海，如果運油船保持着相隔五海里的距離，幾乎可以連成海上一長串鏈。這些船滿載而來，空船而去。既然回程時還得有壓艙，為何不為沙漠遍地、水貴如油的中東，運去食水呢？

為了達成這筆交易，而且不讓食水染上油污，一種新油船已經在訂製中。這種來時運油、回程運水的船隻，要為食水準備與油艙相隔離的特別艙，艙位相當於船隻重量噸的四成。例如，運送二十萬噸石油的輪船，在回程時可用八萬噸乾淨食水壓艙。

沙特阿拉伯認為，寧可在海外購水，甚至遠從南極拉一座冰山到沙漠旁邊去溶化，都比消耗石油能量的海水化淡廠來得便宜。請注意，盛產石油的沙特阿拉伯尚且如此看法。

兩相比較，缺乏石油的香港，卻動輒要開動海水化淡廠來補充食水之不足，簡直是扯淡。

祝賀

徐行

春節見面，用不着思考，拱拱手，說：「恭喜，恭喜！」或者說得更通俗一點，說：「恭喜發財！」

說是「通俗」而不像有些人所認為的「庸俗」，是因為即使最高雅的人士，在這裏生活也非財不行。生活得好一些，固人之願也。手中沒有較多之財，生活便好不起來。如果這祝賀真正能使別人發財，又何必吝嗇一句話。

關鍵是靠了什麼「發財」。有專門知識，有工作能力，肯拚能幹，頭腦靈活，手法高明，長袖善舞……，因此而獲得比較多的收入，甚至得到很大的利潤，那都是值得祝賀的。這一類的「發財」，有何不好？

庸俗的是沒有本領而夢想發財，更惡劣的直接損害他人以達到自己發財。善良的祝賀，對他們一句也不給。

也緣集

價

陳青楓

大除夕，急景殘年，年初一，「做年」，年初二，「開年」，年初三，赤口，勿去拜年。

所謂年初三不宜拜年，在近幾年已有所改變了。年紀輕的人，還相約在這一天大家來一個「大拜年」。算得是一點反叛，也可見得今天大家都不理會什麼禁忌了。這不同食藥，有些藥物是為了副作用而禁忌這禁忌那的，但習俗這類習慣，只是習慣成自然罷了。

過去，很喜歡逛年宵，每年大除夕夜，吃過「團年飯」，休息一下便往維園年宵市場去人迫人。但好幾年沒有在最高潮的時刻去湊熱鬧了。什麼是最高潮的時刻？大抵是大除夕那晚九時到凌晨一時這段時間吧！有一年，專為了看看年宵花墟收市時是怎樣的？很多人都說：要執便宜年花，最好等到凌晨兩三點鐘！於是也等到凌晨兩三點鐘看看，真殘忍，花農到這時刻，是名副其實的大賤賣了，花的身價，由身嬌肉貴的千金小姐，不到兩小時，頓然變成要出來「捱世界」的人。最高潮的時候，「她」還是大富人家，到凌晨開始了，「她」降為「小家碧玉」，再過兩小時，那時候見到的景象，卻有「今宵人去後，花落知多少」的嘆息。

自那次看「慘狀」後，再不忍心在那時刻去逛年宵市場。

今天，也許有不少人仍在熱熱鬧鬧地度歲。但對我們來說，是新的一年搏殺又開始了。

車天地

抗議濫殺無辜

唐瑟餘

壬戌年屬狗。狗為六畜之一。以香港來說，六畜中狗的社會地位，僅次於馬，然畜生終歸是畜生，到頭來還是難逃劫數的。《三字經》：「馬牛羊，雞犬豕，此六畜，人所飼」，六畜皆充庖廚之用，據說自伏羲而即然也矣。」此中命運最悲慘的是牛先生和牛女士。

豬先生只要逃過乳嬰道凶險的一關，就有福氣享受幾百天山珍海錯、養得腦滿腸肥才去慷慨就義。牛出娘胎不久就要吃草吃到老，牛女士如同我輩搵食之人，吃的是草而擠出來的是奶。牛先生就更慘了，吃的是草而擠出來是皮是血是肉是骨焉。馬先生也不見得老有善終，過了十年八年養尊處優的生活，降到第七班就分分鐘做狗餅去也。名列社會地位之首的馬先生尚且如此，狗先生的命運當然更次一皮了。由炎熱的「夏至」到寒冷的「小雪」，狗先生無時無刻不在死亡威脅中；但狗先生真不愧為人類最忠心的朋友，它死在忠心朋友之手也是面露笑容的，頗有士為知己者死的氣概。他在附子老薑的瓦煲裏笑得更迷人，香聞十里，不惜牠忠心的朋友垂涎三尺，連神仙聞見也腳軟焉。

狗先生義薄雲天，充庖廚死而無怨，但是去年遭遇到一場空前殘酷的集體大屠殺，牠死而有知的話，恐怕非得對人類的兇惡重新估計不可。新正頭談屠殺，戾氣一點吧？但這篇短文是為狗大哥請命的，不得不談談那場無辜的集體大屠殺。（上）

生井集

袁中郎的元日詩

吳其敏

袁中郎曾經在三十年代顯赫過一時，讓沉溺於晚明小品熱之中的人拿他肩了出來當招牌，宣揚性靈、閒適，欲在全民族面臨深重災難的時候，迷惑把不定行走方向的人，好教他們安心定旨，一古腦兒躲避出現實社會以外。可惜這個目的不能順遂達到，因為魯迅登高一呼，把對袁中郎合理的全面評價端了出來，指出他「正是一個關心世道，佩服『方巾氣』人物的人，讚《金瓶梅》，作小品文，並不是他的全部」。所以「中郎之不能被罵倒，正如他之不能被畫歪。但因此也就不能作他的蛀蟲們的永久的巢穴了。」

多讀一點袁中郎的作品，對魯迅這個分析，便可取得較多的領悟。比方他所寫的元日書懷一類的詩，道是敞開一年中對舊去新來的所感所想，許多話既有總結過去的意義，也有對前景的若干展望可尋。說他「閒適」，趣味上也有一些，但「不閒適」的宣洩可能更多，對「世道」的關懷或着迹處可能更多。

從現在能見的來說，袁中郎的元日詩寫的不少。三十歲以後，《錦帆集》、《瀟碧堂集》、《瓶花齋集》、《破研齋集》等等，各集都有。例如，《錦帆集》一首有句：「牛馬呼仍在，鵾鵬路已遏。有田甚種米，磬折笑前朝。」（磬折，謂佝僂屈身以示敬。）《瓶花齋集》一首有句：「鷄鳴拜聖人，同官六七輩。……古拍若於儒，拱揖向庭內。」《瀟碧堂集》一首有句：「商略正王事，更番作野遨，三峯四冠者，西嶺北江頭。」又一首有句：「久乘下澤無官韻，着紅衫有搢痕。皓首楮顏俱入市，碧芽新爲又成村。」《破研齋集》二首有句：「絲竿寂寞路間，久客雖歸也不閑。」「雲山雖近不相親，草色煙光各自春。」……像這樣的元日書懷，你說他「出世」的多，還是「入世」的多？「閒適」的多還是「不閒適」多？

隨意篇

自由和尊嚴

杜臨風

「不自由，毋寧死」，這「自由」兩字，到底包括些甚麼內容呢？

已經活了幾十年，今天才忽然的想起這句話，不有點滑稽麼？

是有點滑稽的。因為這句話，在不同的人的腦中，並不滑稽。但深思一下，又覺得似乎有太多的、不同的解釋了。前一陣子，有一部叫《突破》的電視劇，便有近似的情節，一雙還在讀書的年輕人，因為家人反對他們過早的戀愛，於是私奔了。我不知道戲中有沒有直接用上這句話，但他們具體的行動，就是如此。

事實上，在現實生活中，自由也被不少的年青人誤解和曲解了。為情自殺的人，真正的貫徹「毋寧死」了。而其他的一些犯罪者，則給了自己太多的自由。他們過份的強調自由，希望可以自由的得到自己想要的一切，於是損害了別人的自由了。

我也有「不自由，毋寧死」的念頭的。我想的自由，主要是指人的尊嚴。人是人，每個人活着都有他做人的原則，是有思想的，有興趣和愛好，人不是物，不是畜牲，不是禽獸，不能任人宰割，不能盲目的以別人的意見當作自己的意見，更不能任由人頤指氣使。人如果沒有了這起碼的尊嚴，不敢說自己想說的話，不敢反對自己認為不對的意見，在一些有權有勢的人面前，只能唯唯諾諾，不敢說一個不字，我以為是十分痛苦的事。當然，自己的意見，自己想的不一定全對，但直率的說出自己的意見，又有甚麼不好呢？不吃嗟來之食，不為五斗米折腰，也許有人認為這是為了人的尊嚴，太過了，但我是十分欣賞這種精神的，這大概也是我要勞碌一生的主要原因。

恭賀新禧

通利琴行鞠躬

九龍尖沙咀金馬倫里九號

電話：[illegible]

恭賀新禧

萬興貨倉有限公司

華運有限公司鞠躬

地址：香港永樂街一七二號二樓

電話：五一四五七一四〇

恭賀新禧

永昌古玩公司同人鞠躬

地址：香港威靈頓街五十一號二樓

電話：五一二四三三七八

恭賀新禧

經烈商品有限公司

經烈證券有限公司

經烈金號

公司同人鞠躬

地址：中環擺花街十八至二十號嘉寶商業大廈廿四字樓

電話：四四五〇八一一〇（十線）

恭賀新禧

周松機械工程

周松機械工程

經營項目：

- 船務建築機械維修及設計安裝工程；
- 專門製造駁船起卸機械設備及修理工程；
- 船務建築鋼鐵結構工程；
- 維修工程駁船租賃。
- 油渣機；配件買賣等；
- 歡迎各類機械來料加工

九龍大角咀海景街14號地下　電話：3-931526, 3-938735

九龍油麻地碧街6號地下　電話：3-309458

14, HOI KING ST., G/F, TAI KOK TSUI, KOWLOON.

TEL 3-931526 3-938735

6 PITT STREET, G/F, KOWLOON.

TEL. 3-309458

恭賀新禧

皇家皮草公司

皇家貿易公司

萊化硝染毛皮廠有限公司

同人鞠躬

恭賀新禧

恒茂置業有限公司鞠躬

地址：香港中環恒生銀行大廈四〇一室

電話：五一二五八三二一

恭賀新禧

嘉華銀行鞠躬

恭賀新禧

奧士高進出口有限公司鞠躬

地址：中環和記大廈一〇一二室

電話：五一二五五七二五　五一二六一六六五

恭賀新禧

HANG LUNG BANK LTD. HONG KONG 恒隆

恒隆銀行致意

地址：香港金鐘道九五號統一中心一樓

電話：五一二八三三〇〇

恭賀新禧

信嘉企業有限公司鞠躬

地址：德輔道中287至291號長達大廈四樓

電話：五一四五七〇五七至八

恭賀新禧

華藝地毡有限公司

鞠躬

恭賀新禧

美麗華大酒店鞠躬

恭賀新禧

龐氏企業有限公司鞠躬

上環高陞街廿五號合隆大廈十六字

電話：五一四八八一六五

恭賀新禧

美羅貨倉有限公司鞠躬

地址：葵涌國瑞路大圍街2至10號美羅工業大廈（第二期）地下

電話：〇一二六八九二一至三

恭賀新禧

永泰實業公司鞠躬

地址：九龍大南街一六九號大南商業大廈八樓

電話：三一九六二六八九，三一九六二四八六

恭賀新禧

德泰隆公司鞠躬

地址：中環德忌立街38號好利商業大廈18樓F室

電話：五一二五三七五九

恭賀新禧

銳達鋁質天花工程公司鞠躬

地址：九龍油麻地白加士街十一號

電話：三一六七七六〇〇

恭賀新禧

東華三院主席呂志和暨董事局全體同寅敬賀

恭賀新禧

公和玻璃鏡器號鞠躬

大道西十四號地下　電話：五一四三三六九〇五

恭賀新禧

天元珠寶有限公司鞠躬

地址：皇后大道中八十號地下

電話：五一四二一〇三三

恭賀新禧

港澳飛翼船有限公司鞠躬

地址：中環新世界中心卅三樓

電話：五一二三四八六四

恭賀新禧

百適企業有限公司

百適貨倉鞠躬

永樂街二〇五至二一一號四樓

五一四三九七一八、四三一八四六七

HONG KONG PUBLIC LIBR

有限公司
…722277
程有限公司
…265441
機械公司
…886662
織機械公司
…773378
械有限公司
…522532
學儀器公司
…310357
貿易公司
…556754
易有限公司
…234264
線電器行
…351211
業有限公司
…886662
子有限公司
…00316
影器材有限公司
…83166
易公司
…03092
電業行
…36243
業公司
…14984
子公司
…33355

長城電影製片有限公司敬賀

中勝國貨公司

中天國貨公司

恭賀春釐

香港鮮肉商聯合會敬賀
地址：西環卑路乍街一六五號H座二樓
電話：五－八一八九三四六

國產絲綢人棉經銷商

大利絲綢公司
利豐行
炎德公司
開林絲綢有限公司
豐盛長
華隆綢緞行
志成絲綢商行
致惠有限公司
永大絲綢有限公司
同德綢緞貿易有限公司
東豪綢布有限公司
時光絲綢有限公司
華富絲綢有限公司
新光疋頭有限公司
新中行綢布有限公司
和豐泰有限公司
東南布行有限公司

同敬賀

國產紗布經銷商

大新公司
大豐行有限公司
天安有限公司
惠誠有限公司
興茂有限公司
華安公司
豐華布業有限公司
立森有限公司
新源國產棉紗有限公司
建南行有限公司
天豐有限公司

同敬賀

絲綢複製品經銷商

友基行
大華行
仁輝小店
華寶公司
新業公司
韶興公司
中品有限公司
萬祥有限公司
誼豐行有限公司
華益綢緞香港有限公司
啟文絲織廠香港有限公司
金利來（遠東）有限公司

同敬賀

國產臘味業批發商：

〈香港〉
利華行　大成欄　滘洲行　德華興　永興號　人和行

〈九龍〉
永華行　可口行　九龍行　華發行

同敬賀

東方國貨公司鞠躬
總公司：九龍新蒲崗崇齡街崇齡大廈
電　話：三－二四四一六一一五
分公司：九龍大角咀埃華街五十七－六十七號
電　話：三－九六四…五七，九六六一六七

明新花店敬賀
上環大道西一一四號　電話：四八九九三一

天香樓珍記杭州菜館敬賀
地址：九龍柯士甸路18號C地下
電話：K六六二四一四…

中建國貨有限公司敬賀
總店：香港九龍青山道250－254，277－279號
電話：三－七九二二八一
分店：香港九龍元洲街三九八－四〇二號
電話：三－八七三三三四

南洋兄弟煙草股份有限公司敬賀
地址：香港九龍新蒲崗六合街六號

新華國貨公司敬賀
總公司：九龍城衙前塱道1－7號　電話：3－822191
分公司：土瓜灣馬頭圍道209號　電話：3－7122076
分公司：土瓜灣馬坑涌道五號　電話：3－7110231－4

珠江船務有限公司敬賀
地址：干諾道西十五至十六號二樓
電話：五－四三七九五二　五－四四二九五〇

裕華國貨（集團）有限公司敬賀
總　店：彌敦道301－309號　電話：3－840084
尖沙咀店：彌敦道54－64號　電話：3－689165
德福店：九龍灣德福中心G1/F1　電話：3－7590202

海燕（國際）貿易行有限公司敬賀
地址：九龍長沙灣道一九〇－一九二號
富安商業大廈十二樓C座
電話：三－六一三七八七，三－六一三八二七

新中華國貨公司敬賀
總公司：香港灣仔莊士頓道一四一－一四七號
分公司：九龍紅磡湖光街七一…號

中僑國貨公司敬賀
總公司：九龍旺角彌敦道山東街口中僑商業大廈
油蔴地分公司：九龍油蔴地彌敦道534至538號
工藝品分公司：九龍彌敦道528至532號（窩打老道口）

中孚國貨公司敬賀
總公司：九龍荔枝角道二八二－二九二號
分公司：九龍長沙灣道二一一二五號

中國國貨公司敬賀
總公司：銅鑼灣怡和街樂聲大廈
分公司：銅鑼灣軒尼詩道四八八－五〇〇號
分公司：旺角亞皆老街七十三－八十一號

大華國貨公司敬賀

華豐國貨公司敬賀

太平船務（香港）有限公司敬賀
地址：香港干諾道中十五號至十八號六樓
電話：二二六一七四一八

益豐船務企業有限公司敬賀
地址：香港干諾道西一六七號僑航大廈七樓至十樓
電話：五－四六八一四一（九線）

華僑國貨公司鞠躬
地址：九龍土瓜灣道二三九號　電話：③334554
分公司：西灣河筲箕灣道60－64號　電話：⑤608578

香港興棧食品公司鞠躬
地址：香港永樂西街一四二號地下
電話：五－四三五二九四至六（三線）

四邑會所敬賀
九龍彌敦道七五七號威明商業大廈六樓
電話：③八〇四五一一、八〇九〇五二

香港陶瓷商會敬賀
地址：德輔道西一六四號五樓
電話：五－四七七一九二、四七七一九三

鄧桂記印花玻璃製造廠鞠躬
地址：香港荃灣荃錦公路川龍村435地段四十一號
郵箱二五〇號
電話：〇－404158、424111、422112

康年藥材有限公司敬賀
地址：香港皇后街二號三、四樓
電話：五－四八九二五三－四　五－四八九四〇二

永興隆籐業公司敬賀
九龍欽州街五十八號
電話：三－八六八〇七〇

合興行建築材料有限公司敬賀
地址：九龍大角咀振榮街五號
電話：三－九二一九一〇　三－九二三三二四

東豐貿易有限公司敬賀
地址：香港永樂街豐樂商業大廈十一樓
電話：五－四五二五五九

香港華偉食品有限公司敬賀
地址：香港永樂街一二二號
電話：五－四四五一五四一六

新光國貨有限公司敬賀
地址：九龍長沙灣道一九四－二〇四號
電話：三－六一一二六一

萬泰行（遠東）有限公司鞠躬
地址：香港文咸西街六十號
電話：五－四四六一六一（四線）

大華國產醬油有限公司敬賀
地址：九龍深水埗欽州街昌遠大廈一樓
電話：三－七〇五二二七

聯友企業公司敬賀
地址：香港文咸西街南北行大廈二樓
電話：⑤四四八〇三六至八

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

恭賀春釐

香港中國國際旅遊有限公司敬賀

地址：九龍彌敦道美麗華大酒店東座M樓二〇二五室
電話：三－七二一五三一

香港中國旅行社敬賀

港九國產針棉織品同業

新僑興有限公司
德輔道中長達大厦五樓
電話：5—442013　5—435140

華發有限公司
德輔道中249—253號
東寧大厦1204室
電話：5—454991（四綫）

東后有限公司
九龍深水埗福榮街三十三號
電話：3—7790137—9（3綫）

加馬貿易（香港）有限公司
香港干諾道中130—136號
誠信大厦1001—1002室
電話：5—438577　5—438284

恒興隆有限公司
香港永樂街59號
電話：5—444256　447842

偉豐線廠
九龍深水埗福華街一八二號
電話：3—867790　791027

合豐號
九龍長沙灣道156號
電話：3—794660

建華行
九龍南昌街155號
電話：3—870404

興華毛毡有限公司
洛克道20—26號三樓
電話：5—271525（1綫）

僑源有限公司
德輔道中長達大厦五樓
電話：5—442306　442307

海光貿易公司
九龍鴨寮街245號
電話：3—872732　872742

義記手帕行
香港文咸東街至德大厦102—105室
電話：5—447869　430117

中建國貨有限公司
九龍青山道252—254號
電話：3—792281　783381

俊昌行有限公司
香港文咸東街29號
電話：5—440401　441847

華綸公司
香港文咸西街24號
南北行大厦二樓B座
電話：5—440502

漢華線業有限公司
九龍長沙灣道168號
電話：3—703311　3—703318

中記服裝用品有限公司
九龍長沙灣道54號A地下
電話：3-805455　816[illegible]

華新線業有限公司
九龍長沙灣道一三〇號地下
電話：3-7790285　3-7790286

慧豪有限公司
香港干諾道西79—81號德豐大厦十一樓二室
電話：5—473286—7

同敬賀

國產機械、電器、儀器業經銷商

大同機械有限公司　電話：3—798311
大衆動力機械有限公司　電話：5—242734
歐亞機器工程有限公司　電話：5—250231
華威貿易有限公司　電話：5—486012
威力公司　電話：3—684394
美高貿易有限公司　電話：3—7444211
永順公司　電話：5—717086
東南星公司　電話：3—855110
國華行　電話：5—727350
德利器材公司　電話：3—7578936
萬順行紡織機械有限公司　電話：5—222738
桂林貿易有限公司　電話：5—438028
華安工具有限公司　電話：[illegible]522
東信針織機械有限公司　電話：3—7434410
嘉華儀器公司　電話：3—310[illegible]
嘉僑電器有限公司　電話：3—304315—8
大華軸承公司　電話：3—300111
兆光行有限公司　電話：5—722277
安步工程有限公司　電話：5—265441
友誼機械公司　電話：3—886662
榮華針織機械公司　電話：3—773378
海安機械有限公司　電話：5—522522
遠東科學儀器公司　電話：3—810357
天利貿易公司　電話：3—656754
新光貿易有限公司　電話：5—234264
榮燊無線電器行　電話：3—851211
友信電業有限公司　電話：3—886663
捷信電子有限公司　電話：3—300316
長江攝影器材有限公司　電話：3—883166
華益貿易公司　電話：3—803092
南方電業行　電話：3—936243
崇山企業公司　電話：5—714984
僑輝電子公司　電話：3—433355

同敬賀

國產凍肉經銷商

大發食品有限公司
益豐食品有限公司
東昇凍肉有限公司
中大凍肉酒業貿易有限公司
香港新中有限公司
潮泰企業有限公司
新源食品有限公司
華新食品有限公司
勝興行
合力公司
恆信凍肉有限公司
喜光有限公司

同敬賀

國產成藥經銷商

正南行有限公司
地址：香港銅鑼灣銀幕街15—17號輝漢大厦一樓
電話：5-782522、782557

中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街五號中國宏興大厦地下
電話：3—[illegible]433411

華泰公司
地址：香港高陞街6[illegible]號二樓
電話：5—483003

泉盛國產醫藥有限公司
地址：北角七姊妹道六號地下
電話：5—630141

華興藥業有限公司
地址：香港軒尼詩道192—194號二樓　電話：⑤754044　8910628

瑞安公司
地址：干諾道西15－16號四樓
電話：⑤四三七七五二

建興隆企業有限公司
地址：干諾道西45號啓發大厦十一樓　電話：5-489551　489552

信昌醫藥有限公司
地址：香港文咸東街132—134號東亞銀行大厦四樓
電話：⑤449664、447723

明華公司
地址：香港北角錦屏街32號地下
電話：⑤626129、626120

德盛行
地址：北角麗苑街一至七號二樓
電話：5—783721至4（四綫）

華通藥業有限公司
地址：九龍葵涌葵昌路五八至七〇號永祥工業大厦五樓B座
電話：0—271749

泉昌有限公司
地址：香港永樂西街154號地下
電話：5—41379（四綫）

佛慈藥廠有限公司
地址：德輔道中127-131號有餘大厦1406室
電話：5—451554

健民醫藥有限公司
地址：香港德輔道西70號五樓
電話：5—400144

四和中藥行有限公司
地址：跑馬地藍塘道42號地庫
電話：5—744277

香港華輝公司
地址：香港北角錦屏街23號幸福大厦C座4地下
電話：5-645717、645737

同敬賀

國產文教用品業

嘉華儀器公司
九龍上海街四三〇號地下
電話：3-309727　310[illegible]

永健有限公司
九龍青山道[illegible]〇〇號
百美工業大厦地下A座
電話：3-7418979

開顏童車公司
官塘鴻圖道十九號
天和工業大厦六樓
電話：3-440171-3

文源有限公司
觀塘海濱道一七五號十樓A座
電話：3-439058

仁華文具紙行
九龍砵蘭街四五四號
電話：3-308780　814257

文友公司
干諾道西21—24號17樓
電話：5—400260

慶泰行
中環孖沙街23號
（祝安行九樓）
電話：5-440882

信昌文教用品有限公司
官塘巧明街巧明大厦十樓
電話：3-429428

粵華樂器行
機利文新街25號　電話：5—438109
土瓜灣道80號GE座　電話：3-647175
彌敦道464號　3-85638
灣仔道188H地下電話：5-8917192

安豐行貿易有限公司
香港德輔道西94－96號億豐大厦B13樓　電話：5-405626

新風玩具有限公司
大道中92至104號僑商大厦1205室
電話：5-224166-8

豐華貿易有限公司
葵涌打磚坪街284號地段
電話：0-269921-4

文滙公司
九龍紅磡鶴園街2號G恒豐工業大厦第二期十樓
電話：3-680203

祥發國產紙杯公司
香港中環四方街41號
電話：5-478786

永力貿易有限公司
荃灣柴灣角街金熊工業中心15樓C座
電話：0-424177-9

同敬賀

長城電影製片有限公司敬賀

國產呢絨經銷商

國興呢絨疋頭有限公司
大豐呢絨有限公司
華欣有限公司
華山行有限公司
信發呢絨有限公司
香港華新呢絨有限公司
國華呢絨疋頭有限公司
永豐貿易（1972）有限公司

同敬賀

國產服裝經銷商

大福貿易有限公司
三洋有限公司
東偉貿易有限公司
國豐行有限公司
源美公司
新風服裝有限公司
星華貿易有限公司
友誼公司

同敬賀

中勝國貨公司
中天國貨公司
中偉國貨公司
新聯國貨公司
向陽國貨公司
新豐國貨公司
長江國貨公司
三江國貨公司
中堅國貨公司
珠江國貨公司
華東國貨公司
大衆國貨公司
大江國貨公司
華富國貨公司
中荔國貨公司
協大祥國貨公司
中星國貨公司
中葵國貨公司

同敬賀

第十四版　春

香港鮮肉商聯合會敬賀
地址：西環卑路乍街一六五號H座二樓
電話：五－八一八九三四六

批發商：
（九龍）
永華口可九華龍發
中建國貨有[illegible]
裕華國貨（集團）
中孚國貨
太平船務（香港）
四邑會
永興隆籐業
新光國貨有限

恭賀 春釐

高致地產有限公司鞠躬

地址：香港皇后大道中99-103號協成行商業大廈十四樓B座　電話：五-四五五七四二、四五五八六二

恭賀新禧

時來運到 富貴榮華

時富（集團）有限公司同人鞠躬

恭賀 新禧

海外聯合海運有限公司鞠躬

香港德輔道中249-253號東寧大廈六〇一室　電話：五-四一二八二一-四（四線）

恭賀新禧

AGENTS for
COMPANIA ANONIMA VENEZOLANA DE NAVEGACION
COMPANIA NAVIERA MARASIA, S. A.
ESSO EASTERN MARINE LTD.
FLOTA MERCANTE GRANCOLOMBIANA, S.A.
GLOBAL LINE
LAURO LINES
PARCEL TANKERS INC
SPLOSNA PLOVBA PIRAN
UEMURA KAIUN SHOKAI LTD.
WATERMAN STEAMSHIP CORPORATION

香港海運有限公司 敬賀

香港聯邦大厦二十三樓　電話：五一二二五〇四六　二三六一七一

恭賀 新禧

東安海運有限公司鞠躬

地址：干諾道中130-136號誠信大廈601-602室　電話：五-四四七〇三二

恭賀 新禧

海外信託銀行鞠躬

香港高士打道160號海外信託銀行大廈　電話：五-七五六六五七

恭賀 新禧

捷豐鋼鐵廠有限公司
龍有限公司鞠躬

地址：中環萬宜大廈二一五室　電話：五-二三五三四二

恭賀 新禧

一新紡織有限公司鞠躬

電話：〇-[illegible]二八一六五

恭賀新禧

東亞銀行鞠躬

恭賀新禧

文華公司敬賀

總經銷國產淺水沙

寫字樓：九龍旺角砵蘭街三四二號鴻業大廈二樓　電話：三-九一〇四六一-七

營業部：新界上水新成路四號A地下　電話：〇-九一八〇六四　〇-九〇七一一二　〇-九〇〇七四三

恭賀新禧

PIONEER ELASTIC FABRIC LTD.
明新彈性織物有限公司　鞠躬

九龍葵涌葵定路10-16號羅氏美光發展大廈七樓
電話：0-243125

恭賀 新禧

義興隆同人鞠躬

唐木製家具專門卸亮　地址：香港荷里活道一四四號　電話：五-四六九一五三至六

恭賀 新禧

錦興綉花枱布公司鞠躬

地址：安蘭街十二號　電話：五-二六二三九七

恭賀 新禧

洪記裝卸運輸公司鞠躬

地址：干諾道西一〇一號四樓C座　電話：五-四七二〇六七

恭賀新禧

萬興隆鋼鐵水坭行鞠躬

地址：香港太古大廈八四一室　電話：5-241567　5-224791　5-237270

恭賀新禧

雄記五金鞠躬

油漆顏料　工業用品　地址：九龍土瓜灣九龍城道二〇六號地下　電話：三-六二三一七七　三-六四二六七三

恭賀新禧

良昌行敬賀

地址：干諾道中六一號福興大廈廿樓　電話：五-四五六七〇七　四五六七〇八

恭賀新禧

九龍牛羊業商會敬賀

地址：九龍深水埗塘尾街一九八號三樓　電話：三-九三四九五二

恭賀新禧

新豐年貿易有限公司敬賀

地址：香港灣仔[illegible]街一至十五號　電話：五-二七四四七六

恭賀新禧

港九機紙業商會敬賀

地址：九龍砵蘭街一〇九-一一三號十二樓　電話：三-三一一二六二

HONG KONG PUBLIC LIBRARY